

# Gigaset

**WIDEX**

# W570 A

You can find the most up-to-date  
user guide at  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)





## Gigaset (Widex) W570A – Premium cordless phone with direct transmission to Widex hearing aids

The W570A is a premium large button cordless landline phone that transmits phone calls wirelessly and in real-time directly to Widex hearing systems. No supplementary devices are required. You can hear the person you are speaking to directly over both hearing systems and also have best possible speech comprehension when making calls. Simplicity of use and modern design are standout features of the W570A. It is used like a standard phone and works without any conversions also without hearing systems.

### Features

- Makes phone calls stress-free yet with best speech comprehension thanks to the direct and simultaneous transmission of phone conversations into both hearing systems without additional devices.
- Automatic coupling by means of AutoConnect function. The phone automatically establishes a wireless connection to the hearing aids as soon as it is located near hearing systems. The energy-efficient WidexLink wireless technology is deployed. No additional power is drawn from the hearing aid batteries.
- Transmission in real-time. You can hold a conversation immediately after you accept a call.
- Compatible with all Widex hearing systems based upon E-chip platform EVOKE (or newer) and featuring the Widex-Link technology.
- Premium large button cordless phone that can also be used by family members and guests who have normal hearing. This means no additional phone is required in the household.
- Comprehensive functions of the base station, e.g.
  - Memory capacity for up to 150 phone numbers
  - Answer machine with user function
  - Handsfree function with volume control
  - Emergency call function
- Range up to 700 ft from the base station (depending on local conditions)

### Operation

#### Coupling the phone and a Widex hearing system

- ▶ Keep the phone handset near your hearing system. The phone is automatically coupled to the hearing system.

#### Cancelling a coupling

- ▶ Move the phone to outside the range of the hearing systems.

#### Changing the volume

You can adjust the volume if the sound transmission or WidexLink transmission is too quiet or too loud.

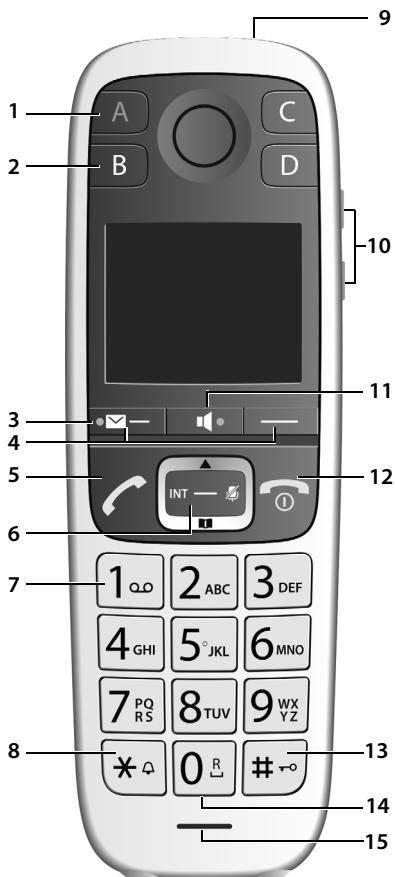
- ▶ Press the volume keys on the right of the handset: at top **[+]**: louder / at bottom **[-]**: quieter.

Otherwise the phone works as described in these instructions.

**Handset**

# Overview

## Handset



- 1** Direct dialling key A ([page 14](#))  
("SOS key", [page 27](#))  
**Illuminated:** Emergency function  
**Flashes:** Emergency call started
- 2** Direct dialling keys B to D ([page 14](#))
- 3** Message key ([page 23](#))  
Access to the call and message lists;  
**Flashes:** new voice message

**4** **Display keys** ([page 15](#))  
Various functions, depending on the operating situation

**5** **Talk key**  
Accepting call; selecting displayed number;  
opening redial list (press and **hold**); making an external call (press **briefly**)  
**Flashes:** Accepting a call

**6** **Control key** ([page 13](#))  
Opening a menu; navigating in menus and entry fields; accessing functions (depending on the situation)

**7** **Key 1**  
Answer machine/Call the network mailbox ([page 36](#))

**8** **Star key**  
Ringers on/off (press and **hold**) ([page 46](#))  
Changing number presentation ([page 23](#))

**9** **Torch and signal light (LED)** ([page 41](#))

**10** **Volume keys**  
for ringtone, receiver/headset, speaker  
Upper key: Setting "extra-loud" during a call ([page 20](#))

**11** **Handsfree key** ([page 19](#))  
Switch between earpiece and handsfree mode;  
accepting call; selecting displayed number;  
opening redial list (press and **hold**); making an external call (press **briefly**)  
**Lights up:** handsfree activated

**12** **End call key, On/Off key**  
End call; cancel function; go back one menu level (press **briefly**); back to idle status (press and **hold**); activate/deactivate handset (press and **hold** in idle status)

**13** **Hash key**  
Keypad lock on/off (press and **hold**, [page 13](#));  
upper/lower case and digits ([page 17](#))

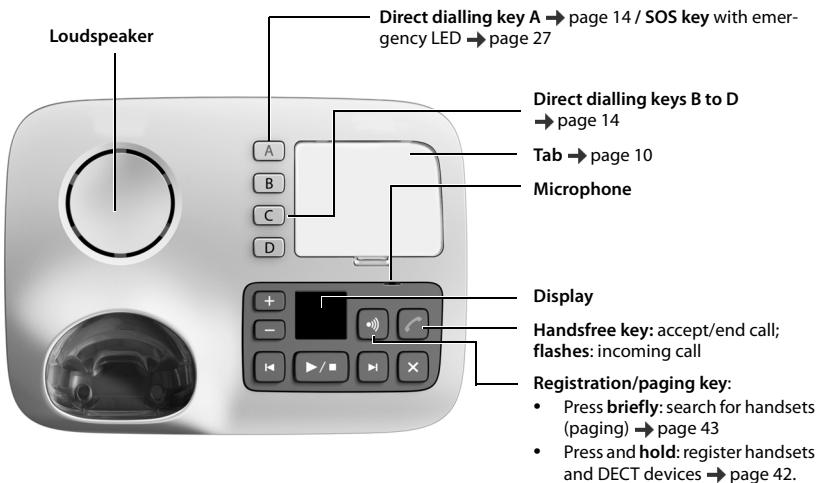
**14** **Recall key** ([page 19](#))  
Consultation call (flash): press and **hold**

**15** **Microphone**

 **Changing the display language**  
[page 44](#)

## Gigaset W570A base

You can use the keys on the base to operate the integrated answer machine, search for handsets ("paging" → page 43) and register handsets to the base → page 42.



## Gigaset W570A base

### Answer machine keys



- Playback/Stop key:** play back messages from the answer machine or cancel playback.
- Forward key:** skip to next message.
- Back key:** skip to beginning of the current or the previous message.
- Delete key: delete the current message during message playback or all old messages in idle status.
- Volume keys:** adjust volume  
(**-** = quieter; **+** = louder)
  - **During message playback:** adjust loudspeaker volume.
  - **While an incoming call is being signalled:** adjust ringer volume.
  - **During the call:** Changing the volume.

### Answer machine display

**Lights up:** Answer machine is activated. The number of saved messages is displayed.

**00 flashes:** The answer machine is recording a new message.

**Flashes slowly:** There are new messages. The number of new messages is displayed.

**99 flashes quickly:** The answer machine is full.



If the answer machine is being operated from a handset or if it is recording a message (00 flashes), it cannot be operated from the base at the same time.

# Contents

<b>Overview</b> .....	<b>2</b>
Handset .....	2
Gigaset W570A base .....	3
Illustration in the user guide .....	7
<b>Safety precautions</b> .....	<b>8</b>
<b>Getting started</b> .....	<b>9</b>
Connecting the base .....	9
Handset .....	11
<b>Using the phone</b> .....	<b>13</b>
Getting to know your telephone .....	13
Making calls .....	18
Lists .....	21
Directory .....	24
<b>Emergency function</b> .....	<b>27</b>
<b>Answer machine</b> .....	<b>31</b>
Operating the answer machine .....	31
Using the network mailbox .....	36
<b>Further functions</b> .....	<b>38</b>
ECO DECT .....	38
Using the handset as an alarm clock .....	39
Baby monitor .....	39
One touch call .....	40
Torch/Flashlight .....	41
Protection against unwanted calls .....	41
<b>Using multiple handsets</b> .....	<b>42</b>
<b>Adjusting the telephone</b> .....	<b>44</b>
Handset settings .....	44
Base settings .....	48
Operating the base on the PABX .....	50
Operating the telephone on a router .....	51

## Contents

<b>Appendix .....</b>	<b>52</b>
Questions and answers .....	52
Innovation, Science and Economic Development Canada - Certification .....	54
FCC / ACTA Information .....	54
Safety precautions .....	56
Service (Customer Care) .....	57
Manufacturer's advice .....	61
Specifications .....	63
<b>Index .....</b>	<b>65</b>



Not all functions described in the user guide are available in all countries or from all network providers.

**For specialist retailers:** You can switch the phone to demo mode.

The instructions are available to download from [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

**Illustration in the user guide****Illustration in the user guide**

	Warnings, which, if not heeded, can result in injury to persons or damage to devices.
	Important information regarding function and appropriate handling or functions that could generate costs.
	Prerequisite for being able to carry out the following action.
	Additional helpful information.

**Keys**

	Talk key		Handsfree key
	End call key		Number / letter keys
	Control key rim / centre		Message key
	Recall key		Star key
	Hash key		
OK, Back ...		Display keys	

**Procedures**

**Example:** Switching Auto answer on/off:

- ▶ **Menu** ▶ **Settings** ▶ **OK** ▶ **Telephony** ▶ **OK** ▶ **Auto Answer** ▶ **OK** ( = on)

Step	Follow this procedure
▶ <b>Menu</b>	Press the display key <b>Menu</b> when the handset is in idle status. The main menu opens.
▶ ▶ <b>OK</b>	Use the control key  to navigate to the entry <b>Settings</b> . Select <b>OK</b> to confirm. The submenu <b>Settings</b> opens.
▶ ▶ <b>OK</b>	Select the <b>Telephony</b> entry using the control key .
▶ <b>OK</b>	Select <b>OK</b> to confirm. The submenu <b>Telephony</b> opens.
▶ <b>Auto Answer</b>	The function to switch Auto answer on/off appears as the first menu item.
▶ <b>OK</b>	Select <b>OK</b> to activate or deactivate. Function is activated  / deactivated .

## Safety precautions

# Safety precautions



Read the safety precautions and the user guide before use.

The device cannot be used in the event of a power failure. It is also **not** possible to transmit **emergency calls**.

Emergency numbers **cannot** be dialled if the **keypad/display lock** is activated!



Use only **rechargeable batteries** that correspond to the **specification** (see list of permitted batteries → [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)). Never use a conventional (non-rechargeable) battery or other battery types as this could result in significant health risks and personal injury. Rechargeable batteries, which are noticeably damaged, must be replaced.  
Do not charge the handset in charging unit or base station while the headset is connected.



The handset must not be operated if the battery cover is open.



Do not use the devices in environments with a potential explosion hazard (e.g., paint shops).



The devices are not splashproof. For this reason do not install them in a damp environment such as bathrooms or shower rooms.



Use only the power adapter indicated on the device.

Whilst charging, the power socket must be easily accessible.



Remove faulty devices from use or have them repaired by our Service team, as these could interfere with other wireless services. Disconnect the telephone network connector (TNV circuit connector).



Do not use the device if the display is cracked or broken. Broken glass or plastic can cause injury to hands and face. Send the device to our Service department to be repaired.



Do not hold the rear of the handset to your ear when it is ringing or when speaker mode is activated. Otherwise you risk serious and permanent damage to your hearing.

The phone may cause interference in analogue hearing aids (humming or whistling) or cause them to overload. If you require assistance, please contact the hearing aid supplier.



Keep small cells and batteries, which can be swallowed, out of the reach of children.

Swallowing a battery can lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of swallowing.

In the case of a swallowed cell or battery, seek medical care immediately.



Using your telephone may affect nearby medical equipment. Be aware of the technical conditions in your particular environment, e.g., doctor's surgery.

If you use a medical device (e.g., a pacemaker), please contact the device manufacturer. They will be able to advise you regarding the susceptibility of the device to external sources of high frequency energy (for the specifications of your Gigaset product see "Technical data").

# Getting started

## Contents of the package

- One Gigaset W570A base
- One Gigaset handset Gigaset W570H
- Two batteries
- One battery cover
- One power adapter for the base
- An RJ11 phone connector cable, such as for connecting to a phone jack on your router
- One user guide
- One plastic cover for the tab

If you have purchased a **model with multiple handsets**, the package should contain the following for each additional handset:

- Two batteries
- One battery cover
- One charging cradle
- One power adapter



The base station and charging cradle are designed for use in closed, dry rooms within a temperature range of +41 °F to +113 °F.

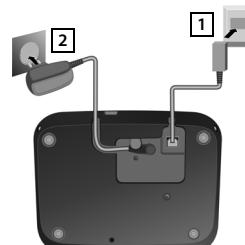
The device's feet do not usually leave any marks on surfaces. However, due to the multitude of different varnishes and polishes used on furniture, contact marks on the surfaces cannot be completely ruled out.

Never expose the telephone to heat sources, direct sunlight or other electrical devices.

Protect your telephone from moisture, dust, corrosive liquids and vapours.

## Connecting the base

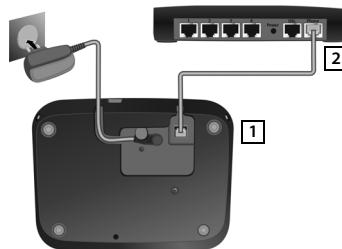
- ▶ First connect the phone jack for your country **[1]** and insert the cables in the cable ducts.
- ▶ Then connect the power adapter **[2]**.



## Connecting the base

### Alternatively: Connect the base station to a router

- ▶ Connect the phone socket of the device [1] and the phone socket of the router [2] with the phone cable supplied.



The answer machine is ready for use **approx. 15 seconds** after the base has been connected or reset.

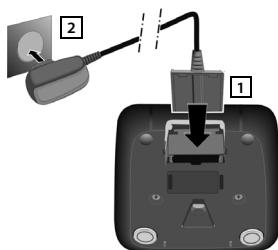
## Tabs

You can also download tabs from the Internet in the form of a PDF file:  
[www.gigaset.com/insertstrips](http://www.gigaset.com/insertstrips).

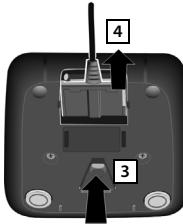


## Handset

### Connecting the charger (if included)



- ▶ Connect the flat plug on the power adapter **[1]**.
- ▶ Plug the power adapter into the plug socket **[2]**.



To remove the plug from the charging cradle again:

- ▶ Disconnect the power adapter from the mains power supply.
- ▶ Press the release button **[3]**.
- ▶ Pull out the plug **[4]**.

### Setting up the handset for use

The display is protected by a plastic film. Please remove the protective film!

### Inserting the battery and closing the battery cover



Only use a rechargeable battery, as this could otherwise result in significant health risks and personal injury. For example, the outer casing of the battery could be destroyed or the battery could explode. The device could also malfunction or be damaged as a result of using batteries that are not of the recommended type.



- ▶ Insert the batteries (for correct +/- direction, see diagram).



- ▶ Fit the cover from the top **[1]**.
- ▶ Then press the cover until it clicks into place **[2]**.



- To open the battery cover:
- ▶ Push the cover down **[3]**.

## Handset

### Charging the batteries

- ▶ Charge the batteries fully prior to first use in the charging cradle/base.

The batteries are fully charged when the power icon  disappears from the display.



Batteries may heat up during charging. This is not dangerous.

After a time, the charge capacity of the battery will decrease for technical reasons.

Handsets contained in the package have already been registered to the base. In the event that a handset is not registered however, (indicated by **Please register handset**), register the handset manually (→ page 42).

### Setting the language

#### Display language

When using the device for the first time, you are prompted in English for the language required for the display.

- ▶ ... Use  to select the language required ▶ OK

#### Language for voice prompting and default answer machine announcement

The default setting is English

- ▶ Menu ▶ \* 4 # 0 0 0 5 # 0 2 1 ▶ Enter the digit for the desired language  
 = English;  = French;  = Spanish) ▶ OK

### Setting the date and time

Set the date/time so that the correct date and time can be assigned to incoming calls, and so that you can use the alarm.

- ▶ Press the display key below the display **Time**. The entry field will open.
- ▶ use  to enter the month, day and year in 8-digit format,  
e. g.  4  1  2  0  1  9 for April 1st 2019. ▶ OK  
To correct errors: Press left or right on the control key  in order to swap between fields.
- ▶ Enter the hours and minutes in 4-digit format using the keypad, e.g.  7  1  5 for 07:15. Switch between the fields using the control key, if necessary. ▶ OK  
The display shows **Saved**. You will hear a confirmation tone.

To revert to idle status: ▶ Press and hold the End call key .

# Using the phone

## Getting to know your telephone

### Activating/deactivating the handset

- ▶ Press and hold the end call key  (confirmation tone).

### Activating/deactivating the keypad lock

The keypad lock prevents any inadvertent use of the phone.

- ▶ In idle status, press and **hold** the hash key  (confirmation tone). The keypad lock is activated or deactivated. If it is activated, the  icon appears in the display.

If the keypad lock is activated, a corresponding message is displayed when you press a key.

The keypad lock deactivates automatically when you receive a call. It is reactivated when the call is finished.

-  It is not possible to call emergency numbers either when keypad lock is activated.  
The SOS key still works even if the keypad lock is activated (→ page 27).

## Control Key

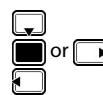


The control key enables you to navigate the menus and input fields, and also to call up certain functions depending on the situation.

In the description below, the side of the control key (up, down, right, left) that you have to press in the different operating situations is marked in black, e.g.  for "press right on the control key" or  for "press the centre of the control key".

#### In idle status

Opening the directory



Opening the main menu



Opening the list of handsets



#### In submenus, selection and entry fields

Confirming a function



#### During a conversation

Opening the directory



Muting the microphone



Initiating an internal consultation call

## Getting to know your telephone

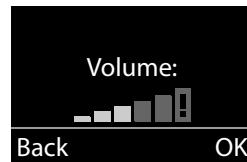
### Volume keys

During a call, set the volume for the **receiver/headset** or **speaker** or in the case of an incoming call, set the volume of the **ringtone** (5 levels).

- ▶ Press the volume keys on the right side of the handset:

**[+]** (louder) / **[−]** (quieter)

The current setting is permanently saved after approx. two seconds (→ page 45).



### Extra-loud function

- ▶ Press the top volume key **[+]** until you reach the highest level.

The extra-loud setting only applies for the duration of the call.



- This setting can result in harm to health in persons with a normal hearing ability and is only intended for persons with a hearing impairment or reduced hearing.
- Disruptive noises on the phone line can be increased.

### Direct dialling keys A to D

You can store particularly important numbers called frequently under the four **Direct dial keys**. You can assign an **external number** or an **internal call** to every direct dial key.

To dial these saved numbers, press the relevant direct dialling key **[A]** to **[D]** on the handset or on the base.

You can also assign the emergency function to **direct dialling key [A]** (→ page 27).

### Assigning a function to direct dialling keys

**Prerequisite:** The direct dialling key in question has not already been assigned a function.

- ▶ In idle status, press the direct dialling key (**[A]** to **[D]**) on the handset to which you wish to assign a function.

Select the relevant function using **[]**:

- ▶ **Label with Ext. No.** Enter an external phone number directly.
  - ▶ **[#]** Enter the number and press **OK**.
  - ▶ **[\*]** Enter the name and press **OK**.
- ▶ **Label with Internal Call** Direct dial to a handset registered to the same base.  
If more than one other handset is registered: ▶ **[]** Select handset ▶ **OK**
- ▶ **Label with Call All Int.** Direct dial to all handsets registered to the same base.
- ▶ **Label with Dir. Number** Label the key with a number from the directory. The directory is opened. ▶ Select a number and press **OK**.

The labelling of the direct dialling keys applies to the handset and the base.

## Changing the function of the direct dialling keys

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Direct Dial Keys ▶ OK ▶ Select direct dialling key (A to D)

The current labelling is displayed after the key number, e.g.,

- ▶ A: <no entry> i.e., the key is not currently labelled.

You can now change the labelling.

Select a new function using **Menu** ▶ Not all functions may be available, depending on the current assignment. An entry that is already present must be deleted in advance.

- ▶ **Delete Entry** Delete current key labelling.
- ▶ **Edit Entry** Change phone number and/or name.



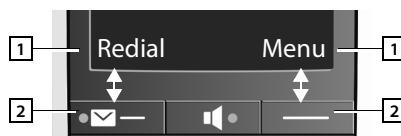
Only key Assign key with emergency function → page 28

## Display keys

The functions of the display keys change depending on the particular operating situation.

**Example:**

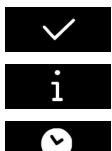
- [1] Current display key function
- [2] Display keys



**Examples:**

- |  |  |
|--|--|
|  | Open redial list.  |
|  | Open main menu/menu for further functions.                                     |
|  | Confirm selection or save entry.   |
|  | Missed calls or messages on the answer machine/network mailbox<br>(→ page 23). |
|  | Delete key: delete character by character/word by word from right to left.     |
|  | Go back one menu level or cancel operation.                                    |
|  | Mute the microphone (→ page 20).   |

## Display icons



Action complete



Action failed

Information

Alarm call (→ page 39)

Please wait ...

Display up/Down

## Getting to know your telephone

### Menu guidance

Your telephone's functions are accessed via a menu consisting of several levels.

#### Main menu (first menu level)

- ▶ When the handset is in idle status, press the display key **Menu** to open the main menu.

The functions in the main menu are shown by means of an icon and the function's name.



#### Selecting a function:

- ▶ You can scroll between functions using the control key . The selectable function is shown in the display.
- ▶ Press the display key **OK** to select the displayed function. This opens the corresponding submenu and the first entry is displayed.

If you press the display key **Back** or briefly press the end call key , the display returns to idle status.

### Sub menu

The functions in the sub menu are indicated by name.



#### Selecting a function:

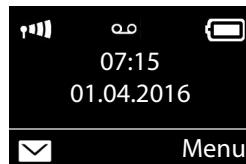
- ▶ You can scroll between functions using the control key . The relevant function is shown in the display.
- ▶ Press the display key **OK** to select the displayed function. This opens the corresponding submenu and the first entry is displayed.

Briefly press the display key **Back** or the end call key to return to the previous menu level.

### Reverting to idle status

From any point in the menu:

- ▶ Press and hold the end call key or
- ▶ Do not press any key: after 2 minutes, the display will automatically revert to idle status.



## Writing and editing names

The following rules apply when writing names:

- Each key between **[0 ..]** and **[9 ..]** is assigned several letters and characters.
- Control the cursor with **[◀ ▶]**.
- Characters are inserted at the cursor position.
- Press the display key **Delete** to delete the character to the left of the cursor.
- The first letter of the name is automatically capitalised and then followed by lower case letters.



The characters assigned to the key are shown in a selection line at the bottom left of the screen. The selected character is highlighted.

- Briefly press the key several times in succession to select the required letter/character.

## Setting upper/lower case or digits

Repeatedly press the hash key **[# ..]** to change the text input mode.

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Writing digits   |
| A | Upper case; First letter in capitals, all others in lower case |
| a | Lower case   |

The change of mode is displayed in the middle of the display.

## Correcting incorrect entries

You can correct incorrect characters in the input fields by navigating to the incorrect entry using the control key **[◀ ▶]**. You can then:

- Use the display key **Delete** to delete the character to the left of the cursor,
- Insert characters at the cursor position
- Overwrite the highlighted (flashing) character e.g., when entering time and date.

## Making calls

# Making calls

When the display backlight is switched off, pressing any key will activate the backlight.

## Making an external call

External calls are calls to the public telephone network.

- ▶ Enter the number ▶ Press the Talk key briefly
- or
- ▶ Press the Talk key briefly ▶ ... use to enter the number



Dialling the phone number:

- with the Direct dial key → page 14
- from the directory → page 24
- from the missed calls list → page 23
- from the redial list → page 21

## Ending call/cancelling selection

- ▶ Press the End call key or place the handset in the base or charging cradle.

## Accepting a call

The handset indicates an incoming call in three ways: by ringing, by a display on the screen and by the flashing talk key . The signal light on the back of the handset flashes if the function **LED Call Signal** is activated (→ page 46).

Options for answering a call:

### On the handset

- ▶ Press the Talk key .
- ▶ Press the Handsfree key .
- ▶ Press the display key **Accept**.

### On the base

- ▶ Press the Handsfree key and use the speaker for talking.

Switching the ringtone off:

- ▶ Press the display key **Silence**. You can accept the call while it is displayed on the screen.



- If the handset is in the base and the **Auto Answer** function is activated (→ page 45), the handset will accept a call automatically when you lift it out of the base.

## Accepting a waiting call

If you receive another call while conducting an **external** call, you will hear the call waiting tone (short beep). The caller's number or name will appear in the display if phone number identification is enabled.

- ▶ Press and hold the R key [0 ] to accept the call.

If you don't accept the waiting call, it is added to the missing calls list (→ page 22).

## Calling Line Identification

When you receive a call, the caller's number and/or name is displayed on the screen, if the following prerequisites are met.

- Your network provider supports CLIP, CLI and CNIP.
- CLI (Calling Line Identification): The caller's number is transmitted.
- CLIP (Calling Line Identification Presentation): The caller's number is displayed.
- CNIP (Calling Name Identification Presentation): The caller's name is displayed.
- You have requested CLIP or CNIP from your network provider.
- The caller has arranged CLI with the network provider.

### Call display

When you receive a call, the phone number or, if you have CNIP, the name (town) registered with your network provider for the caller's number is shown in the display.

If the number of the caller is stored in your directory, the display is replaced by the corresponding directory entry.

The following is displayed in place of the number:

- **Extern. Call**, if no number is transmitted.
- **Withheld**, if the caller has withheld Calling Line Identification.
- **Unavailable**, if the caller has not arranged Calling Line Identification.



The ringer can be switched off for unknown calls (calls with Calling Line Identification withheld) (→ page 41).

## Handsfree operation

In handsfree mode, you activate the loudspeaker so that you can hear the caller without having to hold the handset to your ear. You therefore have both hands free and other people can listen in on the conversation.

Inform your caller before you use the handsfree function so that the caller knows a third party may be listening.

## Making calls

### Activating/deactivating handsfree mode

#### Activating while dialling

- Enter the number and press the handsfree key.

#### Switching between earpiece and handsfree mode

- Press the handsfree key.

During a call and when listening to the answer machine activate or deactivate handsfree mode.

If you wish to place the handset in the charger during a call:

- ▶ Press and hold the handsfree key while placing the handset in the charger and for a further 2 seconds. Otherwise, the call is cancelled.



For instructions on adjusting the handsfree volume → page 45.

### Muting

You can deactivate your handset's microphone during a call.

**Mute** Press the display key to mute the handset.

**On** Press the display key to reactivate the microphone.

- Press the control key (right) to activate/deactivate the microphone.

### Changing the volume during a call

The volume is changed for the current mode (handsfree mode, receiver).

- ▶ Press the volume keys on the right-hand side of the handset: up : louder / down : quieter.

This setting is permanently saved (→ page 45).

Extra-loud function: → page 14

## Making internal calls

Internal calls are free calls between handsets that you have registered to the same base or calls between a handset and the base.

- ▶ (briefly press). Call All is displayed. ▶ Select handset from the list (the actual handset is marked with a <>) or Call All (collective choice). ▶

Holding down the key starts a call on all registered handsets immediately.

#### Accepting an internal call

Your telephone rings and the internal number of the caller (e.g., INT 2) or the assigned name appears in the display. If the call comes from the base, INT 0 is displayed.

- ▶ Press the talk or handsfree key / on the handset to accept the call.

## Ending a call

- ▶ Press the end call key  on the handset or the handsfree key  on the base .



Changing the name of the handset: ➔ page 47

## Transferring a call to another handset/internal consultation

### External call, internal consultation:

- ▶  The list of handsets is opened. ▶ If more than two handsets are registered to the base, select one handset or Call All. ▶  or OK.

**Transferring an external call:** You have two options to transfer the call:

- ▶ Wait until the participant called answers, then hang up:  
Press the End call key .

Or:

- ▶ Hang up before the participant answers: Press the End call key .

If the participant called does not answer or does not transfer the call, end the consultation call with **Back**.

## Accepting a waiting call

If you receive an **external** call while conducting an **internal** call, you will hear the call waiting tone (short beep). The caller's number or name will appear in the display if phone number identification is enabled.

- ▶ Press the end call key  on the handset or the handsfree key  on the base to end the internal call.
- ▶ Press the talk key  on the handset or the handsfree key  on the base to accept the external call.

## Lists

### Using the redial list

The redial list contains the ten numbers last dialled with the handset (max. 30 digits). If one of the numbers is in the directory, the corresponding name will be displayed.

### Dialling from the redial list

-  Press and **hold** the Talk key.
-  Select an entry.
-  Press the talk key. The number is dialled.

## Lists

### Managing entries in the redial list

 Press and hold the Talk key.

 Select an entry.

**Menu** Press the display key.

The following functions can be selected with :

- ▶ **Use Number**
- ▶ **Copy to Directory** Copy the caller's number to the directory.
- ▶ **Delete Entry** Delete selected entry.
- ▶ **Delete List** Delete all entries in the list.

### Answer machine list

The answer machine list contains all the calls recorded by the answer machine. You can use the list to listen to messages on the answer machine (→ page 32).

### Network mailbox list

You can use this list to listen to messages on the network mailbox (→ page 36).

### Missed calls list

**Prerequisite:** CLIP (→ page 19)

Your telephone saves the last 60 missed calls.

### Opening the list of missed calls

▶   **Missed Calls**

The list is displayed as follows:

Number of new messages + number of old, read messages.

**OK** Press the display key to open the list.

The last missed call is displayed as the first entry.

▶ ... use  to scroll though the list

Missed Calls:	
01+02	OK
Back	OK

#### Example for a list entry:

- Status of entry

**Red:** New missed call.

**White:** Entry already read.

The total number of missed calls is shown in brackets.

- Number or name of caller

You can add the number of the caller to the directory (→ page 26).

- Date and time of the call.

Missed [55]	
...1 2 3 4 5 6 7 8 9	
28.08.	09:15
Back	Menu

## Menu functions

Use the Menu display key to select the following options:

- ▶ **Delete Entry** Delete selected entry.
- ▶ **Copy to Directory** Copy the caller's number to the directory.
- ▶ **Show Number** Display caller's phone number.
- ▶ **Delete List** Delete all entries in the list.

## Selecting from the list of missed calls

Open list: ▶ Missed Calls

- Select an entry.
- Press the talk key. The number is dialled.
- Change the number presentation of the stored call.
  - ▶ Press the Star key until the desired format is displayed
    - Local call (7-digit number)
    - Local call in multiple codes area (10-digit number)
    - Long distance call (11-digit number)

## Deleting all entries

**Caution!** All old and new entries will be deleted.

Open list: ▶ Missed Calls

- ▶ **Menu** ▶ **Delete List** ▶ **OK**

## Calling up lists with new messages

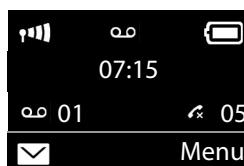
Notifications about missed calls and messages on the network mailbox are saved in the messages list.

If there are **messages** in a list, use the display key to call up:

- The answer machine list
- The network mailbox (if your network provider supports this function and the number of the network mailbox has been entered → page 36)
- The missed calls list

As soon as a **new message** arrives, an advisory tone will sound. The Message key also flashes.

Icons for message types and the number of new messages are shown on the idle display. The number of **new** entries is displayed beside the corresponding icon.



Icon	New message...
	... in answer machine list or on the network mailbox
	... in the list of <b>Missed Calls</b>

## Directory

### Display messages

#### Answering machine

- ▶ Press the Message key  ▶  Answ.Mach. ▶ OK ▶  select the answering machine (Net AM) ▶ OK ...

#### Missed calls

- ▶ Press the Message key  ▶  Missed Calls ... missed calls are listed (further information → page 22)



New calls on the network mailbox are only displayed correctly if your network provider transmits this information (see user guide for your provider's network mailbox).

## Directory

You can create a directory for your own individual handset. You can save numbers and relevant names in the directory.

### Opening the directory

In idle status: ▶ Press the control key 

#### Length of an entry

Number: max. 30 digits

Name: max. 16 characters

### Storing the first number in the directory

- ▶  ▶ Dir. empty - New entry? ▶ OK ▶  (Enter number) ▶ OK ▶  (Enter name) ▶ OK

### Storing further numbers in the directory

- ▶  ▶ Menu ▶  New Entry ▶ OK ▶  (Enter number) ▶ OK ▶  (Enter name) ▶ OK



Refer to the character set chart to see how to enter names (→ page 64).

### Order of directory entries

The directory entries are sorted in alphabetical order. Spaces and digits take first priority. The sort order is as follows:

Space – Digits (0–9) – Letters (alphabetical) – Other characters

To get round the alphabetical order of the entries, insert a space or a digit in front of the name. These entries will then move to the beginning of the directory.

## Selecting a directory entry

 Open the directory.

You have the following options:

- Use  to scroll through the entries until the required name is selected.
- Enter the first character of the name, if necessary scroll to the entry with the  key.

## Dialling with the directory

►  ►  (Select entry) ► 

## Managing directory entries

Select an entry.

### Editing entries

► Menu ►  Edit Entry ► OK ►  (Change number if required) ► OK ►  (Change name if required) ► OK

### Using other functions

The following functions can be selected with Menu ► 

- Show Number Show number.
- Delete Entry Delete selected entry.
- Send Entry Send a single entry to another handset (→ page 25).
- Delete List Delete all directory entries.
- Send List Send the complete list to another handset (→ page 25).

## Sending the directory to another handset

You can transfer all or individual entries to other handsets (→ page 25). Transfers can also be made from old handsets, provided that these are registered to your (new) base.

You can transfer directory entries from other handsets to your new handset – even entries from old handsets.



The sending and receiving handsets must both be registered to the same base.

The other handset and the base can send and receive directory entries.

►  ►  (Select entry) ► Menu ►  Send Entry / Send List ► OK ►  (select the internal number of the receiving handset) ► OK

A successful transfer is confirmed by a message and confirmation tone on the receiving handset.

## Directory

### Adding a displayed number to the directory

You can copy numbers displayed in a list, e.g., the call list or redial list, to the directory.

A number is displayed.

► **Menu ► Copy to Directory ► OK**

► Complete the entry (→ page 24).

The message playback is interrupted during the number transfer from the answer machine list.

# Emergency function

Your Gigaset W570A is equipped with four additional keys (direct dial keys [A] to [D]) on the base and handset. The **direct dial key** [A] can be assigned a special emergency function ("emergency key"). You can use this to request emergency assistance from friends or neighbours.



The emergency function must be set up first (→ page 28)



Once the emergency function has been activated, the emergency key on the handset and the base is permanently illuminated.

## Process

- ▶ You can trigger the emergency call on the **base** or on the **handset** by pressing the direct dial key [A].

The person receiving your emergency call will hear the emergency call message:

- "*This is an emergency call.*"
- A personal emergency call message, if you have recorded one (→ page 30).
- "*To accept the call please press key 5.*"

If the person receiving the call presses the key 5, you can now speak to one another.

If the person receiving the call does not accept the call, **the emergency function automatically dials the next emergency number after 60 seconds** (if several numbers have been saved). The emergency function also automatically switches to the next emergency number after 60 seconds in the following situations:

- The answer machine of the emergency number selected is activated
- The emergency number is busy
- The telephone of the person receiving the emergency call is not set to "tone dialling".

**This process is repeated a maximum of 5 times.** If none of the calls are accepted, the emergency function is ended with an error tone.



- All emergency keys on all registered handsets and on the base flash throughout the entire process. The message "*Sending emergency call*" is displayed on the handset on which the emergency call was triggered.
- If an internal call is saved as well (→ page 29), the emergency call can also be accepted by an internal participant. The message "*Emergency call*" appears on all registered handsets and the base.

## Emergency function



The telephone of the person receiving the emergency call must be set to tone dialling, otherwise the acceptance of the emergency call using the key 5 is not recognised.

## Setting up the emergency function

In order to be able to use the function you must

- save the emergency numbers and
- activate the emergency function.

**As an optional measure**, you can also record a personal emergency message (e. g. name and address).



The police, ambulance service or fire service must not be used for an emergency call.

## Initially setting up the emergency function



If you have already assigned the key **A** for the direct dial, you must first delete this number (→ page 14). You can then save the emergency number on the direct dial key **A**.

- ▶ In idle status, press the direct dial key **A** on the handset.
  - ▶ Activating the emergency function: **Emerg.Call Mode** ▶ **OK** ( = activated)
- You will receive a message stating that an emergency number has not yet been saved. The entry field for the first emergency number opens.
- ▶ Enter first emergency number ▶ **OK** ▶ enter corresponding name ▶ **OK**

You have the option of entering three further numbers and activating the emergency call to one or all internal participants:

- ▶ **Further number?**  
Confirm by pressing **Yes**, if you would like to enter other emergency numbers and then enter the numbers.
- ▶ **Activate internal call?**  
Confirm by pressing **Yes**, if you would also like to send a call to all registered handsets as well as the saved numbers when pressing the emergency key.
- ▶ **Record own name & addr.**  
Confirm by pressing **Yes**, if you would like to record a message (e. g. name and address), which will automatically be announced after the participant being called presses the emergency key. The announcement is played back for you to check.

The display shows **Saved**, press and **hold** the End call key to return to idle status.

**Emergency function**

**The emergency function is now set up and is automatically activated.**

Your emergency numbers:



1	
2	
3	
4	



- If your telephone is connected to a PABX, you must enter the access code (outside line code) as the first digit of your entry, if necessary (→ user guide of your PABX).
- You should carry out a test run to ensure that the emergency function has been correctly set up.

---

### Changing the emergency numbers

► Menu ► Settings ► OK ► Emergency Function ► OK ► Emergency Numbers ► OK ► (Select entry 1 to 4) ► Menu ► Edit Entry ► OK

Enter the numbers and names as outlined above.

---

### Deleting emergency numbers

► Menu ► Settings ► OK ► Emergency Function ► OK ► Emergency Numbers ► OK ► (Select entry 1 to 4) ► Menu ► Delete Entry ► OK

The entry has been deleted.

---

### Activating/deactivating an internal emergency call

► Menu ► Settings ► OK ► Emergency Function ► OK ► Emergency Numbers ► OK ► Activate INT call ► OK  = on

Pressing OK again deactivates the function.

## Emergency function

### Recording/changing a personal emergency message

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Emergency Function ▶ OK ▶ Emergency Announce. ▶ OK

Select the corresponding function :

- ▶ **Record Announce.**

Confirm by pressing **OK**, if you would like to record a message (e.g. name and address), which will automatically be announced after the participant being called presses the emergency key. The announcement is played back for you to check. You can re-record the announcement, if necessary.

- ▶ **Play Announce.**

You can hear the standard announcement, or, if you have recorded an announcement, the additional personal emergency message.

- ▶ **Delete Announce.**

The additional personal announcement is deleted. Only the standard announcement is used.

### Activating/deactivating the emergency function

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Emergency Function ▶ OK ▶ Emerg. Call Mode ▶ OK (checkbox = on) ... the key A is illuminated



Please note that if the emergency function is activated, the standby time of the handset will reduce.

### Triggering an emergency call



At least one emergency number has been saved (→ page 29) and the emergency function is activated (the key A is illuminated) (→ page 30).

- ▶ Press the direct dial key A on the handset or the base, the emergency call commences.



An emergency call interrupts all active calls on the base.

If you have accidentally triggered an emergency call, end it by pressing the End call key .

The emergency numbers saved apply to both the Gigaset E560H handsets as well as the base.

The emergency key also works when the keypad lock is activated.

## Answer machine

### Operating the answer machine

You can operate the (integrated) answer machine

- Via the handset or
- Via the keys on the base.

Operation using the keys on the base: → page 4.

The following sections describe operation via the handset.

### Activating/deactivating the answer machine

- ▶ Menu ▶ Answer Machine ▶ OK ▶ Answer Machine ▶ OK  = on

When the answer machine is switched on, the remaining memory time is announced. The icon appears in the display. The Message key is flashing on the handset.

The answer machine uses a default announcement. However, you can also record a personal announcement of your own.



If the memory is full, 99 will flash rapidly in the display on the base.

### Recording a personal announcement

- ▶ Menu ▶ Answer Machine ▶ OK ▶ Announcements ▶ OK ▶ Record Announce. ▶ OK

Confirm the prompt with OK.

You will hear a short tone.

- ▶ Now say your announcement (at least 3 seconds).

Just as if making a call via the receiver, place the telephone against your ear and speak into the microphone at a normal volume.

Cancel recording with or Back. Restart the recording with OK.

**OK** Press the display key to end the recording.

After recording, the announcement is played back for you to check.



- Your recording is ended automatically,
  - If the maximum message length of 170 seconds is reached or
  - If there is a pause lasting for longer than 2 seconds.
- If you cancel the recording, the default announcement is used.
- The recording is cancelled if the answer machine memory is full.

## Operating the answer machine

### Playing back an announcement

- ▶ Menu ▶ Answer Machine ▶ OK ▶ Announcements ▶ OK ▶ Play Announce. ▶ OK

You will hear the default announcement if you have not recorded one of your own.

### Deleting your personal announcement

- ▶ Menu ▶ Answer Machine ▶ OK ▶ Announcements ▶ OK ▶ Delete Announce. ▶ OK

The default announcement is used again after a personal announcement is deleted.

## Playing back messages

There are three ways to start playing back messages on the answer machine.

- Start message playback via the **Answer Machine** menu:
  - ▶ Menu ▶ Answer Machine ▶ OK ▶ Play Messages ▶ OK
- If you have entered a number for the network mailbox you still need to select the answer machine:
  - ▶ Answer Machine ▶ OK
- If there are **messages**, start message playback via the answer machine list:
  - ▶ ▶ Answ.Mach. ▶ Answ.Mach. (see also → page 23)

The list is displayed as follows:

Number of new messages + number of old, played back messages.

**OK** Press the display key to open the list.

- Fast access to the answer machine:

To access the answer machine, simply **press and hold** the key – you do not have to select it via the menu.

Answ.Mach.:	
01+02	
Back	OK

The integrated answer machine has already been preset at the factory. However, if you have set the network mailbox for fast access (→ page 32), you can change this setting.

- ▶ Menu ▶ Answer Machine ▶ OK ▶ Set Key 1 ▶ OK ▶ Answer Machine ▶ OK

The setting for fast access applies to all registered handsets.

If you have new messages, playback will start with the first new message, otherwise with the first old message. The loudspeaker on the handset switches on **automatically**. To switch it off, press the handsfree key .

The date and time of each message is logged (provided this has been set, → page 12). If the phone number was transmitted, the caller's number is displayed. If the caller's number is stored in the directory, the name from the directory will be displayed.

## Stopping and controlling playback

During message playback:

- Pause playback. Press **[2]** again to resume.
- Go to the start of the current message.
- 2 x Go to previous message.
- Go to next message.
- 2 x Go to next-but-one message.

If playback is interrupted for over a minute, the answer machine returns to idle status.

## Deleting an individual message

During playback:

- Delete** Press the display key.

## Additional functions during message playback

- Menu** Press the display key. Playback stops.

Select the relevant function using :

- ▶ **Continue**  
Continue message playback.
- ▶ **Date and Time**  
Display date and time the message was received.
- ▶ **Copy to Directory**  
Copy the caller's number to the directory.
- ▶ **Show Number**  
If required, show the number that goes with the name.
- ▶ **Delete All**  
Delete all old messages.

## Accepting a call from the answer machine

You can accept a call while the answer machine is recording it:

- Press the talk key.

If the handset is in the base/charger and the **Auto Answer** function is activated (→ page 45), the handset automatically answers the call when you remove it from the base/charger.

Recording stops and you can speak to the caller.

If three seconds of the call have already been recorded when you pick it up, the call will be displayed as a new message.

## Operating the answer machine

### Activating/deactivating call screening

While the caller is leaving a message on the answer machine, you can listen in via the loudspeaker on the base or handset.

#### Permanently activating/deactivating call screening

- ▶ Menu ▶ Answer Machine ▶ OK ▶ Call Screening ▶ OK ▶ Handset / Base ▶ OK ( = on)

Call screening can be simultaneously activated on the base and handset.

#### Deactivating call screening on the handset for the current recording



Press the end call key. The loudspeaker on the handset is deactivated.

### Setting up the answer machine

The answer machine has already been preset at the factory. You can configure individual settings via the handset.

#### Setting up ring delay

You can set the amount of time that elapses before the answer machine is to accept a call.

- ▶ Menu ▶ Answer Machine ▶ OK ▶ Ring Delay ▶ OK
- No delay / 10 sec. / 18 sec. / 30 sec. / Auto Select and press OK ( = on).

With **Auto** the ring delay is as follows:

- If there are no new messages, the answer machine answers a call after **18 seconds**.
- If new messages are present, the answer machine answers a call after **10 seconds**.

#### Setting the message length

You can set a maximum message length.

The options are: **1 Minute, 2 Minutes, 3 Minutes or Unlimited**.

- ▶ Menu ▶ Answer Machine ▶ OK ▶ Message Length ▶ OK ▶ Select the message length ▶ OK ( = on)

#### Changing the language for the voice prompt and default announcement

- ▶ Menu ▶ \* # 0 5 2 1 ▶ Enter the digit for the desired language  
( = English; = French; = Spanish) ▶ OK

**Operating the answer machine****Operating when on the move (remote operation)**

Check or activate the answer machine from another telephone (e.g. hotel, mobile telephone).



The system PIN is set to something other than 0000 (→ page 48) and the other telephone has tone dialling (DTMF).

**Activating the answer machine**

The answer machine is deactivated.

- ▶ ... Call your own telephone connection and allow it to ring until "Please enter PIN" is stated
- ▶ ... Enter the system PIN within 10 seconds

**Checking the answer machine**

The answer machine is activated.

- ▶ ... Call your own telephone connection and press the **9** key during playback of the announcement
- ▶ ... Enter system PIN

The answer machine is operated using the keypad:

During the time stamp playback: Skip to previous message.

**1**

During message playback: Go to the start of the current message.

**1**

Stop playback. Press again to resume.

**2**

After a pause of approx. 60 seconds, the connection is ended.

**2**

Go to the next message.

**3**

Delete current message.

**0**

**Cancelling remote operation:** ▶ Press the **0**

or ▶ Replace the handset



The answer machine will terminate the connection under the following circumstances:

- The entered system PIN is incorrect.
- There are no messages on the answer machine.
- After the remaining memory announcement.

## Using the network mailbox

### Calling the answer machine and playing messages



Dial your own number.



When you hear your announcement, press **9** and enter the system PIN.

You are informed whether any new messages have been recorded. The messages are now played back. You can now operate the answer machine with the keypad.



The connection is terminated:

- When an incorrect system PIN is entered
- After playing back the message(s)

## Using the network mailbox

The network mailbox is the answer machine in your provider's telephone network. More information is available from your provider.



You cannot use the network mailbox unless you have **requested** it from your provider.

### Entering network mailbox number

In order to use the network mailbox quickly and easily via the network mailbox list and to use fast access, you will need to enter the number in your phone.



▶ Menu ▶ Answer Machine ▶ OK ▶ Network Mailbox ▶ OK

Enter the network mailbox number and press **OK**.

### Accepting a new message from the network mailbox

When a message is recorded, you receive a call from the network mailbox. If you have requested Calling Line Identification, the display shows the network mailbox number. If you accept the call, the new messages are played back. If you do not accept the call, the network mailbox number is saved in the **missed calls list** (→ page 22).



Enter the network mailbox phone number into your directory along with the designation "Net AM"; the display and the call list will then show this designation.

## Playing back messages

There are three ways to call the network mailbox.

- Call the network mailbox via the **Answer Machine** menu:  
► **Menu** ► **Answer Machine** ► **OK** ► **Play Messages** ► **OK** ► **Network Mailbox** ► **OK**
- Access the network mailbox via the network mailbox list:  
► ► **Answ.Mach.** ► **Answ.Mach.** (see also ➔ page 23)

The list is displayed as follows:

**00:** The number of new messages is only displayed correctly if your network provider transmits this information.

**\*\*:** The number of old messages is not available.

**OK**      Press the display key to call up the network mailbox.

Network -	
Mailbox	
01-**	
Back	OK

- Speed dialling the network mailbox: ► Press and **hold** the key **[1** .

The network mailbox is preconfigured for fast access.

The integrated answer machine is preconfigured for fast access. You can switch to the network mailbox.

- **Menu** ► **Answer Machine** ► **OK** ► **Set Key 1** ► **OK** ► **Network Mailbox** ► **OK** ( = selected)

The setting for fast access applies to all handsets.

## ECO DECT

# Further functions

## ECO DECT

You are helping to protect the environment with your Gigaset.

### Reduced energy consumption

Your telephone has a power-saving adapter plug and uses <0.5 W when in idle status and when the batteries are not being charged.

### Reducing radiation

The radiation from your telephone is reduced **automatically**:

- **Handset:** The closer the handset is to the base, the lower the radiation.
- **Base:** The radiation is reduced to virtually zero when only one handset is registered and the handset is placed in the base.

You can reduce the radiation from the handset and the base even more by using **Eco Mode**:

- **Eco Mode**

Reduces the radiation of the base and handset by 80% – whether you are making a call or not.

**Eco Mode** reduces the range of the base by approx. 50%. Using **Eco Mode** always makes sense when a reduced range is sufficient.

### Switching off radiation

#### Activating/deactivating Eco Mode:

► Menu ► Settings ► OK ► System ► OK ► Eco Mode ► OK (✉ = on).

### Status displays

Display icon	Reception strength
	– Good to poor
(red)	– No reception



- Activating **Eco Mode** reduces the range of the base.

## Using the handset as an alarm clock

### Activating/deactivating the alarm clock



The time is set (→ page 12).

- ▶ Menu ▶ Alarm Clock ▶ OK ▶ Activation ▶ OK ( = on)

After you activate the alarm clock, the menu for setting the wakeup time opens automatically.

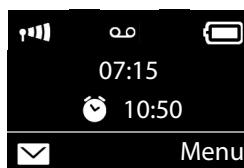
### Setting the wakeup time

- ▶ Menu ▶ Alarm Clock ▶ OK ▶ Wake-up Time ▶ OK ▶ Enter wakeup time ▶ OK

If the alarm clock is activated, you will see the icon in the display and the wakeup time after it.



The wakeup time is shown in the display only when all calls in the call lists have been read and messages on the answering machine have been listened to.



### Setting the alarm clock signal

- ▶ Menu ▶ Alarm Clock ▶ OK ▶ Signal ▶ OK ▶ ( = on)

### Switching off/repeating the alarm after an interval (snooze mode)

**Prerequisite:** An alarm call sounds.

- ▶ **Deactivate until the next alarm call:** Press Off.

Or:

- ▶ **Snooze mode:**

Press Snooze or any key. The wake-up call is deactivated and then repeated after 5 minutes.

Or:

Press nothing. The alarm call is deactivated after 60 seconds and then repeated after 5 minutes. After the fourth repetition, the alarm call is deactivated for 24 hours.

## Baby monitor

When the baby monitor is switched on, the stored (internal or external) destination number is called as soon as a defined noise level is exceeded in the vicinity of the handset.

In baby monitor mode, incoming calls are only signalled on the display (**without ringtone**). The display backlight is reduced to 50%. Advisory tones are deactivated.

If you accept an incoming call, the baby monitor mode is suspended for the duration of the call, but the function **remains** activated. The baby monitor mode is not deactivated by switching the handset off and on again.

## One touch call



The handset should be positioned 3 to 6 ft away from the baby. The microphone must point towards the baby.

Activating the function reduces the operating time of your handset. For that reason, place the handset in the charging cradle if necessary.

The baby monitor is activated 20 seconds after switching on.

The answer machine for the destination number must be switched off.

After switching on:

- ▶ Test sensitivity.
- ▶ Test the connection, if the alarm is being forwarded to an external number.

## Activating and setting the baby monitor

- ▶ Menu ▶ Baby Monitor ▶ OK ▶ OK = baby monitor activated)

If a destination number has already been entered, the baby monitor is activated with this. The display shows **Baby Monitor :** and the specified destination number

If a destination number has not yet been entered:

Activate an **External call:** ▶ OK ▶ Enter the number ▶ OK

or activate an internal call:

▶ **Internal calls** ▶ OK ... the baby monitor is triggered on all registered handsets



## Changing the destination number

- ▶ Menu ▶ Baby Monitor ▶ OK ▶ Call Target ▶ OK ▶ select External call or Internal calls ▶ OK
- with External call: ▶ Insert destination number ▶ OK

## Deactivating baby monitor/cancelling alarm

Deactivating the baby monitor: ▶ In idle status press the display key **Off**

Cancelling the baby monitor alarm: ▶ Press the End call key during an alarm

## One touch call

You can set up your phone so that you can dial a specific number when you press any key on the keyboard. This allows children, who are unable to enter a number, to call a certain number, for example.

- ▶ Menu ▶ One Touch Clock ▶ OK ▶ Activation ▶ OK ( = activated)

If you activate the one touch call, the menu automatically opens up afterwards in order to enter the destination number.

▶ **Call Target:** Enter or change the number that you wish to dial. ▶ OK

The activated One Touch Call appears on the idle display. The saved number is dialled by pressing any key. Press the End call key to cancel dialling.

### Ending one touch call mode

- ▶ Press display key Off ▶ Press and hold the  key.
- or: ▶ Press and hold the  key



If you have already assigned the emergency function to the key , the emergency number is also selected if a one touch call is initiated.

## Torch/Flashlight

You can use your telephone as a torch.

### Activating/deactivating the torch function

Switch on: ▶ Menu ▶  Flashlight ▶ OK ...the torch is activated.

Switch off: ▶ Off (After 2 minutes the function is automatically deactivated.)



The function is automatically deactivated if the emergency function is pressed.

If the torch is activated, all functions are locked, however the emergency function still works.

The torch LED can also be used as an optical call signal for incoming calls (→ page 46).

## Protection against unwanted calls

### Time Control

You can specify a time period when you do not want the telephone to signal external calls e.g., during the night.

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Audio / Visual Signals ▶ OK ▶  ▶ Ringtones (Handset) ▶ OK ▶ Time Control ▶ OK
- ▶  Activation ▶ OK ( = activated)
- ▶  Settings ▶ OK ▶ Starting Time: /Ending Time: Enter each time as a 4-digit number and press OK.

### Anonymous Calls

You can set your handset so that it doesn't ring for calls where Calling Line Identification has been withheld (not answer machine). The call will only be signalled on the display.

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Audio / Visual Signals ▶ OK ▶  ▶ Ringtones (Handset) ▶ OK ▶ Anonymous Calls Silent ▶ OK ( = activated)



The base also rings if the function **Anonymous Calls Silent** is activated. You can set the ringtone volume to 0 on the base, if necessary (→ page 49).

## Using multiple handsets

# Using multiple handsets

## Registering handsets

You can register up to four handsets on the base.

### Manual registering of Gigaset handsets

You must register the handset manually on both the handset (1) and the base (2).

After it has registered, the handset returns to idle status.

The registration process is cancelled after 60 seconds. If the handset has not registered within this time, repeat the process.

#### 1) On the handset

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Registration ▶ OK ▶  Register Handset ▶ OK ▶  
Enter the base system PIN (default setting: 0000 ▶ OK

#### 2) On the base

- ▶ Within 60 seconds, press and **hold** the registration/paging key  on the base for approx. 3 seconds.

## Registering other handsets

You can register the handsets of other devices with GAP functionality as follows:

#### 1) On the handset

- ▶ Start to register the handset as described in its user guide.

#### 2) On the base

- ▶ Press and **hold** the registration/paging key  on the base for approx. 3 seconds.

## De-registering handsets

You can de-register any other registered handset from any registered Gigaset E560H handset.

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Registration ▶ OK ▶  De-register Handset ▶ OK
-  Select the internal party(ies) you wish to de-register and press **OK**.  
(The handset you are currently using is indicated by <.)
-  Enter the current system PIN and press **OK**.
-  Press the display key.

## Locating a handset ("Paging")

You can locate your handset using the base.

- ▶ Briefly press the registration/paging key  on the base.
- ▶ All handsets will ring at the same time ("paging"), even if the ringers are switched off.

## Ending paging

- ▶ Briefly press the registration/paging key  on the base or press the talk key  on the handset.

## Listening in to an external call

You want to listen in to an existing external call.

**Prerequisite:** The **Listening In** function must be activated.

### Activating/deactivating the function:

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Telephony ▶ OK ▶  Listening In ▶ OK ( = on)

### Listening in to the call:

- ▶ Briefly press the talk key  on the handset. All participants hear a signal tone. **Conf. Call** is shown on the handset display.

### Ending listening in:

- ▶ Press the end call key  on the handset; all participants hear a signal tone.
- If the **first** internal participant presses the end call key , the handset that has "listened in" remains connected to the external participant.

## Handset settings

# Adjusting the telephone

## Handset settings

You can change the settings on your handset to suit your individual requirements.

### Setting the date and time

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Date / Time ▶ OK
- ▶ use to enter the month, day and year in 8-digit format,  
e. g. 0 4 0 1 2 0 1 9 for April 1st 2019. ▶ OK
- ▶ use to enter hours and minutes in 4-digit format, e.g. 0 7 1 5 for 07:15 ▶ OK

### Changing the display language

You can view the display texts in different languages.

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Language ▶ OK ▶ (Select language) ▶ OK

The current language is indicated by .

If you accidentally choose a language you do not understand:

- ▶ ▶ 8 4 ▶ (Select language) ▶ OK

### Setting jumbo font

You can improve the legibility of the digits when you dial.

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Display ▶ OK ▶ Big Dial Font ▶ OK ( = on).



When this function is deactivated, both the date and time are shown in idle status.

### Changing the display lighting

Handset in the charging cradle:

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Display ▶ OK ▶ Backlight ▶ OK ▶ In Charger ▶ OK ( = on)

or off the charging cradle:

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Display ▶ OK ▶ Backlight ▶ OK ▶ Out of Charger ▶ OK ▶ Standby timewill be reduced ▶ OK ( = on).

## Auto answer

When this function is activated, when a call arrives you can simply lift the handset out of the base without having to press the talk key .

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Telephony ▶ OK ▶  Auto Answer ▶ OK ( = on)

## Changing the call volume

You can set the handsfree volume and the earpiece volume to five different levels (1–5; e.g., volume 3 = ).

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Audio / Visual Signals ▶ OK ▶  Call Volume ▶ OK ▶  Earpiece Volume / Handsfree Volume ▶ OK ▶  Set the volume ▶ OK

Setting the volume during a call: → page 20

## Changing ringers

- Volume: Five volume levels (1–5; e.g., volume 3 = ).
- Melody: List of pre-loaded ringer melodies.

You can also set different ringer melodies for the following functions:

- External Calls
- Internal Calls

For further information on setting the ringers for the base (→ page 49).

## Setting the ringer volume

The ringer volume is the same for all types of ring.

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Audio / Visual Signals ▶ OK ▶  Ringtones (Handset) ▶ OK ▶ Volume ▶ OK ▶  Set the volume ▶ OK

## Setting the ringer melody

Set different ringer melodies for external calls, internal calls.

For external calls you can also specify that your phone should not ring at certain times or if a call is from an unknown caller.

### For internal calls:

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Audio / Visual Signals ▶ OK ▶  Ringtones (Handset) ▶ OK ▶ Melody ▶ OK ▶  Internal Calls ▶ OK ▶  (Select melody) ▶ OK ( = selected)

### For external calls:

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Audio / Visual Signals ▶ OK ▶  Ringtones (Handset) ▶ OK ▶ Melody ▶ OK ▶  External Calls ▶ OK ▶  (Select melody) ▶ OK ( = selected)

## Handset settings

### Activating/deactivating the ringer

You can:

- Permanently deactivate the ringer in **idle status** or **when receiving a call**
- Deactivate the ringer for the **current call** only.

The ringer cannot be re-activated while a call is in progress.

Deactivating the ringer permanently: ▶ Press and hold the star key ... the icon appears in the display

Reactivating the ringer: ▶ Press and hold the star key .

Deactivating the ringer for the current call: ▶ Press the **Silence** display key.

### Activating/deactivating visual call signal

Incoming calls are signalled visually (e.g. in noisy environments).

▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Audio / Visual Signals ▶ OK ▶ LED Call Signal ▶ OK = activated)

## Advisory/warning tones

Your handset uses advisory tones to tell you about different activities and statuses. The following tones can be activated and deactivated independently of each other:

- **Advisory Tones**
  - **Key click**: Every key press is confirmed.
  - **Confirmation tone** (rising tone sequence): At the end of an entry/setting, when the handset is placed in the base and on arrival of a new entry in the answer machine list.
  - **Error tone** (descending tone sequence): When you make an incorrect entry.
- **Battery Low Signal**  
The battery requires charging.
- **Out of Range Signal**  
The handset is no longer in range of the base.

You cannot deactivate the confirmation tone for placing the handset in the base.

### Activating/deactivating advisory tones

▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Audio / Visual Signals ▶ OK ▶ Advisory Tones ▶ OK = on)

### Activating/deactivating battery low beep

▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Audio / Visual Signals ▶ OK ▶ Battery Low Signal ▶ OK = on)

## Activating/deactivating range warning tone

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Audio / Visual Signals ▶ OK ▶ Out of Range Signal ▶ OK ( = on)

## Changing the name of the handset

The base automatically specifies a name for the handset. You can change this name.

- ▶ ... the list of registered handsets is displayed ▶ Select handset ▶ **Name** ▶ Enter name ▶ OK

## Restoring the handset default settings

You can reset any individual settings and changes that you have made. Entries from the directory and the call list, date and time, emergency numbers and registration of the handset on the base are retained.

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ System ▶ OK ▶ Reset Handset ▶ OK  
Cancel the reset with .

## Base settings

# Base settings

The base settings are made using a registered handset.

## Entering your own local area code

Please note the following for local calls (calls using the local fixed line network):

All the calls in the call list are saved with area codes. In order to be able to call back a caller from the call list, you have to save the local area code in the phone for the area in which your phone is located (**Local Area Code**). If your phone is in a "multiple area code" area, you also have to enter the other area codes for this area as **Extra Code**.

## Entering own local area code

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Telephony ▶ OK ▶ Area Codes ▶ OK ▶ Local Area Code ▶ OK ▶ ... use to enter own area code (3 digits exactly, 0 – 9) ▶ OK

## Entering extra codes

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Telephony ▶ OK ▶ Area Codes ▶ OK ▶ ... use to select entry (Extra Code 1 – Extra Code 5) ▶ OK ▶ ... use to enter the extra code (3 digits exactly, 0 – 9) ▶ OK
- To delete an extra code entered before: ▶ press the display key **Delete**
- ▶ Repeat the steps above for all extra codes for your area. You can save a maximum of five extra codes.

## Activating/deactivating music on hold

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ Telephony ▶ OK ▶ Music on Hold ▶ OK ( = on)

## Protecting against unauthorised access

Protect the system settings of the base with a system PIN known only to yourself. You will need to enter the system PIN when, for example, registering/de-registering a handset to/from the base.

## Changing the system PIN

You can change the base's 4-digit default system PIN ("0000") to a 4-digit PIN known only to yourself.

Changing the system PIN enables remote operation of the answer machine → page 35.

- ▶ Menu ▶ Settings ▶ OK ▶ System ▶ OK ▶ System PIN ▶ OK ▶ System PIN: (enter the current system PIN) ▶ OK ▶ New PIN: (enter your new system PIN) ▶ OK

## Resetting the system PIN

If you have forgotten your system PIN, you can reset the base to the original code **0000**:  
 Disconnect the power cable from the base. Hold down the registration/paging key on the base while reconnecting the power cable to the base. Hold down the key for at least 5 seconds.

The base has now been reset and the system PIN set to **0000**.

-  All handsets are de-registered and must be re-registered. All settings are reset to the default settings.

## Changing the call volume

You can set the handsfree volume to five different levels (1–5; e.g., volume 3 = ).

- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Audio / Visual Signals ▶ OK ▶  Base Audio Settings ▶ OK ▶  Speaker Volume ▶ OK ▶  Adjust the volume and press OK.

## Changing ringers

- Volume:  
 Five volume levels (1–5; e.g., volume 3 =  and "Off" (volume 0 = ).
  - Melody:  
 List of pre-loaded ringer melodies. The first three melodies are the "classic" ringtones.
  - Time control:  
 You can specify a time period when you do not want the telephone to signal external calls e.g., during the night.
- ▶ Menu ▶  Settings ▶ OK ▶  Audio / Visual Signals ▶ OK ▶  Base Audio Settings ▶ OK ▶  Ringer Volume / Ringtones ▶ Time Control ▶ OK

If Ringer Volume / Ringtones is selected:

- ▶  (Select volume/melody) ▶ OK ( = melody selected)

If Time Control is selected, activate and set time control:

- ▶  Activation ▶ OK ( = activated)
- ▶  Settings ▶ OK Starting Time: /Ending Time:

Enter each time as a 4-digit number and press OK.

## Operating the base on the PABX

### Resetting the base to the default settings

When the settings are restored:

- Date and time are retained
- Handsets are still registered,
- **Eco Mode** is deactivated,
- The system PIN is not reset.

► **Menu** ► **Settings** ► **OK** ► **System** ► **OK** ► **Reset Base** ► **OK**

The answer machine is ready for use approx. 15 seconds after the base has been connected or reset.

## Operating the base on the PABX

The following settings are only necessary if your PABX requires them; see the PABX user guide.

### Changing the dialling mode

► **Menu** ► **\*** **#** **0** **5** **#** **1** **1** ► Enter digit for the dialling mode:  
**0** = tone dialling (DTMF); **1** = pulse dialling (PD) ► **OK**

### Switching temporarily to tone dialling (DTMF)

If your PABX still operates with pulse dialling (PD), but you need tone dialling for a connection (e.g., to listen to the network mailbox), you must switch to tone dialling for the call.

**Prerequisite:** You are conducting a call or have already dialled an external number.

► Press the star key .

Tone dialling is now activated **for this call only**.

### Setting recall

► **Menu** ► **\*** **#** **0** **5** **#** **1** **2** ► Enter digits for recall:  
**0** = 80 ms; **1** = 100 ms; **2** = 120 ms; **3** = 400 ms; **4** = 250 ms; **5** = 300 ms;  
**6** = 600 ms; **7** = 800 ms ► **OK**

### Changing the pause after line seizure

You can set the length of the pause inserted between pressing the talk key and sending the phone number.

► **Menu** ► **\*** **#** **0** **5** **#** **1** **9** ► Enter digit for the current pause length:  
**1** = 1 second; **2** = 3 seconds; **3** = 7 seconds ► **OK**

### Changing the pause after recall key

► **Menu** ► **\*** **#** **0** **5** **#** **1** **4** ► Enter digit for the current pause length:  
**1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms ► **OK**

## Operating the telephone on a router

### Operation with a router

When operating on the analogue connection of a router, potentially occurring **echoes** can be reduced by switching on **XES mode 1** (XES = "eXtended Echo Suppression").

If there are no problems with echoes, the normal mode (factory settings) should be activated.

- ▶ ► \* ▶ # ▶ 0 5 # ▶ 7 ▶ 0
- ▶ ► OK (for normal mode)
- ▶ ► OK (for XES mode 1)

**Questions and answers**

# Appendix

## Questions and answers

Possible solutions are available online at [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

In addition, the following overview provides troubleshooting assistance.

**The display is blank**

- The handset is not switched on: ► Press and **hold** the End call key .
- The battery is empty: ► Charge the battery or replace it (→ page 12)

**You can only hear the person you are speaking to in one ear**

- Move the handset nearer to the hearing system

**The device will not charge**

- The handset is not inserted correctly in the charging cradle: ► Insert handset correctly

**The device turns itself off even though the battery is still 2/3 charged according to the display**

- The contacts/batteries are unclean or corroded ► Clean the contacts/batteries or replace the batteries (→ page 11)

**Call is interrupted or completely disconnected**

- Radio signals are weakened by walls, ceilings, insulation etc. ► Do not place the base behind/beneath metallic objects. Do not place the base in the cellar if possible (→ page 9)

**Handsfree sound quality is not good**

- Dirt on the handset (e.g. make-up, dust, iron filings) ► Clean the handset (→ page 61)

**Loud crackling, background noises, interference, scratching, changing volume**

- Interference from other devices (network components of fax, PC, printer, mobile phone) ► Increase the distance to other devices (at least half a metre) (→ page 9)

**You cannot make calls and "BASE" or "No base" is flashing in the display**

- The power cable is not connected to the base: ► Check the base power adapter (→ page 9)

**"Not possible!" appears in the display**

- Telephoning externally is not possible whilst another external call is being made. ► Wait until the other call has ended (does not apply if the internal listening function has been activated).
- Making an external call whilst another party is speaking on your answer machine. ► Wait until the announcement on the answer machine has ended

**Time is reset to the default setting**

- Base and handset were deactivated at the same time ► Reset the time (→ page 12)

**No time is specified in the call list**

- Date/time is not set ► Set date/time (→ page 12)

**The answer machine reports "Invalid PIN" during remote operation**

- The system PIN entered is incorrect ► Enter the system PIN again
- System PIN is still set to 0000 ► Set system PIN to something other than 0000 (→ page 48)

**The answer machine does not record any messages or cancels the recording**

- The memory is full ► Delete old messages (→ page 33)
- Message is too short ► The caller must speak for longer than three seconds.

## Questions and answers

### **The answer machine cancels the recording of a personal announcement**

- The memory is full ► Listen to new messages (→ page 32) and then delete (→ page 33)
- The announcement contained a pause of more than 2 seconds ► Record a longer message
- The maximum recording time of 170 seconds has been exceeded ► Record a shorter message

### **The answer machine has switched to announce only mode**

- The memory is full ► Delete old messages (→ page 33)

### **Consultation call, call swapping, conference not possible.**

- These functions that can be executed on the device must be provided and enabled by the network provider. Operation can vary from one network provider to another. ► Contact your network provider

### **Volume of the handset (earpiece volume) too quiet**

- The volume is at the lowest level
  - Change the earpiece volume setting (→ page 45)
  - Change the handset position on the ear

### **Handsfree volume too quiet**

- The volume is at the lowest level ► Change the handsfree volume setting (→ page 45)

### **You hear a tone during operation**

- Action has failed/invalid input ► Repeat the process. Read the display and refer to the user guide
- The batteries are empty ► Charge the batteries (→ page 12)
- The system PIN you have entered is incorrect ► Re-enter the system PIN or reset (→ page 49)

### **You hear a tone during the call**

- The batteries are empty ► Charge the batteries (→ page 12)

### **Forgotten system PIN**

- Reset the system PIN to 0000 (→ page 49)

### **Error tone sounds after system PIN prompt**

- The system PIN you have entered is incorrect ► Re-enter the system PIN or reset (→ page 49)

### **The device has come into contact with liquid**

- Allow the device to dry. ► Contact with liquid (→ page 62)

### **The emergency function could not be configured**

- You have not saved any emergency numbers ► Save at least one emergency number (→ page 28)
- The emergency function is not activated ► Activate the emergency function (→ page 28)
- The emergency function only works when the device is directly connected to the network or to a PABX that does not require "R" or "P" for network assignment ► Emergency function direct dial key (→ page 27)

### **The receiver of an emergency call does not pick up**

- In some PABX, acceptance of the emergency call by pressing the key 5 does not divert this to the connected handset. The emergency function is not possible in this case, as a conversation cannot be held. ► Test the emergency function after set-up with each receiver entered.

---

## Innovation, Science and Economic Development Canada - Certification

---

# Innovation, Science and Economic Development Canada - Certification

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**NOTICE:** The ISED label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network, protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together.

This precaution may be particularly important in rural areas

**NOTE:** Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications including licence-exempt RSS standard(s).

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all devices does not exceed five.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

---

## FCC / ACTA Information

**Warning:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by Gigaset Communications USA LLC could void the FCC authority to operate the equipment. This includes the addition of any external antenna device.

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the bottom of the base station is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US:AAAEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., .03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

A copy of the supplier's Declaration of Conformity (SDoC) is available at this Internet address:  
[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

## FCC / ACTA Information

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance, that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service. If you experience trouble with this telephone system, disconnect it from the network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

If trouble is experienced with this equipment, for repair or warranty information, please contact Support at 1-866 247-8758 tollfree. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved. This equipment is of a type that is not intended to be repaired by the Customer (user).

This telephone system may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information. Privacy of communications may not be ensured when using this phone.

If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this equipment does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

This telephone system equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this telephone system does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the system off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- 1 Reorient or relocate the receiving antenna.
- 2 Increase the separation between the equipment and receiver.
- 3 Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- 4 Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

### Notice for Direct Inward Dialing ("DID")

ALLOWING THIS EQUIPMENT TO BE OPERATED IN SUCH A MANNER AS TO NOT PROVIDE FOR PROPER ANSWER SUPERVISION IS A VIOLATION OF PART 68 OF THE FCC'S RULES.

### Notice to Hearing Aid Wearers:

This phone system is compatible with inductively coupled hearing aids.

### Power Outage:

In the event of a power outage, your cordless telephone will not operate. The cordless telephone requires electricity for operation. You should have a telephone that does not require electricity available for use during power outages.

## Safety precautions

### Radio frequency radiation exposure Information:

The installation of the base unit should allow at least 8 inches between the base and persons to be in compliance with FCC RF exposure guidelines.

For body worn operation, the portable part (handset) has been tested touched to the phantom and meets FCC RF exposure guidelines. Nevertheless, the device should be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

**Notice to telephone company service:**

If you need service from your telephone company, please provide them with the information

- Facility Interface Code (FIC)
- Service Order Code (SOC)
- Universal Service Order Code (USOC)

as indicated on the label on the bottom side of the base station.

## Safety precautions

Before using your telephone equipment, basic safety instructions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons.

- 1 Read and understand all instructions.
- 2 Follow all warnings and instructions marked on the product.
- 3 Unplug this product from the wall telephone jack and power outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use damp cloth for cleaning.
- 4 Do not use this product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.
- 5 Place this product securely on a stable surface. Serious damage and/or injury may result if the unit falls.
- 6 Slots or openings in the cabinet and the back and bottom are provided for ventilation, to protect it from overheating. These openings must not be blocked or covered. This product should never be placed near or over a radiator or heat register, or in a place where proper ventilation is not provided.
- 7 This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of AC line power to your home, consult your dealer or local power company.
- 8 Do not place objects on the power cord. Install the unit where no one can step or trip on the cord.
- 9 Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
- 10 Never push objects of any kind into this product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in the risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on this product.
- 11 To reduce the risk of electric shock or burns, do not disassemble this product. Take it to a qualified service center when service is required. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages, dangerous electrical current or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock when the appliance is subsequently used. Disconnect TNV circuit connector before removing cover.
- 12 Unplug the product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
  - a.) When the power cord is damaged or frayed.
  - b.) If liquid has been spilled into the product.
  - c.) If the product has been exposed to rain or water.
  - d.) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions because improper adjustment of other controls may result in damage and may require extensive work by a qualified technician to restore the product to normal operation.
  - e.) If the product has been dropped or physically has been damaged.
  - f.) If the product exhibits a distinct change in performance.
- 13 Avoid using a telephone (other than a cordless type) during a thunderstorm. There may be a remote risk of electrical shock from lightning. Therefore we suggest a surge arrester.

**Service (Customer Care)**

- 14 Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
- 15 Emergency/911 numbers may not be dialed if the keypad is locked.
- 16 Minimum No. 26 AWG telecommunication line cord must be used with this phone.



ETL LISTED

CONFORMS TO  
ANSI/UL STD 62368-1  
CERTIFIED TO  
CAN/CSA C22.2 No. 62368-1

**Battery safety precautions**

To reduce the risk of fire, injury or electric shock, and to properly dispose of batteries, please read and understand the following instructions.

CONTAINS NICKEL METAL HYDRIDE BATTERY. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT DISPOSE OF IN MUNICIPAL WASTE.

- 1 Only use the batteries specified for use with this product.
- 2 DO NOT USE NICKEL CADMIUM OR LITHIUM BATTERIES, or mix batteries of different sizes or from different manufacturers in this product. DO NOT USE NONRECHARGEABLE BATTERIES.
- 3 Do not dispose of the batteries in a fire; the cells may explode. Do not expose batteries to water. Check with local codes for special disposal instructions.
- 4 Do not open or mutilate the batteries. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. The electrolyte may be toxic if swallowed.
- 5 Exercise care in handling the batteries in order not to short the batteries with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The batteries or conducting material may overheat and cause burns or fire.
- 6 Charge the batteries provided with, or identified for use with, this product only in accordance with the instructions and limitations specified in the user's manual. Do not attempt to charge the batteries with any means other than that specified in the users manual.
- 7 Periodically clean the charge contacts on both the charger and handset.

**Service (Customer Care)****Customer Care Warranty for Cordless Products**

To obtain Customer Care Warranty service, product operation information, or for problem resolution, call:

**1-866 247-8758 tollfree**

**End-user limited warranty**

This product is covered by a one year limited warranty. Any repair replacement or warranty service, and all questions about this product should be directed to: **1-866 247-8758 tollfree**.

This limited, non-transferable warranty is provided to the original buyer/end-consumer ("you") for systems, handsets and accessories (collectively, "Product") provided by Gigaset Communications USA LLC or Gigaset Communications Canada Inc. (collectively "Gigaset NAM"). Gigaset NAM warrants to you that at the date of purchase, the Product is free of defects in workmanship and materials and the software included in the Product will perform in substantial compliance to its program specifications.

**1. WARRANTY PERIOD**

The Product warranty period is one (1) year from the original date of purchase by you. Proof of purchase (e.g., sales slip or invoice) must be provided with any Product returned during the warranty period. Batteries supplied with the Products are warranted to be free from defects at the time of purchase only.

## Service (Customer Care)

### 2. EXCLUSIVE REMEDY

Gigaset NAM's entire liability and your exclusive remedy if the Product is defective in materials or workmanship during the warranty period and is returned shall be that the Product will be repaired or replaced as set forth in Section 4 below. Reconditioned replacement components, parts or materials may be used in the replacement or repair. Data in the memory of the Product may be lost during repair.

### 3. THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER AND IS VOID WITH RESPECT TO THE FOLLOWING:

- Cosmetic damage, physical damage to the surface of the Product, including, without limitation, breakage, cracks, dents, scratches or adhesive marks on the LCD screen or outside casing of the Product.
- Products which have been repaired, maintained or modified (including the antenna) by anyone other than Gigaset NAM or a Gigaset NAM-approved repair facility, or that have been improperly installed.
- Cost of installation, removal or reinstallation.
- Damage due to any telephone, electronic, hardware or software program, network, Internet or computer malfunctions, failures, or difficulties of any kind, including without limitation, server failure or incomplete, incorrect, garbled or delayed computer transmissions.
- Equipment and components not manufactured, supplied or authorized by Gigaset NAM.
- Modification of the Product's components, or operation of the Product in an unsuitable environment or in a manner for which it is not intended, including but not limited to failures or defects caused by misuse, abuse, accidents, physical damage, abnormal operation, improper handling or storage, neglect, alterations, unauthorized installation, removal or repairs, failure to follow instructions, problems caused by the carrier's network coverage, exposure to fire, water or excessive moisture or dampness, floods, or extreme changes in climate or temperature, acts of God, riots, acts of terrorism, spills of food or liquids, viruses or other software flaws introduced into the Product or other acts which are not the fault of Gigaset NAM and which the Product is not specified to tolerate, including damage caused by mishandling or blown fuses.
- Products which have had warranty stickers, electronic serial number and/or serial number label removed, altered, rendered illegible or fraudulently applied to other equipment.
- Signal reception problems (unless caused by defect in material or workmanship in the Product).
- Products operated outside published maximum ratings.
- Performance of the Products when used in combination with other products or equipment not manufactured, supplied or authorized by Gigaset NAM.
- Consumables (such as batteries and fuses).
- Payments for labor or service to representatives or service centers not authorized to perform product maintenance by Gigaset NAM.
- Loss of data.
- Testing and examination discloses that the alleged defect or malfunction in the Product does not exist.

This warranty does not cover customer education, instruction, installation or removal, set up adjustments, problems related to service(s) provided by a carrier or other service provider, and/or signal reception problems. Gigaset NAM shall not be responsible for software, firmware, information, or memory data contained in, stored on, or integrated with any Products returned for repair, whether under warranty or not. This warranty is valid only in the country in which it is purchased (*i.e.*, the United States of America or Canada respectively, but not both).

USE WITH ACCESSORIES NOT SUPPLIED BY GIGASET NAM OR NOT OTHERWISE EXPRESSLY AUTHORIZED BY GIGASET NAM MAY VOID WARRANTY.

### 4. WARRANTY CLAIM PROCEDURE

All warranty claims must be made by notifying Gigaset NAM prior to the expiration of the warranty period. Gigaset NAM's obligation to provide warranty support shall not extend past the end of the warranty period, except that any product repaired or replaced during the warranty period shall continue to be warranted for the balance of such warranty period or thirty (30) days, whichever is greater.

Support service will be provided for you by accessing the toll free customer service number:

**1-866 247-8758 tollfree.**

## 5. LIMITATION OF WARRANTY

Gigaset NAM makes no warranty or representation that the software in the Products will meet your requirements or will work in combination with any hardware or applications software products provided by third parties, that the operation of the software will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

## 6. LIMITATION ON REMEDIES; NO CONSEQUENTIAL OR OTHER DAMAGES

Your exclusive remedy for any breach of this limited warranty is as set forth above. Except for any refund elected by Gigaset NAM, **YOU ARE NOT ENTITLED TO ANY DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO CONSEQUENTIAL DAMAGES**, if the Product does not meet the limited warranty, and, to the maximum extent allowed by applicable law, even if any remedy fails of its essential purpose. The terms below ("Exclusion of Incidental, Consequential and Certain Other Damages") are also incorporated into this limited warranty. Some states/jurisdictions/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights. You may have others which vary from state/jurisdiction/province to state/jurisdiction/province.

## 7. DISCLAIMER OF WARRANTIES

GIGASET NAM AND ITS SUPPLIERS PROVIDE THE PRODUCT AND SUPPORT SERVICES (IF ANY) AS IS AND WITH ALL FAULTS. THE LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER EXPRESS WARRANTIES (IF ANY) CREATED BY ANY DOCUMENTATION OR PACKAGING EXCEPT FOR THE LIMITED WARRANTY, AND TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW IS IN LIEU OF ANY IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OF ACCURACY OR COMPLETENESS OR RESPONSES, OF RESULTS, OF WORKMANLIKE EFFORT, OF LACK OF VIRUSES AND OF LACK OF NEGLIGENCE, ALL WITH REGARD TO THE PRODUCT, AND THE PROVISION OF OR FAILURE TO PROVIDE SUPPORT SERVICES. ALSO, THERE IS NO WARRANTY OR CONDITION OF TITLE, QUIET ENJOYMENT, QUIET POSSESSION, OR CORRESPONDENCE TO DESCRIPTION OR NONINFRINGEMENT WITH REGARD TO THE PRODUCT. Some states/jurisdictions/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusions or limitations may not apply to you. If an implied warranty or condition is created by your state/province and federal or state/provincial law prohibits disclaimer of it, you also have an implied warranty or condition, BUT ONLY AS TO DEFECTS DISCOVERED DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY (ONE YEAR). AS TO ANY DEFECTS DISCOVERED AFTER THE ONE YEAR PERIOD, THERE IS NO WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state/province to province. In no event shall Gigaset NAM's liability exceed the cost of repairing or replacing defective Products as provided herein, and any such liabilities will terminate upon expiration of the warranty period.

Any supplements or updates to the Product or the software in the Product, including without limitation, any (if any) software fixes or upgrades or bug fixes provided to you after the expiration of the one year limited warranty period are not covered by any warranty or condition, express, implied or statutory.

## 8. EXCLUSION OF INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL AND CERTAIN OTHER DAMAGES

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL GIGASET NAM, SELLER OR THEIR SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS OR CONFIDENTIAL OR OTHER INFORMATION, FOR BUSINESS INTERRUPTION, FOR PERSONAL INJURY, FOR LOSS OF PRIVACY, FOR FAILURE TO MEET ANY DUTY INCLUDING OF GOOD FAITH OR OF REASONABLE CARE, FOR NEGLIGENCE, AND FOR ANY OTHER PECUNIARY OR OTHER LOSS WHATSOEVER) ARISING OUT OF OR IN ANY WAY RELATED TO THE USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, THE PROVISION OF OR FAILURE TO PROVIDE SUPPORT SERVICES, OR OTHERWISE UNDER OR IN CONNECTION WITH ANY PROVISION OF THIS LIMITED WARRANTY, EVEN IN THE EVENT OF THE FAULT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT LIABILITY, BREACH OF CONTRACT OR BREACH OF WARRANTY OF GIGASET NAM OR SELLER OR ANY SUPPLIER, AND EVEN IF GIGASET NAM OR SELLER OR ANY SUPPLIER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. REPAIR OR REPLACEMENT, AS PROVIDED UNDER THE WARRANTY, IS YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THE LIMITED WARRANTY.

## Service (Customer Care)

### 9. LIMITATION OF LIABILITY AND REMEDIES

NOTWITHSTANDING ANY DAMAGES THAT YOU MIGHT INCUR FOR ANY REASON WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ALL DAMAGES REFERENCED ABOVE AND ALL DIRECT OR GENERAL DAMAGES), THE ENTIRE LIABILITY OF GIGASET NAM, SELLER AND ANY OF THEIR SUPPLIERS UNDER ANY PROVISION OF THIS LIMITED WARRANTY AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY FOR ALL OF THE FOREGOING (EXCEPT FOR ANY REMEDY OF REPAIR OR REPLACEMENT ELECTED BY GIGASET NAM OR SELLER OR SUPPLIER WITH RESPECT TO ANY BREACH OF THE LIMITED WARRANTY) SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU FOR THE PRODUCT OR FIVE DOLLARS (\$5.00 USD/CAN). THE FOREGOING LIMITATIONS, EXCLUSIONS AND DISCLAIMERS SHALL APPLY TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, EVEN IF ANY REMEDY FAILS ITS ESSENTIAL PURPOSE.

### 10. GOVERNING LAW

If this Product was purchased in the United States of America this limited warranty will be governed by the laws of Texas, and exclude the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. If this Product was purchased in Canada this limited warranty will be governed by the laws of the Province of Ontario and the federal laws of Canada applicable therein, and exclude the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

If you want to learn more about Gigaset Service or for Support on your Gigaset phone, visit our web site at [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com) or please call 1-866 247-8758 tollfree

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2018

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modifications reserved.

Product attributes subject to change.

We reserve the right, to make changes without notice in equipment design and/or components.

Part Number: A31008-M2728-R331-1-3S19

© Copyright 2018.

### Exclusion of liability

Your handset's display consists of pixels. Each pixel consists of three sub-pixels (red, green, blue).

It may be the case that a sub-pixel is missing or has a colour deviation.

A warranty claim is only valid if the maximum number of permitted pixel errors is exceeded.

Description	Maximum number of permitted pixel errors
Colour illuminated sub-pixels	1
Dark sub-pixels	1
Total number of coloured and dark sub-pixels	1



Signs of wear on the display and casing are excluded from the warranty.



The Gigaset W570A is a premium large button cordless phone that relays phone calls directly to the hearing systems of Widex (Widex A/S, Nymoellevej 6, 3540 Lynge, Denmark).

No liability is assumed for the hearing systems or for any damage resulting from using the hearing systems. If you have any questions, please contact your specialist hearing systems retailer.

**Manufacturer's advice****California Energy Commission battery charging testing instructions**

This telephone is set up to comply with the energy-conserving standards right out of the box. These instructions are intended for California Energy Commission (CEC) compliance testing only. When the CEC battery charging testing mode is activated, all telephone functions, except battery charging, will be disabled.

**Switching to "Charging Only" mode**

- ▶ Unplug the power adapter of the base station from the mains
- ▶ Press and keep pressed the **[A]** and **[C]** buttons on the base station
- ▶ With the **[A]** and **[C]** buttons pressed, reconnect the power adapter to the mains and keep the **[A]** and **[C]** buttons pressed again longer than 3 seconds
- ▶ Release the **[A]** and **[C]** buttons
- ▶ The device is in "Charger Only" mode.  
In this mode, all functions apart from battery charging are disabled.

**Switching back to normal mode**

- ▶ Unplug the power adapter of the base station from the mains for longer than 10 seconds
- ▶ Reconnect the power adapter to the mains
- ▶ The device is back in normal mode

**Manufacturer's advice****Environment****Our environmental statement**

We at Gigaset Communications GmbH are aware of our social responsibility. That is why we actively take steps to create a better world. In all areas of our business – from product planning and production to sales and waste of disposal – following our environmental conscience in everything we do is of utmost importance to us.

Learn more about our earth-friendly products and processes online at [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

**Environmental management system**

Gigaset Communications GmbH is certified pursuant to the international standards ISO 14001 and ISO 9001.

**ISO 14001 (Environment):** Certified since September 2007 by TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Quality):** Certified since 17/02/1994 by TÜV SÜD Management Service GmbH.

## Manufacturer's advice

### Disposal

Batteries should not be disposed of in general household waste. Observe the local waste disposal regulations, details of which can be obtained from your local authority or the dealer you purchased the product from.

All electrical and electronic equipment must be disposed of separately from general household waste using the sites designated by local authorities.



The appropriate disposal and separate collection of used equipment serve to prevent potential harm to the environment and to health. They are a prerequisite for the re-use and recycling of used electrical and electronic equipment.

For further information on disposing of your used equipment, please contact your local authority, your refuse collection service or the dealer you purchased the product from.

### Care

Wipe the device with a **damp** cloth or an antistatic cloth. Do not use solvents or microfibre cloths.

**Never** use a dry cloth; this can cause static.

In rare cases, contact with chemical substances can cause changes to the device's exterior. Due to the wide variety of chemical products available on the market, it was not possible to test all substances.

Impairments in high-gloss finishes can be carefully removed using display polishes for mobile phones.

### Contact with liquid

Your handset is splash proof.

If it comes into contact with water, knock the water out of the microphone opening and remove any water on the handset with an absorbent cloth. Your handset is ready for use.

If your handset comes into contact with a larger amount of liquid take the following steps:

- 1 **Disconnect the power supply.**
- 2 **Remove the batteries and leave the battery compartment open.**
- 3 Allow the liquid to drain from the device.
- 4 Pat all parts dry.
- 5 Place the device in a dry, warm place **for at least 72 hours (not in a microwave, oven etc.)** with the battery compartment open and the keypad facing down (if applicable).
- 6 **Do not switch on the device again until it is completely dry.**

When it has fully dried out, you will normally be able to use it again.

# Specifications

## Batteries

Technology:	Nickel-metal-hydride (NiMH)
Size:	AAA (Micro, HR03)
Voltage:	1.2V
Capacity:	750 mAh

The device is supplied with two approved batteries.

## Handset operating times/charging times

The operating time of the telephone depends on the capacity of the battery, its age and the way it is used. (All times are maximum possible times.)

Standby time (hours) *	320 * / 200 **
Talktime (hours)	14
Operating time for 1.5 hours of calls per day (hours) *	130 * / 100 **
Charging time in base (hours)	9
Charging time in charging cradle (hours)	7.5

\*Eco Mode deactivated, without display backlight in idle status

\*\*Eco Mode activated, without display backlight in idle status

## Base power consumption

In standby mode

- Handset in charging cradle approx. 0.70 W
- Handset away from charging cradle approx. 0.50 W

During a call approx. 0.70 W

## DECT specifications

DECT standard	DECT 6.0
No. of channels	30 duplex channels
Radio frequency range	1920 - 1930MHz
Duplex method	Time multiplex, 10 ms frame length
Pulse repetition rate	100 Hz
Pulse transmission length	370 µs
Channel grid	1728 kHz
Bit rate	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Language code	32 kbit/s
Transmission power	5 mW average power per channel, 120 mW pulse power
Range	Up to 100 ft indoors, up to 700 ft outdoors

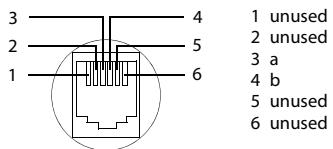
## Specifications

Base power supply	120 V ~/60 Hz
Environmental conditions for operation	+41 °F to +113 °F; 20% to 75% relative humidity
Dialling mode	DTMF (tone dialling)

## WIDEX specifications

WidexLink™	
Frequency	10.6 MHz
Deviation	± 200 kHz
RF bandwidth	660 kHz (-15 dB)
Channels	Single channel
Modulation	FSK
Radiated avg. output power	13 nW (~ -48.8 dBm)
Magnetic field strength	-15 dB $\mu$ A/m @ 10 m
Duty cycle	100% simplex
Audio delay	< 10ms

## Pin connections on the telephone jack



## Characters

### Standard characters

1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
(1)	1	£	\$	¥	¤									
(2)	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
(3)	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
(4)	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
(5)	j	k	l	5										
(6)	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	ö				
(7)	p	q	r	s	7	ß								
(8)	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
(9)	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
(0)	.	,	?	!	0	+	-	:	í	i	"	'	;	-
(*#)	*	/	(	)	<	=	>	%						
(#*)	#	@	\	&	§									

1) Space

# Index

## A

Access protection .....	48
Activating	
advisory tones .....	46
answer machine .....	31
answer machine (remote operation) .....	35
auto answer .....	45
handset .....	13
keypad lock .....	13
Activating/deactivating	
emergency function .....	30
Adapter plug	
power saving .....	38
Advisory tones .....	46
Alarm	
baby monitor .....	40
Alarm clock .....	39
Announcement (ans. mach.)	
recording/playing back/deleting .....	31, 32
Anonymous Calls .....	41
Answer machine .....	3, 31
remote operation .....	35
Answer machine keys .....	4
Area codes .....	48
extra area codes .....	48
extra codes .....	48
local area code .....	48
own area code .....	48
Auto answer .....	18, 33, 45

## B

Baby monitor .....	39
Base	
changing system PIN .....	48
connecting .....	9
operating on PABX .....	50
restoring default settings .....	50
setting .....	48
system PIN .....	49
Battery	
battery low tone .....	46
charging .....	12
inserting .....	11
Battery low tone .....	46
Battery safety precautions .....	57
Boost key .....	2
Broken display .....	8

## C

Call	
accepting .....	18
internal .....	20
participant listening in .....	43
picking up from answer machine .....	33
transferring (connecting) .....	21

Call list .....	21
Call lists .....	22
Call protection .....	41
Call screening during recording .....	34
Call waiting, internal call .....	21
Calling	
internal .....	20
Calling back a caller .....	23
Calling back from a call list .....	23
Calling Line Identification .....	19
Calls	
making an external call .....	18
transferring (connecting) .....	20
Care .....	62
Care of the device .....	62
Changing	
display language .....	12
system PIN .....	48, 49
Changing the name of the handset .....	47
CLI, CLIP .....	19
CNIP .....	19
Confirmation tone .....	46
Contact with liquid .....	62
Contents of the package .....	9
Control key .....	2
Correcting incorrect entries .....	17
Customer Care .....	57

## D

Deactivating	
advisory tones .....	46
answer machine .....	31
auto answer .....	45
handset .....	13
keypad lock .....	13
Delete key .....	15
Deleting	
announcement (answer machine) .....	32
Deleting characters .....	17
De-registering (handset) .....	42
Dialling	
directory .....	25
Dialling mode .....	50
Direct dial	
on PABX .....	29
saving numbers .....	14
Direct dialling	
saving/changing key assignment .....	14
Direct dialling key A .....	2
Direct dialling keys B to D .....	2
Directory .....	24
order of entries .....	24
selecting entry .....	25
sending entry/list to handset .....	25
storing entry .....	24
storing the first number .....	24

## Index

Display . . . . .	3
broken . . . . .	8
changing display language . . . . .	44
changing the display language . . . . .	12
in idle status . . . . .	16
name (CNIP) . . . . .	19
network mailbox message . . . . .	36
number (CLI/CLIP) . . . . .	19
setting . . . . .	44
Display keys . . . . .	2, 15
Disposal . . . . .	62
<hr/>	
<b>E</b>	
Earpiece mode . . . . .	20
Earpiece volume . . . . .	45, 49
Echo . . . . .	51
ECO DECT . . . . .	38
Eco Mode . . . . .	38
Emergency numbers . . . . .	
not possible . . . . .	8
End call key . . . . .	2, 18
Entering recall . . . . .	2
Environment . . . . .	61
Error tone . . . . .	46
Exclusion of liability . . . . .	60
Extra area codes . . . . .	48
Extra codes . . . . .	48
Extra-loud function . . . . .	14
<hr/>	
<b>F</b>	
Fast access . . . . .	
answer machine . . . . .	32
FCC / ACTA . . . . .	54
<hr/>	
<b>G</b>	
General troubleshooting . . . . .	52
<hr/>	
<b>H</b>	
Handset . . . . .	
activating/deactivating . . . . .	13
advisory tones . . . . .	46
changing the name . . . . .	47
de-registering . . . . .	42
display language . . . . .	12, 44
handsfree volume . . . . .	45, 49
idle status . . . . .	16
jumbo font . . . . .	44
muting . . . . .	20
registering . . . . .	42
restoring default settings . . . . .	47
searching for . . . . .	43
setting (individual) . . . . .	44
setting up . . . . .	11
transferring a call . . . . .	20, 21
using multiple . . . . .	42
Handsfree key . . . . .	2
Handsfree operation . . . . .	19
Handsfree volume . . . . .	45, 49
<hr/>	
<b>I</b>	
Icon . . . . .	
keypad lock . . . . .	13
ringer . . . . .	46
Icons . . . . .	
displaying new messages . . . . .	23
Idle status . . . . .	
returning to . . . . .	16
Idle status (display) . . . . .	16
Incorrect entries (correction) . . . . .	17
Innovation, Science and Economic Development . . . . .	
Canada - Certification . . . . .	54
Internal . . . . .	
consultation call . . . . .	20
Internal call . . . . .	20
call waiting . . . . .	21
Internal consultation call . . . . .	20
Internal listening in . . . . .	43
<hr/>	
<b>J</b>	
Jumbo font . . . . .	44
<hr/>	
<b>K</b>	
Key 1 (fast access to answer machine) . . . . .	2
Key 1 (fast access to network mailbox) . . . . .	2
Key click . . . . .	46
Keypad lock . . . . .	13
Keys . . . . .	
boost key . . . . .	2
control key . . . . .	2
delete key . . . . .	15
display keys . . . . .	2, 15
end call key . . . . .	2
fast access to answer machine . . . . .	2, 32
fast access to network mailbox . . . . .	2
handsfree key . . . . .	2
hash key . . . . .	2
key 1 (fast access to answer machine) . . . . .	32
key 1 (speed dialling the network mailbox) . . . . .	37
message key . . . . .	23
on/off key . . . . .	2
paging key . . . . .	3
recall key . . . . .	2
speed dialling the network mailbox . . . . .	37
star key . . . . .	2
talk key . . . . .	2
volume key . . . . .	2
<hr/>	
<b>L</b>	
Liquid . . . . .	62
List . . . . .	
call list . . . . .	21
redial list . . . . .	21
Listening in to a call . . . . .	43

Lists	
call list	22
missed calls	22
Local area code	48
Lock	
activating/deactivating keypad lock	13
<hr/>	
<b>M</b>	
Making an external call	18
Making calls	
accepting a call	18
internal	20
Manufacturer's advice	61
Medical equipment	8
Menu	
using	16
Message	
copying number to the directory	33
playing back	37
Message key	2
opening lists	23
Message length (ans. mach.)	34
Microphone	3
Missed call	22
Music on hold	48
Muting the handset	20
<hr/>	
<b>N</b>	
Name	
displaying caller's name (CNIP)	19
Network mailbox	36
entering number	36
Number	
displaying caller's number (CLIP)	19
entering netw. mailbox number	36
storing in directory	24, 26
<hr/>	
<b>O</b>	
On/Off key	2
One touch call	40
Operating the telephone on a router	51
Operation with a router	51
Order of entries in directory	24
Own area code, area code	48
<hr/>	
<b>P</b>	
PABX	
operating base on PABX	50
setting dialling mode	50
setting recall	50
switching to tone dialling	50
Paging	3, 43
PIN change	
system PIN	49
Pin connections	64
Playing back	
announcement (answer machine)	32
message (answer machine)	37
<hr/>	
Power adapter	8
Power consumption	63
Power saving adapter plug	38
Protecting phone against access	48
Protection from calls	41
<hr/>	
<b>Q</b>	
Questions and answers	52
Quick dialling, refer to Direct dialling	
<hr/>	
<b>R</b>	
Radiation	
reducing	38
Range warning tone	47
Recall key	2
Recording announcement (answer machine)	31
Redial	21
Reduced energy consumption	38
Reducing radiation	38
Registering (handset)	42
Remote operation	35
Restoring default settings	
base	50
handset	47
Ring delay	34, 45
Ringer	
changing	45, 49
setting melody	45
setting volume	45
Router	
operating the telephone	51
<hr/>	
<b>S</b>	
Safety precautions	8, 56
Searching	
handset	43
in directory	25
Sending	
directory entry to handset	25
Service (Customer Care)	57
Setting melody (ringer)	45
Setting recall	50
Setting the date	12
Setting the time	12
Setting the volume	14
Setting the wakeup time	39
Setting up	
handset	11
Setting up the emergency call	28
Setting up the emergency function	28
Setting volume	
earpiece	45
handset handsfree	45
loudspeaker	45
ringer	45
Show new messages	23
Snooze mode	39
Specifications	63

**Index**

Speed dial	
network mailbox	37
Standard characters	64
Star key	2
System settings	48
<hr/>	
<b>T</b>	
Tab	3
Tabs	10
Talk key	2
Telephone jack	
pin connections	64
Time Control	41
Tone dialling	50
Torch	41
<hr/>	
<b>U</b>	
Unknown	19
Unknown caller	19
<hr/>	
<b>V</b>	
Viewing	
message	36
network mailbox	36
Volume	
ringer	45
Volume key	2
Volume keys	14
<hr/>	
<b>W</b>	
Widex	
cancelling phone coupling	1
changing volume	1
coupling phone and hearing system	1
Widex hearing systems	1
Writing and editing text	17
<hr/>	
<b>X</b>	
XES mode	51

## Gigaset (Widex) W570A – Téléphone sans fil Premium avec transmission directe aux appareils auditifs Widex

Le W570A est un téléphone sans fil Premium à grandes touches pour réseau fixe. Il transmet les appels directement et en temps réel aux systèmes auditifs Widex par une liaison radio. Aucun appareil supplémentaire n'est nécessaire. Vous entendez votre interlocuteur directement via les deux systèmes auditifs et comprenez parfaitement les communications. Le W570A au design moderne, est très facile à manipuler. Il s'utilise comme tout autre téléphone sans grande transformation et peut être utilisé sans système auditif.

### Propriétés

- Téléphoner en toute tranquillité avec une excellente compréhension des communications. Transmission directe et simultanée des appels (sans appareil supplémentaire) dans les deux appareils auditifs.
- Connexion automatique via fonction AutoConnect. Le téléphone établit automatiquement une liaison sans fil aux appareils auditifs dès qu'il est à proximité des systèmes auditifs. Il utilise la technologie radio WidexLink. Les piles des appareils auditifs ne sont pas sollicitées davantage.
- Transmission en temps réel. Dès la prise d'un appel, vous pouvez engager immédiatement la conversation.
- Compatible avec tous les systèmes auditifs Widex basés sur la puce EVOKE (ou une version plus récente) et disposant de la technologie Widex-Link.
- Téléphone sans fil Premium à grandes touches, pouvant être utilisé par les membres de la famille ou les invités sans problème auditif. Ainsi, la famille n'a pas besoin d'un téléphone supplémentaire.
- Multiples fonctions de la base, par ex. :
  - Capacité mémoire pour jusqu'à 150 numéros,
  - Répondeur avec fonction de commande,
  - Dispositif Mains-Libres avec réglage du volume,
  - Fonction SOS.
- Portée de max. 700 ft à partir de la base, variable suivant les environnements.

### Utilisation

#### Connexion du téléphone au système auditif Widex

- ▶ Tenir la partie mobile du téléphone à proximité d'un de vos systèmes auditifs. Le téléphone est connecté automatiquement au système auditif.

#### Annuler la connexion

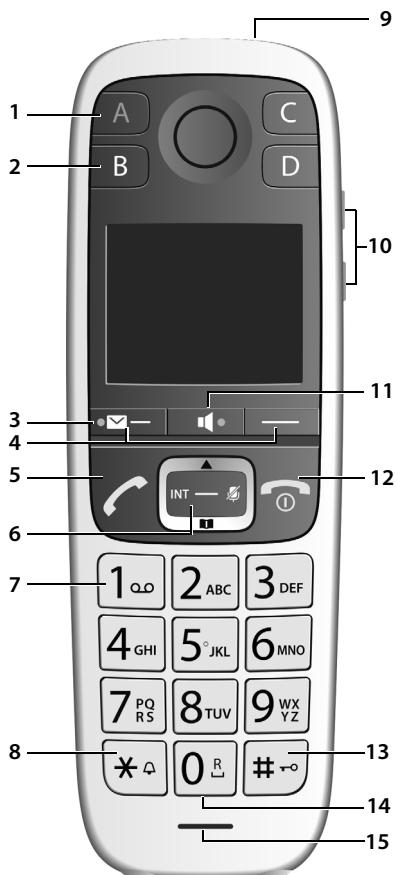
- ▶ Éloigner le téléphone des systèmes auditifs.

#### Réglage du volume

Si la transmission du signal audio ou WidexLink est trop faible ou trop forte, vous pouvez ajuster le volume.

- ▶ Appuyez sur les touches de volume figurant à droite du combiné : en haut **[+]** : plus fort / en bas **[-]** : moins fort.

Les autres fonctions sont décrites dans le mode d'emploi du téléphone.

**Combiné****Aperçu****Combiné**

- 1 Touche d'appel direct A** ([→ p. 14](#))  
« Touche d'urgence », [→ p. 27](#)  
**Allumée** : fonction d'urgence activée  
**Clignotante** : fonction d'appel d'urgence démarre
- 2 Touche d'appel direct B à D** ([→ p. 14](#))
- 3 Touche « Messages »** ([→ p. 24](#))  
Pour accéder à la liste des appels et des messages ;  
**Clignotante** : nouveau message
- 4 Touches écran** ([→ p. 15](#))  
Différentes fonctions, selon la commande en cours d'utilisation
- 5 Touche « Décrocher »**  
Accepter la conversation; composer le numéro affiché; ouvrir la liste des numéros bis (appui long); faire un appel extérieur (appui bref)  
**Clignotante** : Prise de la communication
- 6 Touche de navigation** ([→ p. 13](#))  
Ouvrir le menu ; naviguer dans les menus et les champs de saisie ; appeler les fonctions (en fonction de la situation)
- 7 Touche 1**  
Répondez/Appeler la messagerie externe ([→ p. 36](#))
- 8 Touche « Étoile »**  
Activation/désactivation des sonneries (appui long) ([→ p. 47](#))  
Changement de la présentation du numéro ([→ p. 23](#))
- 9 Lampe de poche et lumière de signal (LED)** ([→ p. 41](#))
- 10 Touches Volume**  
Pour sonnerie, écouteur/kit oreillette, haut-parleur  
Touche supérieure : Régler le volume très élevé pendant la communication ([→ p. 20](#))
- 11 Touche « Mains-libres »** ([→ p. 19](#))  
Alternner entre les modes « Écouteur » et « Mains-libres » et inversement ; ouvrir la liste des numéros bis (appui long); faire un appel extérieur (appui bref)  
**Allumée** : mode « Mains-libres » activé
- 12 Touches « Raccrocher » et « Marche/Arrêt »**



**Modification de la langue d'affichage** → p. 44

**Base Gigaset W570A**

Mettre fin à la communication; annuler la fonction en cours; remonter d'un niveau de menu (appui **brief**); retour au mode veille (appui **long**); marche/arrêt du combiné (appui **long** en mode veille)

**13 Touche « Dièse »**

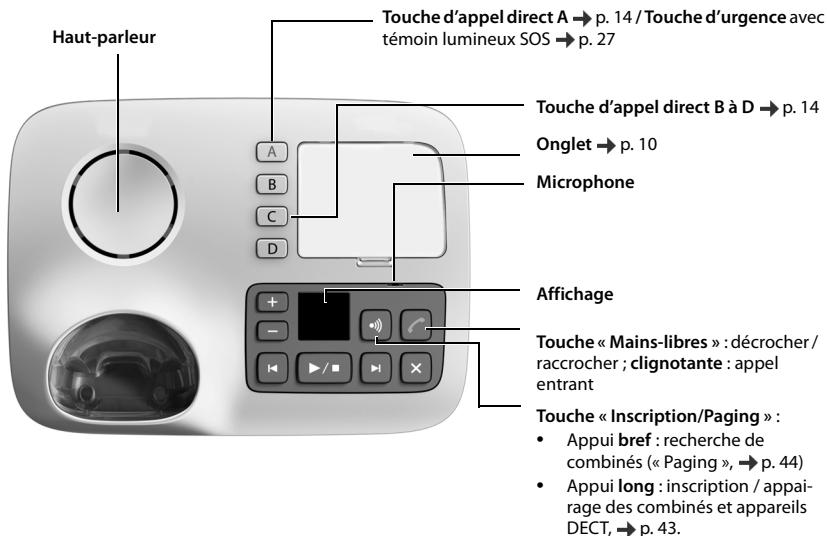
Verrouillage clavier (appui **long**, → p. 13) ; Modes MAJ / Min / Num (appuis successifs lors de la saisie) (→ p. 17)

**14 Touche R (→ p. 19)**

Double appel (« flashing ») : appui **long**

**15 Microphone****Base Gigaset W570A**

Vous pouvez utiliser les touches de la base pour commander le répondeur intégré, rechercher des combinés (« Paging » → p. 44) et inscrire les combinés sur la base → p. 43.



## Base Gigaset W570A

### Touches du répondeur



Affichage

- Touche « Ecoute/Pause » :** écouter les messages du répondeur ou interrompre la lecture.
- Touche « Suivant » :** passer au message suivant.
- Touche « Précédent » :** aller au début du message actuel ou revenir au message précédent.
- Touche « Effacer » :** pendant l'écoute, le message actuel ; en veille, suppression de tous les anciens messages
- Touches « Volume » :** modifier le volume  
(**-**) = moins fort ; (**+**) = plus fort)
  - **Pendant l'écoute des messages :** modifier le volume du haut-parleur.
  - **Lors d'un appel entrant :** régler le volume de la sonnerie.
  - **Au cours de l'appel :** Modifier le volume.

### Affichage du répondeur

- Allumé :** Le répondeur est activé. Le nombre de messages enregistrés s'affiche.
- 00 clignote :** Le répondeur enregistre un message.
- Clignote lentement :** De nouveaux messages sont disponibles. Le nombre de nouveaux messages s'affiche.
- 99 clignote rapidement :** La mémoire du répondeur est pleine.



Si le répondeur est utilisé depuis un combiné ou s'il enregistre un message (00 clignote), il ne peut pas être simultanément utilisé à partir de la base.

## Contenu

<b>Aperçu</b> .....	<b>2</b>
Combiné .....	2
Base Gigaset W570A .....	3
Présentation dans le manuel d'utilisation .....	7
<b>Consignes de sécurité</b> .....	<b>8</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>9</b>
Raccordement de la base .....	9
Combiné .....	10
<b>Utilisation du téléphone</b> .....	<b>13</b>
Présentation du téléphone .....	13
Téléphoner .....	18
Listes .....	22
Répertoire .....	25
<b>Fonction d'urgence</b> .....	<b>27</b>
<b>Répondeur</b> .....	<b>31</b>
Utilisation du répondeur .....	31
Utilisation de la messagerie externe .....	36
<b>Autres fonctions</b> .....	<b>38</b>
ECO DECT .....	38
Utilisation du combiné comme réveil .....	39
Babyphone .....	39
Appel direct .....	41
Lampe de poche .....	41
Protection contre les appels indésirables .....	42
<b>Utilisation de plusieurs combinés</b> .....	<b>43</b>
<b>Réglages du téléphone</b> .....	<b>45</b>
Réglages du combiné .....	45
Réglages de la base .....	49
Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé .....	51
Branchement d'un téléphone à un routeur .....	52

## Contenu

<b>Annexe .....</b>	<b>53</b>
Questions-réponses .....	53
Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada .....	55
Avis FCC/ACTA .....	55
Consignes de sécurité .....	57
Service (Assistance à la clientèle) .....	59
Remarques du fabricant .....	63
Caractéristiques techniques .....	65
<b>Index .....</b>	<b>67</b>



Toutes les fonctions décrites dans le mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

**Pour les magasins spécialisés :** le téléphone peut être mis en mode Démo.

Vous pouvez télécharger le mode d'emploi à l'adresse [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals).

## Présentation dans le manuel d'utilisation

## Présentation dans le manuel d'utilisation

	Avertissements dont le non-respect peut provoquer des blessures ou endommager les appareils.
	Informations importantes sur la fonction et l'utilisation correcte ou les fonctions pouvant être à l'origine de coûts.
	Conditions requises pour pouvoir effectuer l'action suivante.
	NOMBREUSES informations utiles.

## Touches

	Touche Décrocher		Mains-Libres
	Touche Raccrocher		Touches de chiffres/lettres
	Touche de navigation bord / milieu		Touche Messages
	Touche R		Touche Astérisque
	Touche Dièse		
OK, Retour ...			Touches écran

## Procédures

Exemple : activer/désactiver le décroché automatique :

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Décroché auto. ▶ OK ( = activé)

Étape	Ce que vous devez faire
▶ Menu	Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche écran Menu. Le menu principal s'ouvre.
▶  OK	Avec la touche de navigation , naviguer vers l'entrée Réglages. Confirmer avec OK. Le sous-menu Réglages s'ouvre.
▶  Téléphonie	A l'aide de la touche de navigation , sélectionner l'entrée Téléphonie.
▶ OK	Confirmer avec OK. Le sous-menu Téléphonie s'ouvre.
▶ Décroché -auto.	La fonction d'activation/désactivation du décroché automatique s'affiche comme première option du menu.
▶ OK	Activer ou désactiver avec OK. La fonction est activée <input checked="" type="checkbox"/> / désactivée <input type="checkbox"/> .

**Consignes de sécurité**

# Consignes de sécurité



Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.

L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.

Lorsque le clavier/l'écran est verrouillé, aucun numéro ne peut être composé, numéros d'urgence inclus.



Utiliser uniquement des **batteries rechargeables** correspondant aux **spécifications** (cf. liste des batteries autorisées → [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées. Ne pas charger le combiné sur le chargeur ou sur la base quand le kit piéton est branché.



Le combiné ne peut être utilisé que lorsque le couvercle des batteries est fermé.



Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.



Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.



Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.

Pendant le chargement, la prise doit être facilement accessible.



Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques. Déconnecter le câble réseau du téléphone (câble TRT).



Ne pas utiliser un appareil dont l'écran est abîmé ou cassé. Des morceaux de verre ou de plastique pourraient occasionner des blessures au niveau des mains ou du visage. Confier l'appareil à l'assistance technique pour réparation.



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction « Mains-Libres » est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.



Tenir les petites piles et accumulateurs hors de la portée des enfants en raison du risque d'ingestion.

Leur ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

En cas d'ingestion d'une pile ou d'un accumulateur, consultez immédiatement un médecin.



Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.

Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).

# Mise en service

## Contenu de l'emballage

- une Base Gigaset W570A
- un combiné Gigaset Gigaset W570H
- deux batteries
- un couvercle de batterie
- le bloc secteur de la base
- Un câble téléphonique RJ11 (par ex. pour le raccordement à une prise téléphonique de votre routeur)
- un mode d'emploi
- un couvercle en plastique pour l'onglet

Si vous avez acheté une **version avec plusieurs combinés**, le contenu suivant est encore joint à chaque combiné supplémentaire :

- deux batteries
- un couvercle des batteries
- un chargeur
- un bloc secteur



La base et le chargeur sont prévus pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, dans une plage de température comprise entre +41 °F et +113 °F.

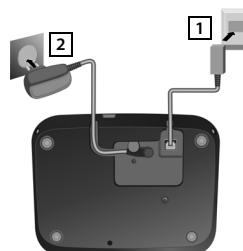
Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de traces sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, ni à d'autres appareils électriques.

Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière ainsi que les vapeurs et liquides corrosifs.

## Raccordement de la base

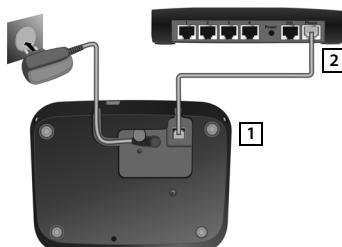
- ▶ **Tout d'abord**, raccordez la fiche téléphonique adaptée à votre pays [1] et déposez les câbles dans les caniveaux de câbles.
- ▶ **Ensuite**, raccorder le bloc-secteur [2].



## Combiné

### Alternative : raccorder la base à un routeur

- ▶ Connecter la prise téléphone de l'appareil [1] à la prise téléphone du routeur [2] à l'aide du câble de téléphone fourni.



Après le raccordement ou la réinitialisation de la base, le répondeur est prêt à l'emploi **après env. 15 secondes.**

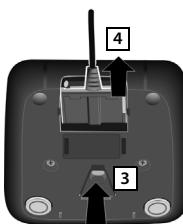
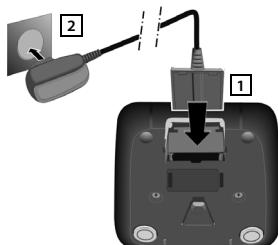
## Onglets

Vous pouvez également télécharger ces onglets au format PDF sur Internet :  
[www.gigaset.com/insertstrips](http://www.gigaset.com/insertstrips).



## Combiné

### Raccordement du chargeur (s'il est fourni)



- ▶ Raccorder les languettes de l'alimentation [1].
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique [2].
- ▶ Retirer à nouveau le connecteur du chargeur :
  - ▶ Débrancher le bloc secteur.
  - ▶ Appuyer sur le bouton de déverrouillage [3].
  - ▶ Retirer le connecteur [4].

## Mise en service du combiné

L'écran est protégé par un film. Le retirer.

### Insertion des batteries et fermeture du couvercle des batteries



N'utilisez que les batteries rechargeables. Tout autre type de batterie pourrait endommager le combiné, représenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe de la batterie pourrait se désagréger ou la batterie exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

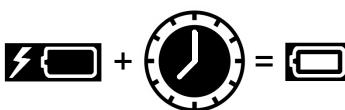


- ▶ Placer les accus (voir l'image pour le sens d'insertion +/-).
- ▶ Insérer le couvercle par le haut **[1]**.
- ▶ Appuyer ensuite sur le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche **[2]**.
- ▶ Pour ouvrir le couvercle des accus :
  - ▶ Pousser le couvercle vers le bas **[3]**.

### Charger les batteries

- ▶ Charger complètement les batteries dans le chargeur avant le premier emploi.

Les batteries sont complètement chargées lorsque l'icône représentant un éclair s'allume sur l'écran.



Il est possible que les batteries chauffent durant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.

Pour des raisons techniques, la capacité de charge des batteries diminue au bout d'un certain temps.

Les combinés contenus dans l'emballage sont déjà inscrits sur la base. Si toutefois un combiné n'était pas inscrit (affichage **Inscrire combiné SVP**), inscrire le combiné manuellement (→ p. 43).

Combiné

## Réglage de la langue

### Langue d'affichage

Lors de la première mise en service, le système vous demande en anglais de choisir la langue à afficher à l'écran.

- ▶ ... Avec  sélectionnez la langue souhaitée ▶ OK

### Langue des menus et de l'annonce par défaut du répondeur

Réglage par défaut : anglais

- ▶ Menu ▶      ▶ Saisir le chiffre correspondant à la langue souhaitée ( = anglais ;  = français ;  = espagnol) ▶ OK

## Régler la date et l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.

- ▶ Appuyez sur la touche écran située sous **Dat./Hre**. Le champ de saisie s'ouvre.
- ▶ avec  saisir le mois, le jour et l'année (8 chiffres),  
p.ex.         pour le 1er avril 2019. ▶ OK  
Pour corriger : Appuyez sur le côté droit ou gauche de la touche de navigation  pour passer d'un champ à l'autre.
- ▶ Saisissez les heures et les minutes (4 chiffres) sur le clavier, par exemple     pour 7h15. Le cas échéant, passer d'un champ à l'autre avec la touche de navigation. ▶ OK

Sauvegardé s'affiche à l'écran. Une tonalité de validation se fait entendre.

Retour à l'état de repos : ▶ Maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher .

# Utilisation du téléphone

## Présentation du téléphone

### Activation/désactivation du combiné

- ▶ En mode veille, maintenir la touche « Raccrocher »  enfoncee (tonalité de validation).

### Activer/désactiver le verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone.

- ▶ En mode veille, maintenir la touche « Dièse »  enfoncee (tonalité de validation). Le verrouillage du clavier est activé ou désactivé. S'il est activé, l'écran affiche le symbole .

Lorsque le clavier est verrouillé, un message correspondant apparaît lorsque vous appuyez sur les touches.

Il se désactive automatiquement lors de la réception d'un appel, après quoi il est réactivé.



Lorsque le verrouillage clavier est activé, les numéros d'appel d'urgence ne sont pas non plus accessibles.

La touche SOS fonctionne même lorsque le clavier est verrouillé (→ p. 27).

### Touche de navigation



La touche de navigation sert à naviguer dans les menus et les champs de saisie et à appeler certaines fonctions, en fonction de la situation.

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche) par exemple  pour « appuyer à droite sur la touche de navigation » ou  pour « appuyer au centre sur la touche de navigation ».

#### En veille

Ouverture du répertoire

Ouvrir le menu principal.

Ouverture de la liste des combinés

**Dans les sous-menus, les champs de sélection et de saisie**

Confirmation de la fonction



#### En communication



Ouverture du répertoire



Désactivation du microphone



Activation d'un double appel interne



## Présentation du téléphone

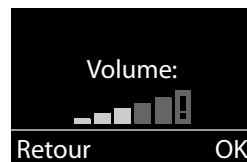
### Touches Volume

Pendant une communication, régler le volume de l'**écouteur/kit oreillette** ou du **haut-parleur** ou, dans le cas d'un appel entrant, régler le volume de la **sonnerie** (5 niveaux).

- ▶ Appuyer sur les touches Volume à droite sur le combiné :

(+) (plus fort) / (-) (moins fort)

Le réglage actuel est enregistré durablement au bout de deux secondes environ (→ p. 46).



### Fonction Très élevé

- ▶ Appuyer sur la touche de volume supérieure (+) jusqu'à ce que le niveau maximal soit atteint.

Ce réglage de volume très élevé n'est applicable qu'à la communication actuelle



- Ce réglage peut nuire à la santé des personnes aux capacités auditives normales ; il est uniquement destiné aux personnes malentendantes.
- Il peut amplifier les bruits parasites de la ligne téléphonique.

### Touches d'appel direct A à D

Les quatre **touches d'appel direct** vous permettent d'enregistrer des numéros particulièrement importants, que vous appelez souvent. Vous pouvez attribuer un **numéro d'appel externe** ou un **appel interne** à chaque touche d'appel direct.

Vous sélectionnez le numéro enregistré en appuyant sur la touche d'appel direct correspondante à du combiné ou de la base.

Vous pouvez également attribuer à la **touche d'appel direct** une fonction urgence (→ p. 27).

### Attribuer une fonction à une touche d'appel direct

**Condition :** aucune fonction n'a été attribuée à la touche d'appel direct envisagée.

- ▶ En mode veille, appuyer sur la touche d'appel direct ( à ) du combiné à laquelle vous souhaitez attribuer une fonction.

Sélectionner la fonction correspondante avec :

- ▶ **Identif. par N° ext. :** Entrer le numéro externe directement.

Entrer le numéro et appuyer sur **OK**.

Entrer le nom et appuyer sur **OK**.

- ▶ **Identif. par N° int. :** Appel direct de l'un des combinés inscrits sur la même base.

Si plus d'un combiné supplémentaire sont inscrits : Sélection d'un combiné **OK**

- ▶ **Identif. par App.gén. Int :** Appel direct de tous les combinés inscrits sur la même base.

- ▶ **Identif. par N° Rép. :** Attribuer un numéro du répertoire à la touche.

Le répertoire s'ouvre. Sélectionner un numéro et appuyer sur **OK**.

L'attribution des touches d'appel direct est valable pour le combiné et la base.

## Modifier la fonction des touches d'appel direct

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Touches Num. dir. ▶ OK ▶ Sélectionner une touche d'appel direct (A à D)

L'attribution actuelle est affichée après le numéro de la touche, p. ex.

- ▶ A :<Aucune entrée> La touche A n'est pas encore attribuée.

Il est possible de modifier cette affectation.

Sélectionner une nouvelle fonction avec **Menu** ▶ . Selon l'attribution actuelle, toutes les fonctions ne sont pas disponibles. Une entrée définie auparavant doit être effacée dans un premier temps.

- ▶ **Effacer entrée** Effacer l'affectation actuelle de la touche.

- ▶ **Modifier entrée** Modifier le numéro de téléphone et/ou le nom.

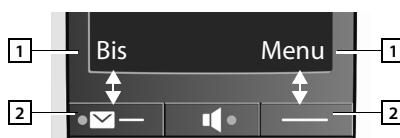


Uniquement touche A : Attribuer la fonction d'appel d'urgence à une touche → p. 28

## Touches écran

Les fonctions des touches écran varient selon la situation. **Exemple :**

- [1] Fonction actuelles des touches écran
- [2] Touches écran



### Exemples :

	Ouvrir la liste des numéros bis.
	Ouvrir le menu principal/un menu variable.
	Confirmer la sélection ou enregistrer l'entrée.
	Appels en absence ou messages sur le répondeur/la messagerie externe (→ p. 24).
	Touche « Effacer » : supprimer caractère par caractère ou mot par mot de droite à gauche.
	Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
	Désactiver le microphone (→ p. 20).

## Présentation du téléphone

### Symboles à l'écran

	Action exécutée		Échec de l'action
	Information		Réveil (→ p. 39)
	Patiencez...		Écran vers le haut/vers le bas

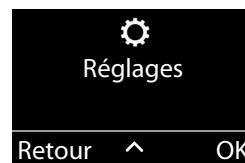
### Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

#### Menu principal (premier niveau)

- ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer sur la touche écran **Menu** du combiné pour ouvrir le menu principal.

Les fonctions du menu principal sont affichées avec leur symbole et leur description.



#### Sélectionner une fonction :

- ▶ Appuyer sur la touche de navigation pour passer d'une fonction à l'autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

Appuyer brièvement sur la touche écran **Retour** ou sur la touche « Raccrocher » pour revenir au mode veille.

### Sous-menus

Les fonctions du sous-menu sont affichées avec leur description.



#### Sélectionner une fonction :

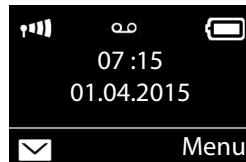
- ▶ Appuyer sur la touche de navigation pour passer d'une fonction à l'autre. La fonction pouvant être sélectionnée s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **OK** pour sélectionner la fonction qui s'affiche. Le sous-menu correspondant s'ouvre et la première entrée s'affiche.

Appuyer brièvement sur la touche écran **Retour** ou la touche « Raccrocher » pour revenir au niveau du menu précédent.

## Retour au mode veille

Depuis n'importe quel niveau du menu :

- ▶ Maintenir la touche  **enfoncée** ou
- ▶ n'appuyer sur aucune touche : après 2 minutes, l'écran revient **automatiquement** en mode veille.



## Saisie et édition d'un nom

Lors de la saisie de noms, les règles suivantes s'appliquent :

- Plusieurs lettres et chiffres sont attribués à chaque touche entre **[0-9]**.
- Déplacer le curseur avec les touches  .
- Les caractères sont insérés à l'emplacement du curseur.
- Appuyer sur la touche écran **Effacer** pour effacer le caractère situé à gauche du curseur.
- La première lettre du nom s'écrit automatiquement en majuscules et les lettres suivantes en minuscules.

 Les caractères associés à la touche sont affichés dans une ligne de sélection en bas à gauche de l'écran. Le caractère sélectionné s'affiche.

- ▶ Appuyer plusieurs fois **successivement** sur la touche pour passer à la lettre/au caractère désiré.

## Écriture en majuscules, minuscules ou chiffres

Vous pouvez changer le mode de saisie du texte en appuyant plusieurs fois sur la touche « Dièse » **[# -o-]**.

- 1 Chiffres
- A Majuscules : 1ère lettre en majuscule, le reste du mot en minuscules
- a Minuscules

Le changement de mode est affiché au centre de l'écran.

## Correction d'erreurs de saisie

Vous pouvez corriger les erreurs des champs de saisie en vous positionnant sur l'entrée incorrecte avec la touche de navigation . Vous pouvez alors :

- effacer le caractère situé à gauche du curseur avec la touche **Effacer**,
- insérer un caractère à l'emplacement du curseur,
- remplacer le caractère sélectionné (clignotant), par ex. lors de la saisie de l'heure et de la date.

## Téléphoner

# Téléphoner

Si l'écran n'est pas éclairé, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche pour l'allumer.

## Appels externes

Les appels externes sont les appels à destination du réseau public.

- ▶ entrer le numéro ▶ appuyer sur la touche « Décrocher » de manière brève ou
- ▶ appuyer sur la touche Décrocher de manière brève ▶ ... entrer le numéro avec



Composer un numéro :

- avec la touche d'appel direct → p. 14
- à partir du répertoire → p. 25
- dans la liste des appels manqués → p. 23
- à partir de la liste des numéros bis → p. 22

## Fin de la communication/Annuler la numérotation

- ▶ Appuyer sur la touche « Raccrocher » ou placer le combiné dans la base ou le chargeur.

## Prise d'appel

Un appel entrant est signalé de trois manières sur le combiné : une sonnerie, une indication à l'écran et le clignotement de la touche « Décrocher » . Le témoin lumineux au dos du combiné clignote lorsque la fonction **Signal appel** est activée (→ p. 47).

Vous pouvez prendre l'appel de différentes façons :

### Sur le combiné

- ▶ Appuyez sur la touche « Décrocher » .
- ▶ Appuyez sur la touche « Mains-Libres » .
- ▶ Appuyez sur la touche écran Accept..

### Sur la base

- ▶ Appuyez sur la touche « Décrocher » pour téléphoner avec le haut-parleur.

Désactiver la sonnerie :

- ▶ Appuyer sur la touche écran Silence. Vous pouvez prendre l'appel tant qu'il est affiché à l'écran.



Si le combiné se trouve sur la base et que la fonction **Décroché auto.** est activée (→ p. 46), il suffit de retirer le combiné de la base pour accepter l'appel.

## Accepter un signal d'appel

Si vous recevez un autre appel **externe** alors que vous êtes en communication, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service de présentation du numéro affiche le numéro ou le nom de l'appelant à l'écran.

- ▶ Appuyer sur la touche R  de manière prolongée pour prendre l'appel.

Si vous ne prenez pas l'appel en attente, il apparaît dans la liste des appels manqués (→ p. 23).

## Transmission du numéro

Lors d'un appel, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche à l'écran aux conditions suivantes :

- L'opérateur prend en charge les services CLIP, CLI et CNIP.
  - CLI (Calling Line Identification) : le numéro de l'appelant est transmis.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation) : le numéro de l'appelant est affiché.
  - CNIP (Calling Name Identification Presentation) : le nom de l'appelant est affiché.
- Le service « Présentation du numéro ou du nom de l'appelant » a été souscrit auprès de l'opérateur réseau.
- L'appelant a demandé à son opérateur d'activer la transmission de son numéro (CLI).

## Affichage de l'appel

Lors d'un appel entrant, le numéro s'affiche à l'écran, avec le service CNIP, le nom (lieu) de l'appelant tel qu'enregistré par l'opérateur réseau est également indiqué.

Si le numéro de l'appelant est enregistré dans votre répertoire, l'affichage du numéro est remplacé par l'entrée correspondante du répertoire.

L'affichage du numéro est remplacé par :

- **Externe**, si aucun numéro n'est transmis.
- **Refusé**, si l'appelant a désactivé la présentation du numéro.
- **Indisponible**, si l'appelant n'a pas demandé l'activation de cette fonction.



Il est possible de désactiver la sonnerie pour les appels masqués (lorsque l'appelant a désactivé la présentation du numéro) (→ p. 42).

## Mains-libres

Lorsque vous êtes en mode « Mains-libres », activez le haut-parleur dès que vous entendez votre correspondant et éloignez le combiné de votre oreille. Vous avez alors les deux mains libres et d'autres personnes peuvent entendre la conversation.



Si vous souhaitez faire écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

## Téléphoner

### Activation/Désactivation du mode « Mains-libres »

#### Activation lors de la numérotation



Entrer un numéro et appuyer sur la touche « Mains-libres ».

#### Passage du mode « Écouteur » au mode « Mains-libres »



Appuyer sur la touche « Mains-libres ».

Pendant une communication et lorsque vous écoutez les messages du répondeur vous pouvez activer ou désactiver le mode « Mains-libres ».

Pour placer le combiné sur le chargeur sans interrompre la communication en mode « Mains-libres » ::

Maintenir la touche « Mains-libres » enfoncee pendant 2 secondes lors du placement sur la base. Autrement, la conversation est interrompue.



Pour savoir comment régler le volume d'écoute → p. 46.

### Mode secret

Vous pouvez désactiver le microphone de votre combiné pendant une communication.

**Mute** Appuyer sur la touche écran pour désactiver le micro du combiné.

**Allumer** Appuyer sur la touche écran pour rétablir la communication.



Appuyer la touche de navigation (droite) pour couper le micro du combiné.

### Réglage du volume en cours de communication

Le volume est modifié pour le mode actuel (mains-libres, écouteur).

► Appuyer sur les touches de volume à droite sur le combiné : en haut : plus fort / en bas : moins fort.

Ce réglage est enregistré durablement (→ p. 46).

Fonction Volume très élevé → p. 14.

### Appel interne

Les appels internes sont des communications gratuites entre combinés inscrits sur la même base ou bien des communications entre le combiné et la base.

► Appuyer **brièvement** sur la touche **Tous** s'affiche. ► Sélectionner un combiné dans la liste (votre propre combiné est identifié par <>) ou **Tous** (composition groupée). ►

**Un actionnement prolongé** de la touche lance immédiatement un appel sur **tous** les combinés enregistrés.

[Téléphoner](#)

## Acceptation d'un appel interne

Le téléphone sonne, le numéro de l'appelant s'affiche à l'écran (p. ex. INT 2) ou le nom qui lui a été attribué. Si l'appel vient de la base, INT 0 s'affiche.

- ▶ Décrocher ou appuyer sur la touche « Mains-libres »   du combiné pour prendre l'appel.

## Fin de la communication

- ▶ Appuyer sur la touche « Raccrocher »  du combiné **ou sur la touche « Mains-libres »**  **de la base**.



Modifier le nom du combiné : → p. 48

## Transfert d'un appel vers un autre combiné/Double appel interne

**Communication externe, double appel interne :**

- ▶  La liste des combinés est ouverte. ▶ Si plus de deux combinés sont inscrits sur la base, sélectionnez un combiné ou **Tous**  ou **OK**.

**Transmettre une communication externe :** Transférer la communication est possible de deux manières :

- ▶ Patienter jusqu'à ce que le correspondant appelé réponde, puis raccrocher :  
Appuyer sur la touche « Raccrocher » .

Ou :

- ▶ Vous raccrochez avant que le correspondant ne réponde : Appuyer sur la touche « Raccrocher » .

Si le correspondant appelé ne répond pas ou ne décroche pas, mettre fin au double appel en appuyant sur **Retour**.

## Acceptation d'un signal d'appel

En cas de réception d'un appel **externe** pendant une communication **interne**, un signal d'appel (bip court) retentit. Le service « Présentation du numéro » affiche le numéro ou le nom de l'appelant à l'écran.

- ▶ Appuyer sur la touche « Raccrocher »  du combiné **ou sur la touche « Mains-libres »**  **de la base** pour mettre fin à la conversation interne.
- ▶ Appuyer sur la touche « Décrocher »  du combiné **ou sur la touche « Mains-libres »**  **de la base** pour accepter la conversation interne.

## Listes

# Listes

## Liste des numéros bis

La liste des numéros bis comprend les dix derniers numéros composés sur le combiné (maxi. 30 chiffres). Si le numéro est enregistré dans votre répertoire, le nom associé est affiché.

### Composer à partir de la liste des numéros bis



Appuyer sur la touche « Décrocher » **de manière prolongée**.

Selectionner une entrée.

Appuyer sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.

### Gestion de la liste des numéros bis



Appuyer sur la touche « Décrocher » **de manière prolongée**.

Selectionner une entrée.

**Menu** Appuyer sur la touche écran.

Il est possible de sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche :

- ▶ Utiliser numéro
- ▶ Copie vers répertoire
- ▶ Effacer entrée
- ▶ Effacer liste

## Journal du répondeur

Tous les appels enregistrés par le répondeur sont repris dans le journal du répondeur. Cette liste permet d'écouter les messages sur le répondeur (→ p. 32).

## Journal de la messagerie externe

Cette liste permet d'écouter les messages sur la messagerie externe (→ p. 36).

## Liste des appels en absence

**Condition :** CLIP (→ p. 19)

Le téléphone enregistre les 60 derniers appels en absence.

## Ouvrir la liste des appels manqués

▶ ► App. manq.

Le journal des appels se présente ainsi :

Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages lus.

**OK** Appuyer sur la touche écran pour ouvrir la liste.

La première entrée correspond au dernier appel perdu.

▶ ... parcourir la liste avec

App. manq.:	01+02
Retour	OK

### Exemple d'affichage :

- États possibles

Rouge : nouvel appel en absence.

Blanc : entrée déjà lue.

Le nombre d'appels manqués apparaît entre parenthèses.

- Numéro ou nom de l'appelant

Vous pouvez ajouter à votre répertoire le numéro de l'appelant (→ p. 26).

- Date et heure de l'appel

Manqué [55]	
...1 2 3 4 5 6 7 8 9	
28.08.	09:15
Retour	Menu

## Fonctions du menu

Appuyer sur la touche écran **Menu** pour sélectionner les fonctions suivantes :

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| ▶ Effacer entrée        | Supprimer l'entrée sélectionnée.                           |
| ▶ Copie vers répertoire | Enregistrement du numéro de l'appelant dans le répertoire. |
| ▶ Afficher numéro       | Afficher le numéro de l'appelant.                          |
| ▶ Effacer liste         | Supprimer toutes les entrées du journal.                   |

## Sélectionner depuis la liste des appels en absence

Ouvrir la liste : ► App. manq.



Sélectionner une entrée.

Appuyer sur la touche « Décrocher ». Le numéro est composé.

Avant la composition, modifier le format du numéro de l'appel enregistré.

- ▶ Appuyer sur la touche Étoile jusqu'à ce que le format souhaité s'affiche.
  - Appel local (numéro à sept chiffres)
  - Appel local dans les zones avec codes multiples (numéro à dix chiffres)
  - Appel longue distance (numéro à onze chiffres)

## Effacer toutes les entrées

**Attention !** Toutes les anciennes et nouvelles entrées sont effacées.

Ouvrir la liste : ► App. manq.

▶ Menu ► Effacer liste ► OK

## Listes

### Ouvrir la liste des nouveaux appels

Les notifications indiquant des appels manqués et des messages sur le répondeur réseau sont enregistrées dans la liste des messages.

En cas de **messages**, appuyer sur la touche écran pour ouvrir

- le journal du répondeur,
- la messagerie externe (si l'opérateur prend en charge cette fonction et si le numéro de la messagerie externe est enregistré → p. 36),
- la liste des appels en absence.

Dès qu'un **nouveau message** arrive, une tonalité d'avertissement retentit. En outre, la touche Messages clignote.

En mode veille, des symboles pour le type de messages et le nombre de nouveaux messages s'affichent. Le nombre de **nouvelles entrées** s'affiche à côté du symbole correspondant.

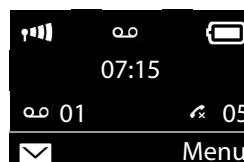
**Symbol**    **Nouveau message...**



... dans le journal du répondeur ou sur la messagerie externe



... dans la liste **Appels perdus**



### Affichage des messages

#### Répondeur

► Appuyer sur la touche Messages ► Mém. Répd. ► OK ► sélectionner le répondeur (**Message Net**) ► OK ...

#### Appels manqués

► Appuyer sur la touche Messages ► App. manq. ... les appels manqués sont listés (autres informations → p. 23)



Les nouveaux appels enregistrés sur la messagerie externe ne peuvent être affichés correctement que si l'opérateur transmet cette information (voir mode d'emploi de la messagerie externe de l'opérateur).

## Répertoire

Le répertoire que vous créez est propre à chaque combiné. Le répertoire permet d'enregistrer des numéros et les noms correspondants.

### Ouverture du répertoire

En mode veille : ► Appuyer sur la touche de navigation 

### Longueur d'une entrée

Numéro : maxi. 30 chiffres

Nom : maxi. 16 caractères

### Saisie de la première entrée du répertoire

►  Répert. vide Nouv. entr ? ► OK ►  (Entrer le numéro) ► OK ►  (Entrer le nom) ► OK

### Enregistrer d'autres numéros dans le répertoire

►  Menu ►  Nouvelle entrée ► OK ►  (Entrer le numéro) ► OK ►  (Entrer le nom) ► OK

 Pour savoir comment effectuer la saisie de texte, voir le tableau des caractères (→ p. 66).

### Classement des entrées du répertoire

Les entrées du répertoire sont triées par ordre alphabétique. Les espaces et les chiffres sont prioritaires. L'ordre de tri est le suivant :

Espace - Chiffres (0-9) - Lettres (alphabétique) - Autres caractères

Pour enregistrer une entrée qui ne sera pas classée de manière alphabétique, faire précéder le nom d'une espace ou d'un chiffre. Elle s'affiche alors au début du répertoire.

### Sélection d'une entrée du répertoire

 Ouvrir le répertoire.

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

- Naviguer vers l'entrée à l'aide de la touche  jusqu'à ce que le nom recherché soit sélectionné.
- Entrer le premier caractère du nom, naviguer le cas échéant vers l'entrée à l'aide de la touche .

### Numérotation à partir du répertoire principal

►  ►  (Sélectionner l'entrée) ► 

## Répertoire

### Gestion des entrées du répertoire

Vous avez sélectionné une entrée.

#### Modification d'une entrée

- ▶ Menu ▶ Modifier entrée ▶ OK ▶ (Modifier le numéro, le cas échéant) ▶ OK ▶ (Modifier le nom, le cas échéant) ▶ OK

#### Utilisation des autres fonctions

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes à l'aide de la touche **Menu** ▶ :

- |                   |  |
|-------------------|--|
| ▶ Afficher numéro | Afficher le numéro.  |
| ▶ Effacer entrée  | Supprimer l'entrée sélectionnée.                                   |
| ▶ Envoyer entrée  | Copier une ou plusieurs entrées d'un combiné à un autre (→ p. 26). |
| ▶ Effacer liste   | Supprimer <b>toutes</b> les entrées du répertoire.                 |
| ▶ Envoyer liste   | Copier le répertoire complet d'un combiné à un autre (→ p. 26).    |

### Transmettre l'annuaire à un autre combiné

Vous pouvez envoyer toutes les entrées ou uniquement certaines entrées à d'autres combinés (→ p. 26). Le transfert est également possible à partir d'anciens combinés si ceux-ci sont inscrits sur votre (nouvelle) base.

Vous pouvez transférer des entrées du répertoire d'autres combinés sur votre nouveau combiné. Les entrées d'anciens combinés sont également transférables.



Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont inscrits sur la même base.  
L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

- ▶ ▶ (Sélectionner l'entrée) ▶ Menu ▶ Envoyer entrée / Envoyer liste ▶ OK ▶ (Sélectionner le numéro interne du combiné destinataire) ▶ OK

La réussite de la copie est signalée par un message et par la tonalité de validation sur le combiné destinataire.

### Copier le numéro affiché dans le répertoire

Dans le répertoire, vous pouvez copier des numéros qui s'affichent dans une liste, par exemple, le journal des appels ou la liste des numéros bis.

Un numéro est affiché.

- ▶ Menu ▶ Copie vers répertoire ▶ OK
- ▶ Compléter l'entrée (→ p. 25).

Pendant la copie du numéro à partir du journal du répondeur, l'écoute des messages est interrompue.

## Fonction d'urgence

Votre Gigaset W570A est équipé de quatre touches supplémentaires (touches d'appel direct [A] à [D]) sur la base et le combiné. La touche d'appel direct [A] peut être assortie d'une fonction d'urgence spéciale (« touche d'urgence »). Celle-ci vous permet de demander de l'aide en cas d'urgence à des amis ou des voisins.



La fonction d'urgence doit tout d'abord être configurée (→ p. 28)



Lorsque la fonction d'urgence est enclenchée, la touche d'urgence du combiné et de la base est allumée en permanence.

### Déroulement

- ▶ Vous déclenchez l'appel d'urgence à partir de la **base** ou du **combiné** en appuyant sur la touche d'appel direct [A].

Le destinataire de l'appel d'urgence entend le texte :

- « *Ceci est un appel de détresse.* »
- Un texte d'appel d'urgence personnel si vous en avez enregistré un (→ p. 30).
- « *Pour accepter l'appel de détresse, appuyez sur la touche 5.* »

Si l'appelé appuie sur la touche 5, vous pouvez alors lui parler.

 Si l'appelé n'accepte pas l'appel, la fonction d'urgence sélectionne automatiquement après 60 secondes le numéro d'urgence suivant (si vous avez enregistré plusieurs numéros). La fonction d'urgence passe également automatiquement au numéro d'urgence suivant après 60 secondes dans les situations suivantes :

- le répondeur du numéro d'urgence sélectionné est activé,
- le numéro d'urgence est occupé,
- le téléphone du destinataire de l'appel d'urgence n'est pas mis sur « fréquence vocale ».

Cette procédure est répétée 5 fois au maximum. S'il n'est répondu à aucun des appels, la procédure SOS est arrêtée avec un signal d'erreur.



- Durant toute la procédure, toutes les touches d'urgence clignotent sur les combinés inscrits et sur la base. La phrase « *Appel de détresse envoyé* » s'affiche sur le combiné ayant lancé l'appel d'urgence.
- Si un appel interne est également enregistré (→ p. 29), l'appel d'urgence peut également être accepté par un utilisateur interne. Le message « *Appel de détresse* » est diffusé sur tous les combinés inscrits et sur la base.



Le téléphone du destinataire de l'appel d'urgence doit être mis sur fréquence vocale, faute de quoi la confirmation de l'appel d'urgence avec la touche 5 n'est pas possible.

## Fonction d'urgence

### Paramétrer la fonction d'appel d'urgence

Pour pouvoir utiliser cette fonction, vous devez

- enregistrer les numéros d'urgence et
- enclencher la fonction d'appel d'urgence.

**Il est également possible** d'enregistrer un texte d'appel d'urgence personnel (p. ex. nom et adresse).



Ne pas utiliser les numéros de la police, des services d'urgence ou des pompiers pour l'appel d'urgence.

### Premier paramétrage de la fonction d'appel d'urgence



Si la touche **[A]** a déjà été utilisée pour un appel direct, vous devez d'abord effacer ce numéro (→ p. 14). Il est ensuite possible d'enregistrer le numéro d'appel d'urgence sur la touche d'appel direct **[A]**.

- ▶ Lorsque le téléphone est en veille, appuyez sur la touche d'appel direct **[A]** du combiné.
- ▶ Enclencher la fonction d'appel d'urgence : Mode SOS (Urg.) ▶ OK (勾选 = activé)

Un message vous indique qu'aucun numéro d'urgence n'a été enregistré. Le champ de saisie du premier numéro d'urgence s'ouvre.

- ▶ entrer le premier numéro d'urgence ▶ OK ▶ entrer le nom correspondant ▶ OK

Vous avez la possibilité d'entrer trois autres numéros et d'activer l'appel d'urgence vers un ou tous les abonnés internes:

▶ **Autre Numéro ?**

Confirmez avec **Oui** pour entrer d'autres numéros d'urgence et entrez les numéros.

▶ **Appel Interne ?**

Confirmez avec **Oui** pour envoyer un appel à tous les combinés inscrits en plus des numéros enregistrés lors de l'actionnement de la touche d'urgence.

▶ **Enreg. nom et adresse ?**

Confirmez avec **Oui** pour enregistrer un texte (par exemple nom et adresse) qui sera diffusé automatiquement au correspondant appelé lorsque la touche d'urgence est actionnée.

L'annonce est rejouée pour vous permettre de la contrôler.

L'écran affiche **Sauvegardé**, pour repasser en mode de veille, **maintenir** la touche « Raccrocher » enfoncee.

**Fonction d'urgence**

**La fonction d'appel d'urgence est ainsi paramétrée et s'enclenche automatiquement.**

**Vos numéros SOS :**



1	
2	
3	
4	



- Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur privé, vous devez éventuellement entrer le préfixe (indicatif réseau) en tant que premier chiffre de l'entrée (→ voir le mode d'emploi de l'autocommutateur privé).
- Pour être sûr que la fonction d'urgence est paramétrée correctement, il est conseillé de tester la procédure.

**Modifier les numéros d'urgence**

► Menu ► Réglages ► OK ► Fonction urgence ► OK ► Numéros d'urgence ► OK ► (sélectionner une entrée entre 1 et 4) ► Menu ► Modifier entrée ► OK

Entrer le nom et le numéro comme décrit ci-dessus.

**Supprimer les numéros d'urgence**

► Menu ► Réglages ► OK ► Fonction urgence ► OK ► Numéros d'urgence ► OK ► (sélectionner une entrée entre 1 et 4) ► Menu ► Effacer entrée ► OK

Le numéro est effacé.

**Activer/désactiver les appels d'urgence internes**

► Menu ► Réglages ► OK ► Fonction urgence ► OK ► Numéros d'urgence ► OK ► Activer app. INT ► OK ( = activé)

Pour désactiver la fonction, appuyer à nouveau sur OK.

## Fonction d'urgence

### Enregistrer/modifier le texte d'appel d'urgence personnel

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Fonction urgence ▶ OK ▶ Annonce SOS ▶ OK

Sélectionnez la fonction correspondante avec :

#### ▶ Enregistrer ann. SOS

Confirmez avec **OK** pour enregistrer un texte (par exemple nom et adresse) qui sera diffusé automatiquement au correspondant appelé lorsque la touche d'urgence est actionnée. L'annonce est rejouée pour vous permettre de la contrôler. Il est possible d'enregistrer le message encore une fois, si nécessaire.

#### ▶ Lire annonce SOS

Le message standard est lu de même qu'un message personnel d'appel d'urgence si vous en avez enregistré un.

#### ▶ Effacer annonce SOS

Le message d'appel d'urgence personnel est effacé. Seul le message standard sera utilisé.

### Activation/désactivation de la fonction d'urgence

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Fonction urgence ▶ OK ▶ Mode SOS (Urg.) ▶ OK = activée ... la touche A est allumée

Vous devez savoir que l'autonomie du combiné est moins importante lorsque la fonction d'urgence est activée.

### Déclencher l'appel d'urgence



Au moins un numéro d'urgence est enregistré (→ p. 29) et la fonction d'appel d'urgence est activée (la touche A est allumée) (→ p. 30).

- ▶ Appuyez sur la touche d'appel direct A du combiné ou de la base, l'appel d'urgence est lancé.



L'appel d'urgence interrompt toutes les communications activées à la base.

Si vous avez déclenché l'appel d'urgence involontairement, interrompez-le en appuyant sur la touche « Raccrocher » .

Les numéros SOS enregistrés sont valables pour les combinés Gigaset E560H et la base.

La touche SOS fonctionne même lorsque le clavier est verrouillé.

# Répondeur

## Utilisation du répondeur

Vous pouvez utiliser le répondeur (intégré)

- à partir du combiné ou
- des touches de la base.

Utilisation à partir des touches de la base : → p. 4.

Les paragraphes suivants présentent l'utilisation à partir du combiné.

## Activation/Désactivation du répondeur

► Menu ► Messagerie ► OK ► Répondeur intégré ► OK (✓ = activé)

Le temps d'enregistrement restant est annoncé après l'activation du répondeur. L'icône s'affiche à l'écran. En outre, la touche Messages clignote sur le combiné.

Le répondeur utilise un message standard. Vous pouvez cependant enregistrer votre propre message.



Lorsque la mémoire est remplie, le chiffre 99 clignote rapidement.

## Enregistrer l'annonce personnalisée

► Menu ► Messagerie ► OK ► Annonces ► OK ► Enregistrer annonce ► OK

Appuyer sur OK pour confirmer la demande .

Vous entendez un bip court.

► Enregistrer le message maintenant (3 secondes min.).

Porter le téléphone directement à l'oreille comme pour téléphoner avec le combiné et parler normalement dans le microphone.

Appuyer sur la touche ou sur Retour pour annuler l'enregistrement. Reprendre l'enregistrement en appuyant sur OK.

**OK** Appuyer sur la touche écran pour terminer l'enregistrement.

L'annonce est diffusée après l'enregistrement pour vous permettre de la contrôler.



- L'enregistrement se termine automatiquement
  - lorsque la durée d'enregistrement maximale de 170 secondes est atteinte ou
  - lorsque vous faites une pause de plus de 2 secondes.
- Si vous annulez un enregistrement, l'annonce standard est de nouveau utilisée.
- Si la mémoire du répondeur est pleine, l'enregistrement est interrompu.

## Utilisation du répondeur

### Écoute de l'annonce

► Menu ► Messagerie ► OK ► Annonces ► OK ► Ecouter annonce ► OK

Si vous n'avez pas enregistré votre propre annonce, l'annonce standard est diffusée.

### Supprimer une annonce personnalisée

► Menu ► Messagerie ► OK ► Annonces ► OK ► Effacer annonce ► OK

Après la suppression, l'annonce standard est réutilisée.

## Écoute de messages

Vous avez 3 possibilités de démarrer l'écoute des messages sur le répondeur.

- Démarrer l'écoute des messages à l'aide du **Messagerie** menu :

► Menu ► Messagerie ► OK ► Lire messages ► OK

Si vous avez entré un numéro pour la messagerie externe, vous devez également sélectionner le répondeur :

► Répondeur intégré ► OK

- Appelez la messagerie externe via le journal de la messagerie externe :

► ► Mém. Répd. ► Mém. Répd. (voir également ➔ p. 24)

Le journal des appels se présente ainsi :

Nombre de nouveaux messages + nombres d'anciens messages écoutés.

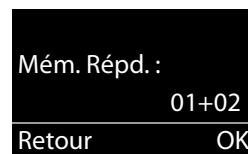
**OK** Appuyer sur la touche écran pour ouvrir la liste.

- Appel rapide du répondeur :

Pour appeler le répondeur, vous n'avez pas besoin de passer par le menu, il vous suffit de maintenir la touche **enfoncée**.

A la livraison, le répondeur intégré est préconfiguré. Si vous avez paramétré l'appel rapide de la messagerie externe (➔ p. 32), vous pouvez modifier ce réglage.

► Menu ► Messagerie ► OK ► Param Tch 1 ► OK ► Répondeur intégré ► OK



La configuration choisie pour l'appel rapide est valable pour tous les combinés inscrits.

Si de nouveaux messages ont été enregistrés, l'écoute commence par le premier nouveau message ou, à défaut, par le message le plus ancien. Le haut-parleur du combiné s'enclenche **automatiquement**. Vous l'éteignez en appuyant sur la touche « Mains-libres » .

Chaque message comporte la date et l'heure de réception (si ce réglage a été sélectionné, ➔ p. 12). Si le numéro a été transmis, le numéro de téléphone de l'appelant est affiché. Si le numéro de l'appelant est enregistré dans le répertoire, le nom associé au numéro s'affiche à l'écran.

## Arrêt et contrôle de l'écoute

Pendant l'écoute des messages :

-  [2] Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer de nouveau sur [2].
-  Revenir au début du message en cours.
- 2 x  Revenir au message précédent.
-  Passer au message suivant.
- 2 x  Sauter le message suivant.

Lors d'une interruption de plus d'une minute, le répondeur repasse en mode veille.

## Suppression de certains messages

Pendant la lecture :

- Effacer** Appuyer sur la touche écran.

## Autres fonctions pendant l'écoute des messages

- Menu** Appuyer sur la touche écran. La lecture est arrêtée.

Sélectionnez la fonction correspondante avec  :

- ▶ **Suite**  
Continuer l'écoute des messages.
- ▶ **Date et heure**  
Afficher la date et l'heure du message.
- ▶ **Copie vers répertoire**  
Enregistrer le numéro de l'appelant dans le répertoire.
- ▶ **Afficher numéro**  
Consulter le numéro correspondant au nom si nécessaire.
- ▶ **Effacer tout**  
Suppression de **tous les anciens** messages.

## Filtrage d'appel / Interception

Vous pouvez intercepter un appel pendant son enregistrement sur le répondeur :

-  Appuyer sur la touche « Décrocher ».

-  Si le combiné est placé sur la base/le chargeur et que la fonction **Décroché auto.** est activée (→ p. 46), le combiné prend l'appel quand vous le retirez de sa base/du chargeur.

L'enregistrement est interrompu et vous pouvez parler avec l'appelant.

Si, lorsque vous prenez la communication, l'enregistrement a débuté depuis 3 s., l'appel apparaît comme nouveau message.

## Utilisation du répondeur

### Activation/désactivation du filtrage d'appel

Pendant que quelqu'un laisse un message sur votre répondeur, vous pouvez l'écouter à l'aide du haut-parleur de la base ou du combiné.

### Activation/désactivation permanente du filtrage d'appel

- ▶ Menu ▶ Messagerie ▶ OK ▶ Filtrage appel ▶ OK ▶ Combiné / Base ▶ OK  
( = activé)

Le filtrage sur la base et le combiné peut être activé simultanément.

### Désactivation du filtrage d'appel sur le combiné pour l'enregistrement en cours

- Appuyer sur la touche « Raccrocher ». Le haut-parleur du combiné est désactivé.

## Réglages du répondeur

A la livraison, le répondeur est déjà configuré. Vous pouvez personnaliser les réglages à l'aide du combiné.

### Réglage du délai d'enclenchement

Vous pouvez déterminer le moment où le répondeur doit prendre un appel.

- ▶ Menu ▶ Messagerie ▶ OK ▶ Prise appel ▶ OK
- Immédiate / 10 s / 18 s / 30 s / Auto et appuyer sur OK ( = activé).

En mode **Auto**, les options pour le délai de déclenchement sont les suivantes :

- En l'absence de nouveaux messages, le répondeur intercepte l'appel après **18 secondes**.
- En présence de nouveaux messages, il accepte l'appel au bout de **10 secondes**.

### Longueur de l'enregistrement

Vous pouvez définir la longueur maximale de l'enregistrement d'un message.

Les options disponibles sont les suivantes : **1 minute**, **2 minutes**, **3 minutes** ou **Maximum**.

- ▶ Menu ▶ Messagerie ▶ OK ▶ Longueur message ▶ OK ▶ Sélectionner la durée d'enregistrement ▶ OK ( = activé)

### Changer la langue des menus et de l'annonce par défaut

- ▶ Menu ▶ ▶ Saisir le chiffre correspondant à la langue souhaitée ( = anglais ; = français ; = espagnol) ▶ OK

## Interrogation à distance

Interroger ou activer le répondeur à partir de n'importe quel autre poste téléphonique (par exemple à partir d'une chambre d'hôtel ou d'un téléphone portable).



Le code PIN système est différent de 0000 (→ p. 50) et l'autre poste téléphonique doit fonctionner en fréquence vocale (FV).

## Activer le répondeur



Le répondeur est désactivé.

- ▶ ... appeler votre ligne téléphonique et laisser sonner jusqu'à ce que vous entendiez « Entrez le code PIN » ▶ ... entrer le code PIN système dans un délai de 10 secondes

## Interroger le répondeur



Le répondeur est activé.

- ▶ ... appelez votre propre ligne téléphonique et appuyez sur la touche de reproduction de l'annonce [9] ▶ ... Entrez le PIN système

L'utilisation du répondeur se fait avec le clavier :

Pendant l'écoute de l'horodatage : revenir au message précédent.

[1]

Pendant l'écoute des messages : revenir au début du message en cours.

[2]

Arrêter l'écoute. Pour poursuivre, appuyer à nouveau sur la touche.

La connexion est interrompue après une pause d'environ 60 secondes.

[3]

Passer au message suivant.

[4]

Suppression du message en cours.

**Fin de l'interrogation à distance :** ▶ appuyer sur la touche [0]

ou ▶ raccrocher



Le répondeur interrompt la communication dans les cas suivants :

- Le PIN système entré n'est pas valide.
- Aucun message n'est enregistré sur le répondeur.
- Après l'annonce de la durée d'enregistrement restante.

## Utilisation de la messagerie externe

### Appel du répondeur et écoute de messages



Composer votre propre numéro.



Pendant l'écoute de l'annonce : appuyer sur la touche **9** et saisir le code PIN système.

Le système indique la présence éventuelle de nouveaux messages. L'écoute des messages commence. Vous pouvez alors commander le répondeur à distance depuis le clavier.



La communication est interrompue :

- lorsqu'un code PIN système erroné est saisi
- après l'écoute des messages

## Utilisation de la messagerie externe

La messagerie externe est un répondeur situé sur le réseau téléphonique de votre opérateur. Si nécessaire, informez-vous auprès de votre opérateur.



Vous pouvez utiliser la messagerie externe après **souscription** de ce service auprès de votre opérateur.

### Entrée du numéro de la messagerie externe

Pour pouvoir utiliser facilement la messagerie externe via le journal de la messagerie externe et son appel rapide, vous devez entrer le numéro dans votre téléphone.

► Menu ► Messagerie ► OK ► Messagerie réseau ► OK



Entrer le numéro de la messagerie externe, puis appuyer sur OK.

### Accepter les nouveaux messages de la messagerie externe

Lorsqu'un message arrive, vous recevez un appel de la messagerie externe. Le numéro de la messagerie externe s'affiche à l'écran si vous êtes abonné au service de présentation du numéro. Si vous prenez l'appel, vous entendez les nouveaux messages reçus. Si vous ne prenez pas l'appel, le numéro de la messagerie externe est enregistré dans la **liste des appels en absence** (→ p. 23).



Si vous enregistrez le numéro de la messagerie externe dans votre répertoire, sous la dénomination „Message Net“, cette dénomination s'affichera également dans le journal des appels.

## Écoute de messages

Vous avez 3 possibilités pour appeler la messagerie externe.

- Appeler la messagerie externe par le menu **Messagerie** :
  - ▶ **Menu** ▶ **Messagerie** ▶ **OK** ▶ **Lire messages** ▶ **OK** ▶ **Messagerie réseau** ▶ **OK**
- Appeler la messagerie externe via le journal de la messagerie externe :
  - ▶ ▶ **Messagerie réseau** ▶ **Messagerie réseau** (→ p. 24)

Le journal des appels se présente ainsi :

**00** : Le nombre de nouveaux messages ne peut être affiché correctement que si votre opérateur transmet cette information.

**\*\*** : Le nombre d'anciens messages n'est pas disponible.

**OK**      Appuyer sur la touche écran pour appeler la messagerie externe.

<b>Messagerie</b>
réseau
01-**
<b>Retour</b>
<b>OK</b>

- Appel rapide de la messagerie externe : ▶ Appuyez sur la touche de manière prolongée.

l'accès rapide est prédéfini pour le répondeur intégré. Vous pouvez modifier ce réglage et définir l'accès rapide à la messagerie externe.

- ▶ **Menu** ▶ **Messagerie** ▶ **OK** ▶ **Param Tch 1** ▶ **OK** ▶ **Messagerie réseau** ▶ **OK** ( = sélectionné)

La configuration choisie pour l'appel rapide est valable pour tous les combinés.

## ECO DECT

# Autres fonctions

## ECO DECT

Grâce à votre Gigaset, vous contribuez à la sauvegarde de l'environnement.

### Diminution de la consommation électrique

Grâce à son alimentation basse consommation, la consommation d'énergie de votre téléphone en mode veille est < 0,5 W lorsque les batteries ne sont pas en charge.

### Réduction des émissions

Les émissions sont **automatiquement** réduites :

- **Combiné** : plus la distance entre le combiné et la base est courte, plus les émissions sont faibles.
- **Base** : si un seul combiné est inscrit et se trouve sur la base, la puissance d'émission est réduite à près de zéro.

Vous pouvez également diminuer les émissions du combiné et de la base en utilisant le **Mode Eco** :

- **Mode Eco**

Réduit toujours les émissions du combiné et de la base de 80 %, que vous téléphoniez ou non. Lorsque le **Mode Eco** est activé, la portée diminue de 50 % environ. C'est pourquoi nous vous recommandons d'utiliser le **Mode Eco** si vous n'avez pas besoin d'une grande portée.

### Elimination des émissions

#### Activation/désactivation du Mode Eco

► Menu ► Réglages ► OK ► Système ► OK ► Mode Eco ► OK ( = activé).

#### Affichage de l'état

Icône à l'écran	Intensité de la réception
	– Bonne à faible
	– Aucun signal



- Lorsque le **Mode Eco** est activé, la portée de la base est plus faible.

## Utilisation du combiné comme réveil

### Activation/désactivation du réveil



L'heure doit avoir été réglée (→ p. 12).

- ▶ Menu ▶ Réveil ▶ OK ▶ Activation ▶ OK ( = activé)

Lorsque vous activez le réveil, le menu de réglage du réveil s'ouvre automatiquement.

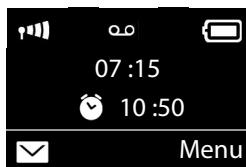
### Régler l'heure de réveil

- ▶ Menu ▶ Réveil ▶ OK ▶ Heure réveil ▶ OK ▶ Entrer l'heure de réveil ▶ OK

Lorsque le réveil est enclenché, le symbole et l'heure de réveil sont affichés à l'écran.



L'heure du réveil s'affiche uniquement à l'écran lorsque tous les appels des listes des appels ont été vus et les messages vocaux du répondeur écoutés.



### Régler le signal du réveil

- ▶ Menu ▶ Réveil ▶ OK ▶ Signal ▶ OK ▶ ( = activé)

### Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

Condition : Une sonnerie retentit.

- ▶ Désactivation jusqu'au prochain réveil : appuyer sur Arrêt.

Ou :

- ▶ Mode Rappel :

Appuyer sur Pause ou sur une touche de votre choix. Le réveil s'éteint, puis est répété au bout de 5 minutes.

Ou :

N'appuyer sur rien. Le réveil est désactivé au bout de 60 secondes et répété 5 minutes plus tard. À la quatrième répétition, le réveil est désactivé pendant 24 heures.

## Babyphone

Si le babyphone est activé, le numéro cible enregistré (interne ou externe) est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné.

En mode Babyphone, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées.

Si vous prenez un appel entrant, le mode Babyphone est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée. La désactivation/réactivation du combiné ne permet pas de désactiver le babyphone.

## Babyphone



La distance entre le combiné et la zone à surveiller doit être comprise entre 3 et 6 ft.  
Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.

L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur.

Le babyphone n'est activé qu'au bout de 20 secondes.

Le répondeur ne doit pas être activé pour le numéro cible.

Après l'activation :

► Contrôler la sensibilité.

► Tester l'établissement de la connexion lorsque l'alarme est transférée vers un numéro d'appel externe.

## Activer et régler le babyphone

- Menu ► Moniteur bébé ► OK ► OK = babyphone activé)

Si un numéro cible est déjà entré, le babyphone est activé. L'écran affiche **Moniteur bébé** : ainsi que le numéro entré.

Si aucun numéro cible n'est encore entré :

- Activer Appel externe : ► OK ► Saisir le numéro ► OK

ou activer l'appel interne :

- Appel interne ► OK ... la surveillance de pièce est déclenchée au niveau de tous les combinés inscrits



## Modifier le numéro d'appel cible

- Menu ► Moniteur bébé ► OK ► Appel cible ► OK ► Sélectionner Appel externe ou Appel interne ► OK
- pour Appel externe : ► saisir le numéro cible ► OK

## Désactivation du babyphone/interruption de l'alarme

Désactiver le babyphone : ► Appuyer sur la touche écran en mode veille **Arrêt**.

Interruption de la surveillance de pièce :

- Pendant une alarme, appuyer sur la touche Raccrocher

## Appel direct

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à pouvoir sélectionner un numéro spécifique en appuyant sur la touche de **votre choix**. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

- ▶ Menu ▶ Appel en ▶ OK ▶ Activation ▶ OK ( = marche)

Lorsque vous activez l'appel direct, le menu de saisie du numéro de destination s'ouvre automatiquement.

- ▶ **Appel cible** : saisir ou modifier le numéro à appeler. ▶ OK

Sur la page d'accueil, l'appel direct activé s'affiche. Appuyer sur la touche de votre choix pour composer le numéro enregistré. Appuyer sur la touche « Raccrocher » pour interrompre la numérotation.

### Quitter le mode d'appel direct

- ▶ Appuyer sur la touche écran Arrêt ▶ Maintenir la touche enfoncee

Ou : ▶ Maintenir la touche enfoncee

Si la touche A est déjà utilisée pour la fonction SOS, le numéro d'urgence est également composé si l'appel direct est activé.

## Lampe de poche

Utilisez votre téléphone comme lampe de poche.

### Activation/désactivation de la fonction Lampe de poche

Activation : ▶ Menu ▶ Lampe de poche ▶ OK ... la lampe de poche est activée.

Désactivation : ▶ Arrêt (Après 2 minutes, la fonction est automatiquement désactivée. )

La fonction est automatiquement désactivée lorsque la fonction appel d'urgence est utilisée.

Toutes les fonctions sont verrouillées lorsque la lampe est allumée, la fonction appel d'urgence fonctionne.

La LED de la lampe de poche peut également être utilisée comme voyant d'appel dans le cas des appels entrants (→ p. 47).

## Protection contre les appels indésirables

# Protection contre les appels indésirables

### Commande temporelle

Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner en cas d'appel externe, p. ex. la nuit.

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ ▶ Sonneries ( combiné ) ▶ OK ▶ Param. temps ▶ OK
- ▶ Activation ▶ OK  = sélectionnée)
- ▶ Réglages ▶ OK ▶ Début : /Fin : Entrer l'heure au format 4 chiffres et appuyer sur OK.

### Appels masqués

Vous pouvez paramétriser votre combiné pour que la sonnerie ne retentisse pas pour les appels dont le numéro de l'appelant ne s'affiche pas. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran.

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ ▶ Sonneries ( combiné ) ▶ OK ▶ Appel anonyme, désactivé ▶ OK  = sélectionnée)

La base sonne également si la fonction **Appel anonyme, désactivé** est activée. Vous pouvez régler le volume de sonnerie de la base sur 0 le cas échéant (→ p. 50).

# Utilisation de plusieurs combinés

## Inscription/appairage des combinés

Vous pouvez inscrire/appairer jusqu'à 4 combinés sur votre base.

### Enregistrement manuel des combinés Gigaset

Vous devez effectuer l'inscription manuelle sur le combiné (1) et sur la base (2).

Après une inscription réussie, le combiné passe à l'état de veille.

La procédure d'inscription est arrêtée au bout de 60 secondes. Dans le cas où l'inscription n'a pas été terminée entre-temps, répéter la procédure.

#### 1) Sur le combiné

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Enregistrement ▶ OK ▶ Incrire combiné ▶ OK ▶ Saisir le code PIN système de la base (réglage par défaut : 0000) ▶ OK

#### 2) Sur la base

- ▶ Dans un délai de 60 secondes, maintenir **enfoncée** la touche « Inscription/Paging » de la base pendant environ 3 secondes.

## Inscription d'autres combinés

Vous pouvez enregistrer les combinés et des combinés d'autres appareils compatibles GAP comme suit.

#### 1) Sur le combiné

- ▶ Lancer l'inscription du combiné conformément à son propre mode d'emploi.

#### 2) Sur la base

- ▶ Maintenir la touche « Inscription/Paging » de la base **enfoncée** (pendant env. 3 secondes).

## Retrait de combinés

Vous pouvez retirer l'autre combiné inscrit de n'importe quel combiné Gigaset E560H inscrit.

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Enregistrement ▶ OK ▶ Supprimer combiné ▶ OK



Sélectionner l'abonné interne à désinscrire et appuyer sur **OK**.

(Le combiné actuellement utilisé est indiqué par <.)



Saisir le PIN système en cours et appuyer sur **OK**.



Appuyer sur la touche écran.

## Utilisation de plusieurs combinés

### Recherche d'un combiné (« Paging »)

Si vous avez égaré votre combiné, vous pouvez le rechercher à l'aide de la base.

- ▶ Appuyer **brièvement** sur la touche « Inscription/Paging »  de la base.
- ▶ Tous les combinés sonnent simultanément (« Paging »), même si les sonneries sont désactivées.

### Arrêt de la recherche

- ▶ Appuyer **brièvement** sur la touche « Inscription/Paging »  de la base ou sur la touche « Décrocher »  ou la touche écran **Arrêt** du combiné.

### Intrusion dans une communication externe

Vous voulez participer à une communication externe en cours.

**Condition :** la fonction **Intrusion INT** est activée.

#### Activer/désactiver la fonction :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Intrusion INT ▶ OK  
( = activé)

#### Participer à la communication :

- ▶ Appuyer **brièvement** sur la touche « Décrocher »  du combiné. Tous les participants entendent un bip sonore. L'écran du combiné affiche **Conférence**.

#### Fin de l'intrusion :

- ▶ Appuyer sur la touche « Raccrocher » . Tous les participants entendent un bip sonore.  
Si le **premier** correspondant interne appuie sur la touche « Raccrocher » , la liaison entre le combiné participant et le correspondant externe est maintenue.

# Réglages du téléphone

## Réglages du combiné

Vous pouvez modifier individuellement les paramètres de votre combiné.

### Régler la date et l'heure

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Date/heure ▶ OK
- ▶ avec saisir le mois, le jour et l'année (8 chiffres), p.ex. pour le 1er avril 2019. ▶ OK
- ▶ avec saisir les heures et les minutes (4 chiffres), p.ex. pour 7h15 ▶ OK

### Modifier la langue de l'écran

Vous avez le choix entre différentes langues d'affichage pour les textes.

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Langue ▶ OK ▶ (Sélectionner une langue) ▶ OK
- La langue actuellement sélectionnée est signalée par
- Vous avez malencontreusement défini la mauvaise langue (et l'affichage est incompréhensible) :
- ▶ ▶ ▶ (Sélectionner une langue) ▶ OK

### Paramétriser les grands caractères

Vous pouvez améliorer la lisibilité des chiffres lors de la numérotation.

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Écran ▶ OK ▶ Affichage gros ▶ OK ( = activé).



Lorsque la fonction est désactivée, la date est indiquée avec l'heure en mode veille.

### Modifier l'éclairage de l'écran

Combiné dans le chargeur :

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Écran ▶ OK ▶ Rétroéclairage ▶ OK ▶ Dans le chargeur ▶ OK ( = activé)

ou hors du chargeur :

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Écran ▶ OK ▶ Rétroéclairage ▶ OK ▶ Hors du chargeur ▶ OK ▶ Mode veille réduit ▶ OK ( = activé).

## Réglages du combiné

### Décroché automatique

Si la fonction est activée, il vous suffit, en cas d'appel, de prendre le combiné dans la base ou dans le chargeur sans avoir à appuyer sur la touche « Décrocher » .

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Décroché auto. ▶ OK ( = activé)

### Régler le volume

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode « Mains-libres » et le volume de l'écouteur (1–5 ; p.ex. Volume 3 = ).

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  Volume appel ▶ OK ▶  Volume combiné / Volume mains-libres ▶ OK ▶  Régler le volume ▶ OK

Régler le volume en cours de communication : → p. 20

### Réglage des sonneries

- Volume : Cinq niveaux de volume (1–5 ; p. ex. Volume 3 = ).
- Mélodie : Liste de mélodies préinstallées.

Vous pouvez définir des sonneries différentes pour les fonctions suivantes :

- Pour appel externe
- Pour appel interne

Pour régler les sonneries pour la base (→ p. 50).

### Réglage du volume de la sonnerie

Le volume est identique pour tous les types d'appels.

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  ▶ Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Volume ▶ OK ▶  ▶ Régler le volume ▶ OK

### Réglage de la mélodie

Vous pouvez régler les mélodies pour distinguer les appels externes et les appels internes.

Pour les appels externes, vous pouvez également déterminer des heures auxquelles votre téléphone ne doit pas sonner ou définir que votre téléphone ne doit pas sonner pour les appels anonymes.

#### Pour les appels internes :

- ▶ Menu ▶  Réglages ▶ OK ▶  Signaux audio/vis. ▶ OK ▶  ▶ Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Mélodie ▶ OK ▶  Pour appel interne ▶ OK ▶  (Sélectionner une mélodie) ▶ OK ( = sélectionnée)

## Réglages du combiné

### Pour les appels externes :

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ ▶ Sonneries (combiné) ▶ OK ▶ Mélodie ▶ OK ▶ Pour appel externe ▶ OK ▶ (Sélectionner une mélodie) ▶ OK ( = sélectionnée)

### Activation/désactivation de la sonnerie

Vous pouvez :

- Désactiver la sonnerie de façon permanente **en mode veille ou avant de prendre un appel entrant**
- Désactiver la sonnerie pour **l'appel en cours** seulement.

Il n'est pas possible de réactiver la sonnerie durant un appel.

Désactivation de la sonnerie pour tous les appels :

- ▶ Maintenir la touche « Étoile » enfoncee. . . le symbole s'affiche à l'écran.

Réactivation de la sonnerie :

- ▶ Maintenir la touche « Étoile » enfoncee.

Désactivation de la sonnerie pour l'appel en cours :

- ▶ Appuyer sur la touche écran **Silence**.

### Activation/désactivation du voyant d'appel

Faire en sorte que les appels entrants soient signalés par un voyant (par exemple dans un environnement bruyant).

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ ▶ Signal appel ▶ OK ( = activé)

### Bip d'information/d'avertissement

Votre combiné vous avertit par un signal sonore des différentes activités et différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités suivantes, indépendamment les unes des autres :

- **Tonalités avertis.**
  - **Clic clavier** : chaque pression sur une touche est confirmée.
  - **Tonalité de validation** (séquence de tonalités ascendantes) : à la fin de la saisie/du réglage, lors de la remise en place du combiné dans la base et lors de l'arrivée d'une nouvelle entrée dans le journal du répondeur.
  - **Tonalité d'erreur** suite descendante de tonalités) : en cas de saisie incorrecte.
- **Alarme batterie**  
La batterie doit être rechargée.
- **Signal hors de portée**  
Le combiné me se trouve plus à portée de la base.

Vous ne pouvez pas désactiver la tonalité de validation émise lorsque le combiné est replacé sur sa base.

## Réglages du combiné

### Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ Tonalités avertis. ▶ OK (  = activé)

### Activation/désactivation de l'alarme batterie

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ Alarme batterie ▶ OK (  = activé)

### Activation/désactivation du signal acoustique de limite de portée

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ Signal hors de portée ▶ OK (  = activé)

## Modifier le nom du combiné

Lors de l'inscription, la base dispose automatiquement d'un nom pour le combiné. Vous pouvez modifier ce nom.

- ▶ ... la liste des combinés inscrits s'affiche ▶ sélectionner le combiné ▶ Name ▶ saisir le nom ▶ OK

## Rétablissement des réglages par défaut du combiné

Vous pouvez annuler les configurations personnalisées et les modifications effectuées. Les entrées du répertoire, du journal des appels, l'heure et la date, les numéros d'urgence et l'inscription du combiné sur la base sont conservés.

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Système ▶ OK ▶ Réinit. combiné ▶ OK

Pour annuler la réinitialisation, appuyer sur la touche .

## Réglages de la base

Les réglages de la base s'effectuent à l'aide d'un combiné inscrit.

### Saisie du préfixe local (code de réglage local)

Pour les communications locales (appels destinés au réseau fixe local), il convient d'être attentif aux points suivants :

Tous les appels seront enregistrés avec les préfixes dans le journal correspondant. Pour rappeler un appelant à partir du journal des appels, vous devez enregistrer le préfixe local sur le téléphone, dans la zone où se trouve votre téléphone (**Code local**). Si votre téléphone se trouve dans une zone de « code de réglage multiple » (Multiple Area Code), vous devez également saisir les autres codes de réglage appartenant à cette zone en tant que **Code suppl.**.

### Saisie du préfixe local (code de réglage local)

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Indicatif de zone ▶ OK ▶ Code local ▶ OK ... avec entrer le code de réglage local (exactement 3 chiffres, 0 – 9) ▶ OK

### Saisie des codes supplémentaires

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 codes supplémentaires.

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Indicatif de zone ▶ OK ▶ ... avec sélectionner le code supplémentaire (Code suppl. 1 – Code suppl. 5) ▶ OK ▶ ... avec entrer le code supplémentaire (exactement 3 chiffres, 0 – 9) ▶ OK
- Effacer le code supplémentaire saisi précédemment : ▶ appuyer sur **Effacer**
- ▶ Répétez les étapes ci-dessus pour tous les codes supplémentaires de votre zone.

### Activation/désactivation de la mélodie d'attente

- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Téléphonie ▶ OK ▶ Musique attente ▶ OK ( = activé)

### Protection contre les accès non autorisés

Protégez les paramètres système de la base avec un code PIN système connu de vous seul. Vous devez entrer le code PIN système, notamment pour inscrire et désinscrire un combiné de la base.

## Réglages de la base

### Modifier le code PIN système

Vous pouvez modifier le code PIN système à 4 chiffres de la base (valeur par défaut : 0000) en un code PIN (à 4 chiffres) connu de vous uniquement.

La modification du code PIN vous permet d'interroger à distance le répondeur → p. 35.

▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Système ▶ OK ▶ Code PIN ▶ OK ▶ PIN  
Système : (saisir le PIN système en cours) ▶ OK ▶ Nouveau PIN : (entrer le nouveau code PIN système) ▶ OK

### Annulation du code PIN système

Si vous oubliez votre code PIN système, vous pouvez le réinitialiser à **0000**.

Débranchez le câble électrique de la base. Tout en maintenant la touche « Inscription/Paging » de la base enfoncée, raccordez le cordon d'alimentation à la base. Maintenir la touche enfoncée pendant 5 secondes minimum.

La base est réinitialisée et le code PIN système est réglé sur **0000**.

Tous les combinés sont désinscrits et doivent être réinscrits. La configuration usine a été réactivée.

### Régler le volume

Vous disposez de cinq niveaux de réglage pour le mode « Mains-libres » (1–5 ; p.ex. Volume 3 = ).

▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ Param. audio base ▶ OK ▶ Hautparleur ▶ OK ▶ Régler le volume et appuyer sur OK.

### Réglage des sonneries

- Volume :  
Cinq niveaux de volume (1–5 ; p. ex. Volume 3 = et « Arrêt » (volume 0 = )).
  - Mélodie :  
Liste de mélodies préinstallées. Les trois premières mélodies correspondent aux sonneries « classiques ».
  - Commande temporelle :  
Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner en cas d'appel externe, p. ex. la nuit.
- ▶ Menu ▶ Réglages ▶ OK ▶ Signaux audio/vis. ▶ OK ▶ Param. audio base ▶ OK ▶ Volume sonnerie / Sonneries / Param. temps ▶ OK

## Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé

Lorsque **Volume sonnerie / Sonneries** est sélectionné :

► (Régler le volume/la mélodie) ► OK ( = mélodie sélectionnée)

Lorsque **Param. temps** est sélectionné, activer et paramétrer la commande temporelle :

► Activation ► OK ( = activé)

► Réglages ► OK Début : /Fin :

Entrer l'heure au format 4 chiffres et appuyer sur **OK**.

## Rétablissement des réglages par défaut de la base

En cas de réinitialisation :

- la date et l'heure sont conservées,
- les combinés restent inscrits,
- le **Mode Eco** sont désactivés,
- le code PIN système n'est pas réinitialisé.

► Menu ► Réglages ► OK ► Système ► OK ► Réinit. base ► OK



Après le raccordement ou la réinitialisation de la base, le répondeur est prêt à l'emploi après env. 15 secondes.

## Fonctionnement de la base avec un autocommutateur privé

Les réglages suivants ne sont nécessaires que si votre autocommutateur les requiert. Consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur.

### Modification du mode de numérotation

► Menu ► \* # 0 5 # 1 1 ► Entrer le chiffre pour la numérotation :  
 0 = Fréquence vocale (FV) ; 1 = Numérotation décimale (ND) ► OK

### Activation provisoire du mode fréquence vocale (FV)

Si votre autocommutateur privé utilise encore la numérotation par impulsions (ND), mais que le mode fréquence vocale est nécessaire (par exemple pour écouter la messagerie externe), vous devez activer la fréquence vocale pour cette communication.

**Condition :** Vous êtes en communication ou vous avez déjà sélectionné un numéro externe.

► Appuyer sur la touche « Étoile » \* .

La fréquence vocale est réglée **uniquement pour cette communication**.

### Réglage de la durée du flashing

► Menu ► \* # 0 5 # 1 2 ► Entrer le chiffre correspondant à la durée du flashing : 0 = 80 ms ; 1 = 100 ms ; 2 = 120 ms ; 3 = 400 ms ; 4 = 250 ms ; 5 = 300 ms ; 6 = 600 ms ; 7 = 800 ms ► OK

## Branchement d'un téléphone à un routeur

### Modification de la pause après la prise de ligne

Vous pouvez régler la durée de la pause entre le moment où vous appuyez sur la touche « Décrocher »  et l'envoi du numéro d'appel.

- ▶ Menu ►     ► Entrer le chiffre correspondant au temps de pause actuel :  = 1 secondes ;  = 3 secondes ;  = 7 secondes ► OK

### Modification de la pause après la touche « Flashing » (R)

- ▶ Menu ►     ► Entrer le chiffre correspondant au temps de pause actuel :  = 800 ms ;  = 1600 ms ;  = 3200 ms ► OK

## Branchement d'un téléphone à un routeur

### Fonctionnement avec un routeur

En cas de fonctionnement d'un routeur avec une ligne analogique, les éventuels échos peuvent être réduits en activant le **mode XES 1** (XES signifie « eXtended Echo Suppression »).

Si aucun problème décho ne se produit, le mode normal (par défaut) est activé.

- ▶  ►     
- ▶  ► OK (pour le mode normal)
- ▶  ► OK (pour le mode XES 1.)

## Annexe

### Questions-réponses

Propositions de solutions sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

De plus, la vue d'ensemble suivante reprend des aides au dépannage.

#### L'écran n'affiche rien

- Le combiné n'est pas activé : ► Maintenir la touche « Raccrocher »  enfoncée.
- Les accus sont vides : ► Remplacer ou recharger la batterie (→ p. 11)

#### Vous n'entendez votre interlocuteur que d'une oreille

- Rapprochez le combiné du système auditif

#### L'appareil ne se recharge pas

- Le combiné n'est pas correctement inséré dans le chargeur : ► Insérer le combiné correctement

#### L'appareil se désactive bien que la batterie soit encore chargée aux 2/3 selon l'affichage

- Les contacts/la batteries sont encrassés ou corrodés ► Nettoyer les contacts/batteries ou remplacer les batteries (→ p. 11)

#### La communication est interrompue ou coupée

- Les signaux hertziens sont affaiblis par les murs, les plafonds, les isolations etc. ► Ne pas disposer la base en dessous/au-dessus d'objets métalliques. Si possible, ne pas installer la base dans la cave (→ p. 9)

#### La qualité en mains-libres n'est pas bonne

- Encrassement du combiné (par ex. maquillage, poussière, copeaux de fer ; ...) ► Nettoyer le combiné (→ p. 61)

#### Fort craquement, ronronnement d'arrière-plan, bruits parasites, grattement, volume aléatoire

- Défaut par des appareils externes (blocs d'alimentation du fax, PC, de l'imprimante, du téléphone mobile) ► Agrandir l'écart par rapport aux appareils externes (minimum cinquante centimètres) (→ p. 9)

#### Impossible de téléphoner et « BASE » ou « Pas de base » clignote dans l'écran

- Le câble électrique de la base n'est pas connecté : ► Contrôler le bloc secteur de la base (→ p. 9)

#### L'écran affiche « impossible ».

- Il n'est pas possible de téléphoner en externe lorsqu'une communication externe est en cours. ► Attendre jusqu'à ce que l'autre communication a pris fin (ne s'applique pas lorsque la fonction double appel interne est activée).
- Avoir une communication externe pendant qu'on parle sur le répondeur. ► Attendre que l'annonce sur le répondeur soit terminée

#### L'heure est réinitialisée à l'état à la livraison

- La base et le combiné ont été mis hors service au même moment ► Réglér l'heure de nouveau (→ p. 12)

#### Aucune heure n'est indiquée dans le journal des appels

- La date et l'heure ne sont pas réglées ► Réglér la date et l'heure (→ p. 12)

#### Lors de la commande à distance, le répondeur indique « PIN non valide »

- Le code PIN système saisi est erroné ► Renouveler la saisie du PIN système
- Le code PIN système est encore réglé sur 0000 ► saisir un code PIN différent de 0000 (→ p. 50)

#### Le répondeur n'enregistre aucun message ou interrompt l'enregistrement

- Mémoire pleine ► Supprimer les vieux messages. (→ p. 33)
- Message plus court ► Le correspondant doit parler pendant plus de 3 secondes.

## Questions-réponses

### **Le répondeur interrompt l'enregistrement d'une annonce personnalisée**

- La mémoire est pleine ► Écouter les nouveaux messages (→ p. 32) et les supprimer (→ p. 33)
- Une pause dure plus de 2 secondes ► Énoncer une annonce plus longue
- La durée maximale d'enregistrement de 170 sec est dépassée ► Énoncer une annonce plus courte

### **Le répondeur est passé à l'annonce répondeur simple**

- Mémoire pleine ► Supprimer les vieux messages. (→ p. 33)

### **Double appel, va-et-vient, conférence impossibles.**

- Ces fonctions qui peuvent être exécutées sur l'appareil doivent être proposées par le fournisseur et activées. La manipulation peut également différer en fonction du fournisseur. ► Contactez votre fournisseur à cet effet

### **Volume du combiné (volume du haut-parleur) trop bas**

- Le volume est au niveau le plus bas
  - Modifier le réglage du volume du de l'écouteur (→ p. 46)
  - Changer la position du combiné à l'oreille

### **Volume trop bas en mode Main-libres**

- Le volume est au niveau le plus bas ► Modifier le réglage du volume du système mains-libres (→ p. 46)

### **Vous entendez un signal acoustique pendant la commande**

- Échec de l'action/saisie erronée ► Répéter la procédure. Observer l'écran et lire les instructions dans le mode d'emploi
- Les batteries sont vides ► Charger les batteries (→ p. 11)
- Le code PIN système que vous avez entré est erroné ► Saisir de nouveau le code PIN système ou le réinitialiser (→ p. 50)

### **Vous entendez un signal acoustique pendant la communication**

- Les batteries sont vides ► Charger les batteries (→ p. 11)

### **Code PIN système oublié**

- Rétablir la valeur 0000 du code PIN système (→ p. 50)

### **Tonalité d'erreur après la demande du PIN système**

- Le code PIN système que vous avez entré est erroné ► Saisir de nouveau le code PIN système ou le réinitialiser (→ p. 50)

### **Le combiné a été mis en contact avec du liquide**

- Laisser sécher l'appareil. ► Contact avec du liquide (→ p. 62)

### **La configuration de la fonction d'urgence n'a pas fonctionné**

- Vous n'avez pas enregistrer de numéro d'urgence ► Enregistrer au moins un numéro d'urgence (→ p. 28)
- La fonction d'appel d'urgence n'est pas en service ► Activer la fonction d'appel d'urgence (→ p. 28)
- La fonction d'appel d'urgence fonctionne uniquement lorsque l'appareil est directement connecté à l'extérieur ou à un système téléphonique qui n'a pas de besoin de « R » ou de « P » pour obtenir une ligne extérieure ► Touche de sélection directe de la fonction d'appel d'urgence (→ p. 27)

### **Le destinataire d'un appel d'urgence ne répond pas**

- Sur certains autocommutateurs, la validation de l'appel d'urgence grâce à l'actionnement de la touche 5 n'est pas transmise au combiné raccordé. La fonction d'appel d'urgence n'est alors pas possible, car aucune communication ne peut avoir lieu. ► Tester la fonction d'appel d'urgence après la configuration avec chaque destinataire entré.

---

 Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada
 

---

## Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**AVIS :** L'étiquette d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications, aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Le Ministère ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de l'entreprise locale en télécommunications est autorisée. L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que l'entreprise en télécommunications demande à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, soient connectés ensemble.

Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.

**REMARQUE :** Les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas. Ce produit répond aux devis descriptifs applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'Indice d'équivalence de la sonnerie (IES) constitue une indication du nombre maximal de dispositifs qu'il est permis de connecter à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en toute combinaison de dispositifs, sous réserve seulement que la somme de IES de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq IES.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 8 inches de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé simultanément avec un autre transmetteur ou une autre antenne.

---

## Avis FCC/ACTA

**Avertissement :** toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation expresse de Gigaset Communications USA LLC incluant l'ajout d'une antenne externe, peut annuler le droit de l'utiliser.

Cet appareil est conforme à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Une étiquette apposée sous la base indique, entre autres informations, le code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXX. Ce code doit être communiqué au fournisseur de services téléphoniques s'il le demande.

La fiche et la prise téléphoniques utilisées pour connecter cet appareil au réseau téléphonique doivent être conformes à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Cet appareil est livré avec un câble téléphonique et une fiche modulaire conforme qui est conçue pour être reliée à une prise téléphonique modulaire conforme. Pour tous les détails, reportez-vous aux instructions d'installation.

## Avis FCC/ACTA

L'indice IES est utilisé pour déterminer le nombre d'appareils pouvant être connectés à une même ligne téléphonique. Si un trop grand nombre d'appareils sont connectés à une ligne, ils pourraient ne pas sonner lorsque des appels sont reçus. Dans la plupart des régions, la somme des indices IES ne doit pas excéder 5. Pour connaître avec certitude le nombre d'appareils que vous pouvez connecter sur votre ligne, consultez votre fournisseur de services téléphoniques. Pour les appareils homologués après le 23 juillet 2001, l'indice IES de cet appareil fait partie du code d'identification du téléphone, au format US:AAEQ##TXXX. Les chiffres représentés par ## forment l'indice IES sans signe décimal (*p. ex.*, 03 indique un IES de 0,3). Pour les produits homologués avant le 23 juillet 2001, l'indice IES est indiqué séparément sur l'étiquette.

Une copie de la déclaration de conformité du fabricant (SDoC) peut être obtenue sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques vous informera qu'il devra peut-être interrompre temporairement votre service. S'il n'est pas en mesure de vous prévenir suffisamment d'avance, le fournisseur vous avisera dès que possible. Si vous croyez qu'il est nécessaire de porter plainte auprès de la FCC, vous serez informé de vos droits.

Votre fournisseur de services téléphoniques pourrait modifier ses installations, son équipement, ses opérations ou ses procédures, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de cet appareil. Si cela se produit, il vous avisera à l'avance afin de vous permettre d'apporter les modifications nécessaires pour éviter toute interruption du service. Si vous éprouvez des problèmes avec cet appareil, débranchez-le du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou que vous soyez certain qu'il fonctionne correctement.

Pour obtenir des services de réparation ou des informations sur la garantie, composez le **1-866 247-8758** toll-free. Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques pourrait vous demander de le débrancher jusqu'à ce que le problème soit résolu. Cet appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé sur une ligne d'appareils publics. Son branchement sur une ligne partagée peut entraîner des frais supplémentaires. Pour en savoir davantage, communiquez avec la commission des services publics de votre région. La confidentialité des communications n'est pas garantie par cet appareil.

Si un système d'alarme résidentiel est relié à la ligne téléphonique, vous devez vous assurer que le téléphone ne l'empêchera pas de fonctionner. Pour en savoir davantage, consultez votre fournisseur de services téléphoniques ou un technicien.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies pour les appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence. S'il n'est pas utilisé et installé conformément aux instructions, il peut causer des perturbations nuisibles aux communications radio.

L'absence d'interférences n'est pas garantie dans une installation spécifique. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur doit tenter de corriger les interférences comme suit :

- 1 Réorienter l'antenne de réception.
- 2 Éloigner l'équipement du récepteur.
- 3 Brancher l'équipement dans une prise électrique d'un autre circuit que celui qui alimente le récepteur.
- 4 Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV.

## Avis concernant l'accès direct à un poste téléphonique

PERMETTRE L'UTILISATION DE CET APPAREIL DE MANIÈRE TELLE À NE PAS ASSURER UNE SUPERVISION APPROPRIÉE DES APPELS REÇUS CONTREVIENANT AUX DIRECTIVES DE LA PARTIE 68 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC.

## Consignes de sécurité

### Avis aux porteurs de prothèse auditive :

Ce système téléphonique est compatible avec les prothèses auditives comportant un émetteur externe couplé par induction.

### Pannes de courant :

Ce téléphone sans fil ne fonctionne pas durant les pannes de courant. Il est recommandé de prévoir un téléphone conventionnel pour être en mesure de faire et de recevoir des appels durant une panne.

### Information sur l'exposition aux radiofréquences :

Pour que l'installation du téléphone soit conforme aux recommandations de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, la base doit se trouver à au moins 20 cm de toute personne se trouvant dans la même pièce.

En cas de port sur soi, la pièce portable ( combiné) a été testée en contact avec un fantôme et est conforme aux directives de la FCC sur l'exposition aux radiofréquences. Toutefois, il convient de limiter les contacts corporels pendant l'utilisation.

Informations à l'intention de votre fournisseur de services téléphoniques :

Si vous devez faire appel à votre fournisseur en raison de problèmes que vous croyez liés au téléphone, communiquez-lui les informations suivantes.

- Facility Interface Code (FIC)
- Service Order Code (SOC)
- Universal Service Order Code (USOC)

Ces codes sont indiqués sur l'étiquette apposée sous la base.

## Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

- 1 Lire et bien comprendre toutes les instructions.
- 2 Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
- 3 Débrancher le produit de la prise de téléphone et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
- 4 Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- 5 Placer solidement ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.
- 6 À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées au dos et en-dessous du petit meuble. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.
- 7 Ce produit ne devrait fonctionner qu'au moyen de la source d'énergie indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
- 8 Ne pas placer d'objets sur le cordon d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le cordon.
- 9 Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.
- 10 Ne jamais pousser, dans les fentes du meuble, quelque objet que ce soit qui pourrait toucher des points de voltage dangereux ou circuiter des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser quelque liquide que ce soit sur ce produit.
- 11 Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas désassembler ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite. Déconnectez le câble du circuit TRT avant d'enlever le couvercle.

## Consignes de sécurité

- 12 Débrancher le produit de la prise murale et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié, lorsque les conditions suivantes se produisent :
  - a.) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
  - b.) Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
  - c.) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d.) Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'envergure par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
  - e.) Lorsque le produit a été échappé ou qu'il a été endommagé physiquement.
  - f.) Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.
- 13 Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage électrique. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.
- 14 Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.
- 15 Les numéros d'urgence/911 ne peuvent être composés si le pavé numérique est bloqué.
- 16 Un cordon téléphonique de calibre 26 (minimum) doit être utilisé avec ce téléphone.



ETL LISTED

CONFORMS TO  
ANSI/UL STD 62368-1  
CERTIFIED TO  
CAN/CSA C22.2 No. 62368-1

**Intertek**  
3187698

## Mesures de sécurité relatives aux piles

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou de choc électrique et se défaire des piles de manière appropriée, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.

PILE À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICEL. CETTE PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CONVENABLEMENT.  
NE PAS JETER DANS LES DÉCHETS URBAINS.

- 1 N'utiliser que les piles recommandées pour être utilisées avec ce produit.
- 2 NE PAS UTILISER, DANS CE PRODUIT, DE PILES AU CADMIUM-NICEL OU DES PILES AU LITHIUM, ni mélanger des piles de différents formats ou provenant de différents manufacturiers. NE PAS UTILISER DE PILES NON RECHARGEABLES.
- 3 Ne pas jeter les piles dans le feu; les cellules pourraient exploser. Ne pas mettre les piles en contact avec l'eau. Vérifier les indicatifs locaux pour connaître les instructions relatives à l'élimination.
- 4 Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte déversé est corrosif et peut causer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique si avalé.
- 5 Manipuler les piles avec soin afin de ne pas courtcircuiter les piles avec des objets tels que des bagues, des bracelets ou des clefs. Les piles ou un matériel conducteur peuvent surchauffer et causer un incendie ou entraîner des brûlures.
- 6 Ne charger les piles fournies avec ce produit, ou désignées pour être utilisées avec ce produit, que conformément aux instructions d'utilisation et aux restrictions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas tenter de charger les piles autrement que de la manière mentionnée dans le manuel de l'utilisateur.
- 7 Nettoyer périodiquement les contacts de la charge à la fois sur le chargeur et sur le combiné.

## Service (Assistance à la clientèle)

**Garantie d'assistance à la clientèle pour les produits sans fil  
Pour obtenir un service Garantie d'assistance à la clientèle,  
des renseignements sur le fonctionnement du produit  
ou une solution à de problèmes,  
appelez au numéro sans frais : 1-866 247-8758**

### Garantie limitée de l'utilisateur final

Ce produit est couvert par une garantie limitée de un an. Pour des réparations, des services sous garantie ou des questions relatives à ce produit, composez le **1-866 247-8758** (sans frais).

Cette garantie limitée non transférable est octroyée à l'acheteur initial / l'utilisateur final (« vous ») pour les systèmes, combinés et accessoires (le « produit ») qui sont fournis par Gigaset Communications USA LLC ou Gigaset Communications Canada Inc. (collectivement appelés « Gigaset NAM »). Gigaset NAM garantit qu'à la date de l'achat, le produit est exempt de défaut de matériel et de main-d'œuvre et que le logiciel inclus dans le produit fonctionnera conformément à ses spécifications.

#### 1. PÉRIODE DE LA GARANTIE

La période de garantie du produit est de un (1) an à compter de la date initiale d'achat. Une preuve d'achat (p. ex., un reçu de caisse ou une facture) doit être fournie avec tout produit retourné au cours de la période de garantie. Les piles fournies avec les produits sont accompagnées d'une garantie contre les défauts au moment de leur achat seulement.

#### 2. RE COURS EXCLUSIF

La seule obligation de Gigaset NAM et votre recours exclusif en cas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit consistera en la réparation ou le remplacement du produit, conformément à l'article 4 ci-dessous, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Des composantes de remplacement, des pièces ou du matériel reconditionnés peuvent être utilisés dans le remplacement ou la réparation. Les données dans la mémoire du produit peuvent être perdues au cours de la réparation.

#### 3. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES ÉLÉMENTS SUIVANTS ET EST NULLE EN CE QUI LES CONCERNE :

- Défaut de fabrication apparent, dommage matériel à la surface du produit, notamment, les bris, fêlures, bosses, rayures ou marques d'adhésif sur l'écran ACL ou sur le boîtier du produit.
- Les produits (y compris, l'antenne) qui ont été réparés, sur lesquels on a fait l'entretien ou qui ont été modifiés par qui que ce soit autre que Gigaset NAM ou un réparateur approuvé par Gigaset NAM, ou qui ont été mal installés.
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation.
- Les dommages causés par toute défaillance, défaut de fonctionnement ou difficulté de toute sorte, à tout appareil téléphonique, électronique, tout matériel ou programme logiciel, réseau, Internet ou ordinateur, y compris, notamment, toute défaillance du serveur ou toute transmission informatique incomplète, incorrecte, inintelligible ou retardée.
- De l'équipement et des composantes non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Toute modification des composantes du produit, ou l'usage du produit dans un environnement inapproprié ou d'une manière pour laquelle il n'est pas conçu, notamment, les défaillances ou les défectuosités causées par un usage abusif, les accidents, les dommages matériels, le fonctionnement anormal, la manutention ou l'entreposage inapproprié, la négligence, les modifications, l'installation, l'enlèvement ou les réparations non autorisées, l'omission de suivre les instructions, les problèmes causés par le réseau téléphonique, l'exposition au feu, à l'eau, à une humidité excessive, aux inondations ou à des changements extrêmes de climat ou de température, des catastrophes naturelles, des émeutes, des actes de terrorisme, des déversements de nourriture ou de liquide, des virus ou autres failles du logiciel introduits dans le produit, ou autres actions qui ne sont pas attribuables à Gigaset NAM et que le produit n'est pas censé tolérer, y compris les dommages causés par la manutention inadéquate ou les fusibles grillés.

## Service (Assistance à la clientèle)

- Les produits dont les autocollants de garantie, l'étiquette de numéro de série électronique ou de numéro de série ont été enlevés, modifiés, rendus illisibles ou ont été appliqués frauduleusement sur d'autre équipement.
- Problèmes de réception de signal (sauf s'ils sont causés par un défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit).
- Les produits qu'on a fait fonctionner au-delà de leurs spécifications maximales.
- Le rendement des produits lorsqu'ils sont utilisés avec d'autres produits ou équipements non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Les consommables (tels que les piles et les fusibles).
- Les paiements pour la main-d'œuvre ou le service à des représentants ou à des centres de service non autorisés pour effectuer l'entretien du produit par Gigaset NAM.
- La perte de données.
- La mise à l'essai et l'examen révèlent que la défectuosité ou le mauvais fonctionnement présumé du produit est inexistant.

La présente garantie ne couvre pas la formation du client, les instructions, l'installation ou l'enlèvement, les ajustements, les problèmes liés aux services fournis par une entreprise en télécommunications ou par tout autre prestataire de services, ou les problèmes de réception de signaux. Gigaset NAM ne peut être tenue responsable des données contenues dans le logiciel, le microcode ou la mémoire des produits renvoyés pour réparation, qu'ils soient sous garantie ou non.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où les services ont été achetés (c'est-à-dire soit aux États-Unis d'Amérique soit au Canada, mais pas dans les deux pays).

L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS OU NON EXPRESSÉMENT AUTORISÉS PAR GIGASET NAM A PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

## 4. RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à Gigaset NAM avant l'expiration de la période de garantie. L'obligation de Gigaset NAM d'honorer la garantie ne se prolongera pas au-delà de la période de garantie, et tout produit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie continuera à être couvert pour le reste de ladite période de garantie ou pendant trente (30) jours, selon la période la plus longue.

Le service de soutien vous sera fourni au numéro sans frais du service à la clientèle :  
**1-866 247-8758** (sans frais)

## 5. LIMITATION DE GARANTIE

Gigaset NAM ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation à l'effet que le logiciel des produits répondra à vos exigences ni qu'il fonctionnera avec du matériel ou des logiciels d'autres marques, que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur, ou que tous les défauts dans les logiciels seront corrigés.

## 6. RESTRICTION QUANT AUX RECOURS; AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU AUTRE

Votre recours exclusif concernant toute violation de garantie de la présente garantie limitée est mentionné ci-dessus. Sauf en ce qui concerne les remboursements choisis par Gigaset NAM, **VOUS N'AUREZ DROIT À AUCUNS DOMMAGES-INTÉRÊTS, INCLUANT LES DOMMAGES INDIRECTS**, si le Produit ne respecte pas la garantie limitée et, dans la pleine mesure permise par la législation applicable, même si un recours manque son objectif fondamental. Les expressions ci-dessous (« exclusion des dommages indirects, consécutifs et certains autres dommages ») sont aussi intégrées dans cette garantie limitée. Certains États, certaines juridictions ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; dans un tel cas, la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

## Service (Assistance à la clientèle)

### **7. EXCLUSION DE GARANTIES**

GIGASET NAM ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE PRODUIT ET LES SERVICES DE SOUTIEN (S'IL EN EST) TELS QUELS, AVEC TOUTES SES ANOMALIES. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (S'IL EN EST) FIGURANT SUR TOUT DOCUMENT OU EMBALLAGE ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'INTEGRALITÉ, DE RÉSULTATS, DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE L'ART, D'ABSENCE DE VIRUS ET DE NÉGLIGENCE ET DE PRESTATION OU DE DÉFAUT DE PRÉSTATION DES SERVICES DE SOUTIEN. DE MÊME, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE OU CONDITION DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE POSSESSION PAISIBLE OU DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON EN CE QUI A TRAIT AU PRODUIT. Certains États ou certaines juridictions ou provinces ne permettent pas de restrictions de durée d'une garantie tacite et d'exclusion ou de restriction des dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Si une garantie ou une condition tacite est créée par votre État ou votre province et si les lois fédérales ou les lois de votre État ou province interdisent la stipulation d'exclusion de cette garantie, vous bénéficiez aussi d'une garantie ou condition tacite, MAIS UNIQUEMENT EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE (UN AN). EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUE. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État ou d'une province à l'autre. En aucun cas la responsabilité de Gigaset NAM ne pourra dépasser le coût de la réparation ou du remplacement des produits défectueux, tel qu'indiqué aux présentes, et une telle obligation prendra fin à l'expiration de la période de garantie.

Tout supplément ou mise à jour du produit ou du logiciel intégré au produit, notamment les correctifs, mises à niveau et corrections de bogue fournis après l'expiration de la période de garantie limitée de un an, ne sont couverts par aucune garantie ou condition expresse, tacite ou prévue par la loi.

### **8. EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET DE CERTAINS AUTRES DOMMAGES**

DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LEURS FOURNISSEURS, NE SERONT RESPONSABLES POUR QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA Perte DE PROFITS OU DE RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS OU AUTRES, LA Perte D'EXPLOITATION, DES PRÉJUDICES PERSONNELS, INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE, OMISSION DE RÉPONDRE À SES OBLIGATIONS Y COMPRIS DE BONNE FOI OU DE DILIGENCE RAISONNABLE, POUR NÉGLIGENCE, ET POUR TOUTE AUTRE Perte PÉCUNIAIRE OU AUTRE Perte DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT) DÉCOLLANT OU LIÉE D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, À LA PRESTATION OU AU DÉFAUT DE PRÉSTATION DES SERVICES DE SOUTIEN, OU AUTREMENT EN VERTU D'UNE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU LIÉ À CETTE DISPOSITION, MÊME DANS LE CAS D'UNE FAUTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UN BRIS DE GARANTIE DE LA PART DE GIGASET NAM OU DU VENDEUR OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE MÊME SI GIGASET NAM, LE VENDEUR OU TOUT FOURNISSEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TEL QUE PRÉVU EN VERTU DE LA GARANTIE, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DE LA GARANTIE LIMITÉE.

### **9. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS**

NONOBSTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (NOTAMMENT TOUS LES DOMMAGES SUSMENTIONNÉS ET TOUS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES DE DROIT), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE GIGASET NAM, DU VENDEUR ET DE LEURS FOURNISSEURS EN VERTU DE TOUTE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR LES DOMMAGES ÉNONCÉS PRÉCÉDEMMENT (SAUF POUR TOUT RECOURS QUANT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CHOISI PAR GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LE FOURNISSEUR EN CE QUI A TRAIT À TOUT BRIS DE LA GARANTIE LIMITÉE) SERONT LIMITÉS AU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT, OU CINQ DOLLARS (5,00 USD/CAD), SELON LE MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS OU DÉCLARATIONS DE DÉSISTEMENT DEVONT S'APPLIQUER DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, MÊME DANS LE CAS OÙ UN RECOURS MANQUE SON OBJECTIF FONDAMENTAL.

## Service (Assistance à la clientèle)

### 10. DROIT APPLICABLE

Si ce Produit a été acheté aux États-Unis d'Amérique, la présente garantie limitée sera régie par la législation du Texas; elle exclut la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

Si ce Produit a été acheté au Canada, la présente garantie restreinte sera régie par les lois de la province de l'Ontario et par les lois fédérales du Canada ici applicables; la présente garantie exclut la Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises.

Pour en savoir davantage sur les services d'assistance offerts pour votre téléphone, consultez le site [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com) ou composez le 1-866 247-8758. (sans frais)

Publié par

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH, 2018

Selon les disponibilités.

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

Les caractéristiques du produit sont sujettes à changement.

Gigaset se réserve le droit d'effectuer des changements dans la conception ou les composantes de l'équipement sans préavis.

Numéro de pièce : A31008-M2728-R331-1-3S19

© 2018.

### Déni de responsabilité

L'écran du combiné est composé de pixels. Chaque pixel est composé de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu).

Il peut arriver qu'un sous-pixel soit défaillant ou qu'il y ait une variation de couleurs.

Un cas de prise en garantie n'existe que lorsque le nombre maximum de défauts de pixels permis est dépassé.

Description	Nombre max. d'erreurs de pixels autorisées
Sous-pixel allumé	1
Sous-pixel sombre	1
Nombre total de sous-pixels allumés et sombres	1



Les traces d'usure sur l'écran et le boîtier dues à l'utilisation de l'appareil sont exclues de la garantie.



Le Gigaset W570A est un téléphone sans fil premium à grandes touches qui transfère les conversations téléphoniques directement vers les systèmes auditifs Widex (Widex A/S, Nymoellevej 6, Danemark - 3540 Lyngé).

Le fabricant décline toute responsabilité pour les systèmes auditifs et les dommages résultant de leur utilisation. Pour toute question, veuillez contacter votre audioprothésiste.

**Remarques du fabricant****Notice d'utilisation pour tester le chargement de la batterie selon la California Energy Commission (Commission d'énergie de Californie)**

Ce téléphone fonctionne automatiquement selon les standards d'économie d'énergie. La description suivante sert uniquement au test de la CEC (California Energy Commission). Lorsque le mode de test CEC pour le chargement de la batterie est activé, toutes les autres fonctions du téléphone, à l'exception du chargement de la batterie, sont désactivées.

**Établir le « Charging Only Mode »**

- ▶ Débrancher le bloc secteur de la station de base du réseau électrique.
- ▶ Appuyer sur les touches **[A]** et **[C]** de la base et les maintenir.
- ▶ Les touches **[A]** et **[C]** étant appuyées, rebrancher le bloc secteur sur le réseau électrique et maintenir les touches **[A]** et **[C]** encore pendant > 3 secondes.
- ▶ Relâcher les touches **[A]** et **[C]**.
- ▶ L'appareil est en « **Charging Only Mode** ».  
Dans cet état de fonctionnement, toutes les fonctions sont désactivées, à l'exception du chargement de la batterie.

**Retour à l'état de fonctionnement normal**

- ▶ Débrancher le bloc secteur de la station de base du réseau électrique pendant > 10 secondes.
- ▶ Brancher à nouveau le bloc secteur sur le réseau électrique.
- ▶ L'appareil est à nouveau en mode de fonctionnement normal.

**Remarques du fabricant****Environnement****Nos principes en matière d'environnement**

Gigaset Communications GmbH a une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous mettons nos idées, nos technologies et nos actions au service des individus, de la société et de l'environnement. L'objectif de nos activités internationales est de préserver durablement le cadre de vie des individus. Nous assumons l'entièbre responsabilité de nos produits et donc l'ensemble de leur cycle de fonctionnement. Dès la planification des produits et des processus, nous étudions les répercussions sur l'environnement relatives à la fabrication, la recherche de matériaux, la commercialisation, l'utilisation, le service et la mise au rebut.

Pour avoir plus d'informations sur les produits et les procédures respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

**Système de gestion de l'environnement**

Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

**ISO 14001 (environnement)** : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (qualité)** : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH.

## Remarques du fabricant

### Mise au rebut

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

### Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

### Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 **Débrancher l'appareil du secteur.**
- 2 **Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
- 3 Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 4 Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 5 Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.).**
- 6 **Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

## Caractéristiques techniques

### Batteries

Technologie : Nickel-Hydrure métallique (NiMH)  
 Type : AAA (Micro, HR03)  
 Tension : 1,2V  
 Capacité : 750 mAh

L'appareil est livré avec deux batteries homologuées.

### Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie du téléphone dépend de la capacité, de l'ancienneté et des conditions d'utilisation des piles. (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie en veille (heures) *	320 * / 200 **
Autonomie en communication (heures)	14
Autonomie pour 1h30 de communication quotidienne (heures) *	130 * / 100 **
Temps de charge sur la base (heures)	9
Temps de charge sur le chargeur (heures)	7,5

\*Mode Eco désactivé, sans éclairage de l'écran en mode veille

\*\*Mode Eco activé, sans éclairage de l'écran en mode veille

### Puissance absorbée de la base

En mode veille

- Combiné dans le chargeur env. 0,70 W
- Combiné en dehors du chargeur env. 0,50 W

Au cours de l'appel env. 0,70 W

### Caractéristiques DECT

Norme DECT	DECT 6.0
Nombre de canaux	30 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1920 - 1930MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Fréquence de répétition de l'impulsion d'envoi	100 Hz
Longueur de l'impulsion d'envoi	370 µs
Espacement entre canaux	1 728 kHz
Débit binaire	1 152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	5 mW, puissance moyenne par canal Puissance d'impulsion 120 mW

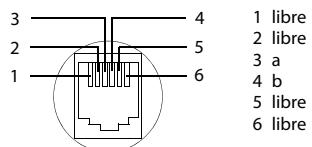
## Caractéristiques techniques

Portée	jusqu'à 100 ft en l'absence d'obstacle, jusqu'à 700 ft à l'intérieur d'un bâtiment
Alimentation électrique de la base	120 V ~/60 Hz
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	de +41 °F à +113 °F ; 20 % à 75 % d'humidité relative
Mode de numérotation	FV (fréquence vocale)

## Caractéristiques WIDEX

	WidexLink™
La fréquence	10.6 MHz
Déviation	± 200 kHz
RF bande passante	660 kHz (-15 dB)
Canaux	Canal unique
Modulation	FSK
Rayonné moy. puissance de sortie	13 nW (~ -48.8 dBm)
Champ magnétique	-15 dBµA/m @ 10 m
Cycle de service	100% simplex
Délai audio	< 10ms

## Brochage de la prise téléphonique



## Tableau des polices

### Écriture standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
(1)	1	£	\$	¥	¤										
(2)	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç					
(3)	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
(4)	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
(5)	j	k	l	5											
(6)	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	ö					
(7)	p	q	r	s	7	ß									
(8)	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
(9)	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	â					
(0)	.	,	?	!	0	+	-	:	í	i	"	'	;	-	
(* ¢)	*	/	( )	<	=	>	%								
(# ¸)		#	@	\	&	§									

1) Espace

# Index

## A

Accès non autorisé	
protection .....	49
Activation	
répondeur .....	31
Activer	
combiné.....	13
décroché automatique .....	46
répondeur (interrogation à distance).....	35
tonalités d'avertissement.....	47
verrouillage du clavier.....	13
Affichage .....	3, 4
consulter, message de la messagerie	
externe .....	36
nom (CNIP).....	19
numéro (CLI/CLIP) .....	19
Afficher des nouveaux messages .....	24
Aide .....	53
Aides auditives .....	8
Alarme	
babyphone.....	40
Alimentation basse consommation.....	38
Annonce (répondeur)	
enregistrer/écouter/effacer .....	31, 32
Annuler la connexion Widex	
au téléphone .....	1
Appairer (combiné) .....	43
Appel	
accepter .....	18
externe.....	18
Appel d'un numéro inconnu.....	19
Appel d'urgence	
impossible .....	8
Appel direct .....	41
enregistrement des numéros .....	14
enregistrer/modifier l'affectation	
des touches .....	14
sur des autocommutateurs privés.....	29
Appel interne .....	20
Appel rapide	
répondre .....	37
Appel rapide messagerie externe	
touche 1.....	2
Appel rapide répondeur.....	32
touche 1.....	2
Appeler	
interne .....	20
Appels en absence.....	23
Appels masqués .....	42
Arrêt	
répondre .....	31
Autocommutateur privé	
régler la durée du flashing .....	51
régler le mode de numérotation.....	51
régler sur la numérotation FV	
(fréquence vocale) .....	51

en fr es

**La disponibilité et l'utilisation**  
**peuvent varier de celles de votre téléphone.**

utiliser une base sur un autocommutateur .. 51

## B

Babyphone .....	39
Base	
code PIN système .....	50
modifier le code PIN système .....	50
raccorder .....	9
régler .....	49
réinitialisation .....	51
utiliser sur un autocommutateur privé .....	51
Batterie	
insérer .....	11
tonalité d'avertissement .....	47
Batteries	
chargement .....	11
Bloc secteur .....	8
Branchemet d'un téléphone à un routeur .....	52
Brochage .....	66

## C

Caractéristiques techniques .....	65
CLI, CLIP .....	19
Clic clavier.....	47
CNIP .....	19
Code PIN système	
modifier .....	50
Codes de réglage	
codes supplémentaires .....	49
préfixes supplémentaires .....	49
Codes supplémentaires .....	49
Combiné	
appairer .....	43
désactiver le micro .....	20
état de veille .....	17
grande police .....	45
inscrire .....	43
langue d'affichage .....	12, 45
mise en service .....	11
modification du nom .....	48
recherche .....	44
réglages (personnalisés) .....	45
réinitialiser .....	48
retirer .....	43
tonalités d'avertissement .....	47
transférer la communication .....	21
transfert de la communication .....	21
utiliser plusieurs combinés .....	43
volume d'écoute .....	46, 50
Commande temporelle .....	42
Communication	
faire participer un correspondant .....	44
interne .....	20
transférer .....	21
transfert (connexion) .....	21

67

## Index

Communication interne .....	20
signal d'appel .....	21
Composer .....	
à partir du répertoire .....	25
Configurer la messagerie externe .....	36
Connexion du téléphone Widex .....	
et du système auditif .....	1
Consignes de sécurité .....	8, 57
Consulter les messages de la messagerie externe .....	36
Contact avec des liquides .....	64
Contenu de l'emballage .....	9
Correction d'erreurs de saisie .....	17
Customer Care .....	59
<hr/>	
<b>D</b>	
Décroché auto .....	33
Décroché automatique .....	18, 34, 46
Décrocher, touche .....	2
Dénie de responsabilité .....	62
Dépannage .....	
généralités .....	53
Désactivation .....	
répondeur .....	31
Désactiver .....	
combiné .....	13
décroché automatique .....	46
tonalités d'avertissement .....	47
verrouillage du clavier .....	13
Désactiver le micro du combiné .....	20
Dièse, touche .....	3
Diminution de la consommation électrique .....	38
Double appel .....	
interne .....	21
Double appel interne .....	21
Durée d'enregistrement (répondeur) .....	34
<hr/>	
<b>E</b>	
Écho .....	52
ECO DECT .....	38
Écouter .....	
annonce (répondeur) .....	32
message (répondeur) .....	32, 37
Écran .....	
état de veille .....	17
modification de la langue d'affichage .....	12
modifier langue d'affichage .....	45
réglages .....	45
Écran cassé .....	8
Effacer .....	
annonce (répondeur) .....	32
Effacer, touche .....	15
Enregistrer .....	
annonce (répondeur) .....	31
Entrer la durée de flashing .....	3
Entretien de l'appareil .....	64
Environnement .....	63
Envoyer entrée du répertoire au combiné .....	26
Équipements médicaux .....	8
<hr/>	
Erreurs de saisie (correction) .....	17
État de veille (écran) .....	17
Étoile, touche .....	2
<hr/>	
<b>F</b>	
FCC/ACTA .....	55
Fiche du téléphone, brochage .....	66
Filtrage d'appel .....	33
Filtrage d'appel pendant l'enregistrement .....	34
Flashing .....	3
Fonction d'urgence .....	
activer/désactiver .....	30
paramétrier .....	28
Fonction Très élevé .....	14
Fréquence vocale .....	51
<hr/>	
<b>G</b>	
Grande police .....	45
<hr/>	
<b>H</b>	
Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada .....	55
<hr/>	
<b>I</b>	
Icone .....	
sonnerie .....	47
verrouillage du clavier .....	13
Inconnu .....	19
Inscription/Paging, touche .....	3
Inscrire (combine) .....	43
Interception .....	33
Interrogation à distance (télécommande) .....	35
<hr/>	
<b>J</b>	
Journal des appels .....	22, 23
<hr/>	
<b>L</b>	
Lampe de poche .....	41
Liquides .....	64
Liste .....	
appels en absence .....	23
journal des appels .....	22, 23
numéros bis .....	22
<hr/>	
<b>M</b>	
Mains-libres .....	19
touche .....	2
Marche .....	
répondeur .....	31
Marche/Arrêt .....	2
Marche/arrêt du combiné .....	13
Mélodie d'attente .....	49
Menu .....	
commandes .....	16
Message .....	
copier le numéro dans le répertoire .....	33
écouter .....	32, 37

Messagerie externe . . . . .	36
entrer le numéro . . . . .	36
Messages, touche . . . . .	2
Mesures de sécurité relatives aux piles . . . . .	58
Mettre en service	
combiné . . . . .	11
Microphone . . . . .	3
Mise au rebut . . . . .	64
Mode de numérotation . . . . .	51
Mode Eco . . . . .	38
Mode Écouteur . . . . .	20
Mode Rappel (réveil) . . . . .	39
Mode secret . . . . .	20
Mode veille, retour . . . . .	17
Mode XES . . . . .	52
Modification	
langue d'affichage . . . . .	12
Modifier	
code PIN système . . . . .	50
Modifier le code PIN système . . . . .	50
Modifier le nom du combiné . . . . .	48
Modifier le PIN . . . . .	50
Modifier le volume Widex . . . . .	1
<hr/>	
<b>N</b>	
Navigation par menu . . . . .	16
Navigation, touche . . . . .	2
Nom	
afficher le nom de l'appelant (CNIP) . . . . .	19
Numéro	
affichage du numéro de l'appelant (CLIP) . . . . .	19
entrer le numéro de la messagerie externe . . . . .	36
Numéro raccourci, voir Appel direct	
<hr/>	
<b>O</b>	
Onglet . . . . .	3
Onglets . . . . .	10
Ordre dans le répertoire . . . . .	25
<hr/>	
<b>P</b>	
Paging . . . . .	44
Paramétrage de l'appel d'urgence . . . . .	28
Participer à une communication . . . . .	44
Préfixes supplémentaires . . . . .	49
Présentation du numéro . . . . .	19
Présentation du numéro de l'appelant,	
remarques . . . . .	19
Protection contre des appels . . . . .	42
Protéger le téléphone contre tout accès	
non autorisé . . . . .	49
Puissance absorbée . . . . .	65
<hr/>	
<b>Q</b>	
Questions-réponses . . . . .	53
<hr/>	
<b>R</b>	
R, touche . . . . .	3
Raccrocher, touche . . . . .	2
Rappel (bis) . . . . .	22
Rappel de l'appelant . . . . .	23
Rappeler à partir de la liste des appelants . . . . .	23
Rechercher	
combiné . . . . .	44
dans le répertoire . . . . .	25
Réduction des émissions . . . . .	38
Réglage de l'heure . . . . .	12
Réglage de la date . . . . .	12
Réglage de la durée du flashing . . . . .	51
Réglage du volume . . . . .	14
écouteur . . . . .	46, 50
haut-parleur . . . . .	46, 50
langue du combiné . . . . .	46
sonnerie . . . . .	46
Réglages système . . . . .	49
Régler la mélodie (sonnerie) . . . . .	46
Réinitialisation	
base . . . . .	51
Réinitialiser	
combiné . . . . .	48
Remarques concernant la présentation	
du numéro de l'appelant . . . . .	19
Répertoire . . . . .	25
envoyer l'entrée/la liste au combiné . . . . .	26
ordre des fiches . . . . .	25
saisie d'une nouvelle entrée . . . . .	25
saisie de la première entrée . . . . .	25
électionner une entrée . . . . .	25
Répondeur . . . . .	3, 31
commande à distance . . . . .	35
interrogation à distance . . . . .	35
Retirer (combiné) . . . . .	43
Réveil . . . . .	39
Routeur . . . . .	52
<hr/>	
<b>S</b>	
Saisie d'une nouvelle entrée dans	
le répertoire . . . . .	25, 26
Saisie et édition d'un nom . . . . .	17
Service (Assistance à la clientèle) . . . . .	59
Signal acoustique de limite de portée . . . . .	48
Signal d'appel, communication interne . . . . .	21
Sonnerie	
modifier . . . . .	46, 50
réglage du volume . . . . .	46
régler la mélodie . . . . .	46
Suppression de caractères . . . . .	17
Supprimer	
annonce (répondeur) . . . . .	32
Symboles	
affichage des nouveaux messages . . . . .	24
Systèmes auditifs Widex . . . . .	1

**Index****T**

Tableau des polices . . . . .	66
Télécommande . . . . .	35
Téléphoner	
accepter un appel . . . . .	18
externe . . . . .	18
interne . . . . .	20
Tonalité d'avertissement (batterie) . . . . .	47
Tonalité d'erreur . . . . .	47
Tonalité de validation . . . . .	47
Tonalités d'avertissement . . . . .	47
Touche Boost . . . . .	2
Touche d'appel direct B à D . . . . .	2
Touche Inscription/Paging . . . . .	3
Touche Messages . . . . .	2
appeler des listes . . . . .	24
Touche Raccrocher . . . . .	18
Touche Volume . . . . .	2

**Touches**

appel rapide répondeur . . . . .	32, 37
touche 1 (appel rapide) répondeur . . . . .	37
touche 1 appel rapide messagerie	
externe . . . . .	2
touche 1 appel rapide répondeur . . . . .	2, 32
touche Boost . . . . .	2
touche de navigation . . . . .	2
touche DÉCROCHER . . . . .	2
touche Dièse . . . . .	3
touche Effacer . . . . .	15
touche Étoile . . . . .	2
touche Inscription/Paging . . . . .	3
touche Mains-libres . . . . .	2
touche Marche/Arrêt . . . . .	2
touche Messages . . . . .	2, 24
touche R . . . . .	3
touche Raccrocher . . . . .	2
touche Volume . . . . .	2
touches écran . . . . .	2, 15
Touches du répondeur . . . . .	4
Touches écran . . . . .	2, 15
Touches Volume . . . . .	14

**U**

Utiliser la fonction Intrusion . . . . .	44
--	----

**V**

Verrouillage	
activer/désactiver le verrouillage du clavier . . . . .	13
Verrouillage du clavier . . . . .	13
Volume d'écoute . . . . .	46, 50
Volume de l'écouteur . . . . .	46, 50
Volume de la sonnerie . . . . .	46

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

## Gigaset (Widex) W570A – Teléfono inalámbrico premium con transferencia directa a audífonos Widex

El W570A es un teléfono inalámbrico premium con teclas de gran tamaño para la red fija que transmite llamadas telefónicas de forma inalámbrica en tiempo real directamente a los audífonos Widex. Para ello, no será necesario ningún dispositivo adicional. Escuchará a su interlocutor directamente a través de ambos audífonos y mejorará la comprensión del habla al hablar por teléfono. El W570A se distingue por su sencillo manejo y su moderno diseño. Se maneja igual que un dispositivo normal y funciona sin necesidad de adaptación así como sin audífonos.

### Propiedades

- Conversaciones telefónicas distendidas con la mejor comprensión del habla a través de la transferencia directa de las llamadas telefónicas (sin dispositivos adicionales) a ambos audífonos simultáneamente.
- Acoplamiento automático a través de una función AutoConnect. El dispositivo establece automáticamente una conexión inalámbrica con los audífonos en cuanto se encuentra en proximidad de los mismos. Para ello, utiliza la tecnología inalámbrica WidexLink, que consume menos energía. Las baterías de los audífonos no constituyen un peso adicional.
- Transferencia en tiempo real. Al aceptar una llamada, podrá realizar una llamada inmediatamente.
- Compatible con todos los audífonos Widex basados en la plataforma de chip electrónico EVOKE (o más reciente) y que cuenten con la tecnología WidexLink.
- Teléfono inalámbrico premium con teclas de gran tamaño que también puede ser utilizado por miembros de la familia o invitados con audición normal. De esta forma, la familia no necesita un dispositivo adicional.
- Amplia gama de funciones de la estación base, p. ej.:
  - Memoria para hasta 150 números de teléfono,
  - contestador automático con función operativa,
  - accesorio manos libres con regulación del volumen,
  - función SOS.
- Alcance en función del entorno de hasta 700 ft de la estación base.

### Manejo

#### Acoplar el dispositivo y el audífono Widex

- Colocar el terminal inalámbrico del dispositivo en proximidad de sus audífonos. El dispositivo se acoplará automáticamente al audífono.

#### Cancelar el acoplamiento

- Sacar el dispositivo fuera del alcance de los audífonos.

#### Cambiar el volumen

Si la transferencia de sonido o la transferencia de WidexLink es demasiado baja o demasiado alta, puede ajustar el nivel de sonido.

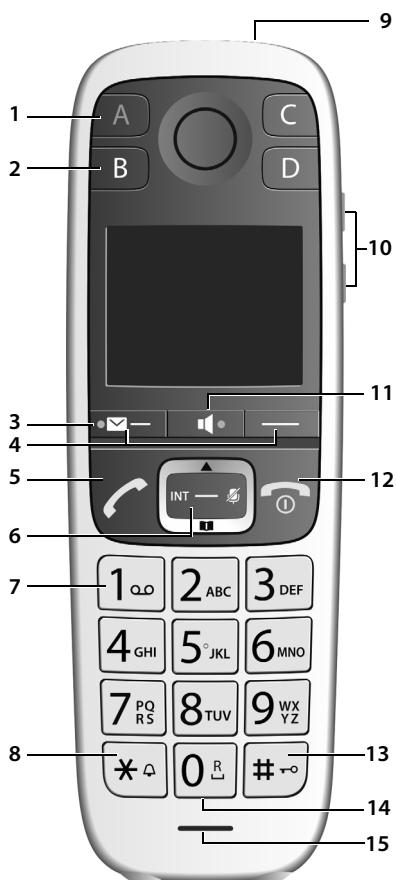
- Pulsar las teclas de sonido a la derecha del terminal inalámbrico: **[+]** superior: más alto / **[-]** inferior: más bajo.

Por lo demás, el dispositivo funciona como se describe en este manual.

## Terminal inalámbrico

## Visión general

## Terminal inalámbrico



- 1 Tecla de marcación directa A (→ p. 14)  
("tecla SOS", → p. 27)  
**Si está iluminado:** función SOS activada  
**Si parpadea:** función SOS iniciada
- 2 Teclas de marcación directa B a D (→ p. 14)
- 3 Tecla de mensajes (→ p. 23)  
Acceso a las listas de llamadas y de mensajes;  
**parpadea:** mensaje de voz nuevo
- 4 Teclas de pantalla (→ p. 15)  
Funciones distintas según la situación
- 2 La disponibilidad y el manejo de las funciones  
pueden diferir de los de su teléfono.

## 5 Tecla de descolgar

Aceptar una llamada, marcar el número mostrado, abrir la lista de rellamada (pulsar **prolongadamente**), iniciar una llamada externa (pulsar **brevemente**)

**Si parpadea:** Responder a una llamada

## 6 Tecla de control (→ p. 13)

Abrir menú; navegar por los menús y campos de entrada; activar funciones (según la situación)

## 7 Tecla 1

Llamar al contestador automático/contestador automático en red (→ p. 36)

## 8 Tecla asterisco

Activar/desactivar los tonos de llamada (pulsar **prolongadamente**) (→ p. 47)

Modificar el formato del número (→ p. 23)

## 9 Linterna y luz de señal (LED) (→ p. 41)

## 10 Teclas de volumen

para tono de llamada, auricular/auriculares, altavoz

Tecla superior: Ajustar "Muy alto" durante una comunicación (→ p. 20)

## 11 Tecla de manos libres (→ p. 19)

Commutar entre funcionamiento con auricular y con la función de manos libres, aceptar una llamada, marcar el número mostrado; abrir la lista de rellamada (pulsar **prolongadamente**), iniciar una llamada externa (pulsar **brevemente**)

**Si está iluminado:** función manos libres activada

## 12 Tecla de colgar, encender/apagar

Finalizar la comunicación; cancelar la función; retroceder un nivel en el menú (pulsar **brevemente**); volver al estado de reposo (pulsar **prolongadamente**); activar/desactivar el terminal inalámbrico (pulsar **prolongadamente** en estado de reposo)

## 13 Tecla almohadilla

Bloquear/desbloquear teclado (pulsar **prolongadamente**, → p. 13); alternar entre mayúsculas, minúsculas y números (→ p. 17)

## 14 Tecla R (→ p. 19)

Consulta (flash): pulsar **prolongadamente**

## 15 Micrófono

en fr es

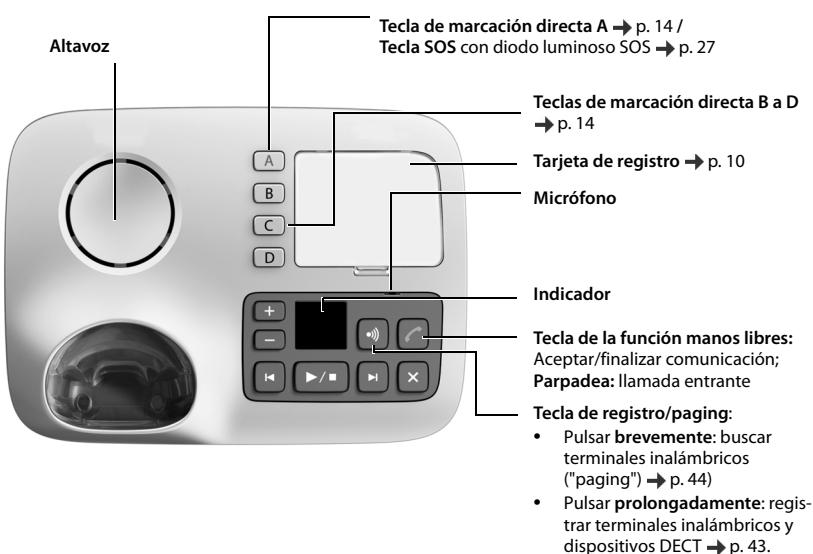
## Estación base Gigaset W570A



Cambiar el idioma de pantalla: → p. 45

## Estación base Gigaset W570A

Mediante las teclas de la estación base puede utilizar el contestador automático integrado, buscar terminales inalámbricos ("paging" → p. 44) y registrar terminales inalámbricos en la estación base → p. 43.



## Estación base Gigaset W570A

### Teclas del contestador automático



- ▶/■ **Tecla de reproducción/parada:** reproducir mensajes del contestador automático o cancelar la reproducción.
- ▶ **Tecla de avance:** Ir al mensaje siguiente.
- ◀ **Tecla de retroceso:** pasar al comienzo del mensaje actual o del mensaje anterior.
- × **Tecla de borrado:** durante la reproducción del mensaje, borrar el mensaje actual; en estado de reposo, borrar todos los mensajes antiguos.
- **Teclas de volumen:** Teclas de control de volumen  
(-) = más bajo; (+) = más alto
  - **Durante la reproducción del mensaje:** cambiar el volumen del altavoz.
  - **Mientras se señala una llamada entrante:** -Cambiar el volumen de la melodía.
  - **Durante una comunicación:** Cambiar el volumen.

### Indicador del contestador automático

**Si está iluminado:** El contestador automático está activado. Se muestra el número de mensajes guardados.

**00 parpadea:** El contestador automático está grabando un mensaje.

**Parpadea lentamente:** Hay mensajes nuevos. Se muestra el número de mensajes **nuevos**.

**99 parpadea rápido:** El contestador automático está lleno.



Si el contestador automático está siendo utilizado por un terminal inalámbrico o está grabando un mensaje (la indicación 00 parpadea), no se podrá utilizar de forma simultánea a través de la estación base.

**Tabla de contenidos****Tabla de contenidos**

<b>Visión general .....</b>	<b>2</b>
Terminal inalámbrico .....	2
Estación base Gigaset W570A .....	3
Símbolos utilizados en este manual .....	7
<b>Indicaciones de seguridad .....</b>	<b>8</b>
<b>Puesta en servicio .....</b>	<b>9</b>
Conectar la estación base .....	9
Terminal inalámbrico .....	10
<b>Manejar el dispositivo .....</b>	<b>13</b>
Conocer el dispositivo .....	13
Hablar por teléfono .....	18
Listas .....	21
Agenda telefónica .....	24
<b>Función SOS .....</b>	<b>27</b>
<b>Contestador automático .....</b>	<b>31</b>
Uso del contestador automático .....	31
Uso del contestador automático de red .....	36
<b>Otras funciones .....</b>	<b>38</b>
ECO DECT .....	38
Utilizar el terminal inalámbrico como despertador .....	39
Baby phone (Vigila-bebés) .....	40
Llamada directa .....	41
Linterna .....	41
Protección frente a llamadas no deseadas .....	42
<b>Utilizar varios terminales inalámbricos .....</b>	<b>43</b>
<b>Configurar el teléfono .....</b>	<b>45</b>
Configurar el terminal inalámbrico .....	45
Configurar la estación base .....	49
Conectar la estación base a una centralita .....	51
Utilizar el dispositivo como router .....	52

## Tabla de contenidos

<b>Anexo .....</b>	<b>53</b>
Preguntas y respuestas .....	53
Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá - Certificación .....	55
Información sobre la FCC/ACTA .....	55
Precauciones de seguridad .....	57
Servicio (Atención al Cliente) .....	58
Indicaciones del fabricante .....	63
Características técnicas .....	65
<b>Índice alfabético .....</b>	<b>67</b>

Algunas de las funciones que se describen en las instrucciones de uso no están disponibles en todos los países ni para todos los proveedores de red.



**Para tiendas especializadas:** posibilidad de poner el teléfono en una versión de demostración.

El manual de instrucciones está disponible en [www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)

**Símbolos utilizados en este manual****Símbolos utilizados en este manual**

	Advertencias cuya inobservancia puede provocar lesiones personales o daños materiales en aparatos.
	Información importante para el funcionamiento y la correcta manipulación, así como sobre funciones de pago.
	Requisito para poder ejecutar la siguiente acción.
	Información adicional útil.

**Teclas**

	Tecla de descolgar		Tecla de manos libres
	Tecla de colgar		0 hasta 9 Teclas de cifras/letras
	Tecla de control lados/centro		Tecla de mensajes
	Tecla R		Tecla asterisco
	Tecla almohadilla		
OK, Atrás ...		Teclas de pantalla	

**Procedimientos**

**Ejemplo:** Activar/desactivar la aceptación automática de llamadas:

► Menú ► Ajustes ► OK ► Telefonía ► OK ► Auto respuesta ► OK ( = activada)

Paso	Lo que debe hacer
► Menú	Cuando el terminal inalámbrico está en estado de reposo, pulse brevemente la tecla de pantalla Menú . Se abre el menú principal.
► ► OK	Desplácese hasta la entrada Ajustes mediante la tecla de control . Confirme con OK. Se abre el submenú Ajustes.
►  Telefonía ► OK	Seleccione la opción Telefonía con la tecla de control . Confirme con OK. Se abre el submenú Telefonía.
► Auto respuesta	La función para activar/desactivar la aceptación automática de llamadas aparece como primera opción del menú.
► OK	Active o desactive la opción con OK. La función está activada <input checked="" type="checkbox"/> /desactivada <input type="checkbox"/> .

**Indicaciones de seguridad**

# Indicaciones de seguridad



Lea estas indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo.

El equipo no puede utilizarse durante un corte de corriente. Tampoco puede realizarse ninguna llamada de emergencia.

Cuando el bloqueo de **pantalla/teclado** está encendido **no** se puede seleccionar ningún número de llamada de emergencia.



Utilice solamente **baterías recargables** que cumplan con las **especificaciones** (véase la lista de las baterías autorizadas → [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)), de lo contrario podrían producirse daños personales. Las baterías que presenten daños visibles deberán sustituirse. Nunca cargue el terminal inalámbrico en el soporte de carga ni en la estación base mientras los auriculares estén conectados.



El terminal inalámbrico solo debe utilizarse con la tapa de la batería cerrada.



No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión, p. ej. en talleres de pintura.



Los dispositivos no están protegidos contra salpicaduras. Por ello no deben colocarse en ambientes húmedos como cuartos de baño o duchas.



Utilice exclusivamente la fuente de alimentación indicada en los dispositivos.

Durante la carga, la toma de corriente debe estar fácilmente accesible.



Deje de utilizar equipos defectuosos y solicite su reparación en el servicio técnico, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios de radiocomunicaciones. Desenchufe el conector de la red telefónica (conector de circuito TNV).



No utilice el aparato si la pantalla está rota o quebrada. El cristal o el plástico roto puede causar heridas en las manos y cara. Lleve a arreglar el aparato al servicio de reparación.



No acerque el terminal inalámbrico al oído cuando esté sonando el timbre de llamada o cuando tenga activada la función de manos libres. De lo contrario, el usuario podría sufrir daños auditivos graves y duraderos.

El teléfono puede ocasionar ruidos molestos (zumbido o silbido) en audífonos analógicos o puede sobrecargarlos. En caso de problemas, póngase en contacto con el especialista en audífonos.



Las pilas y baterías pequeñas que puedan ser ingeridas deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos e incluso la muerte. Pueden originarse quemaduras graves durante las 2 horas siguientes a la ingesta.

En el caso de ingerir una pila o batería, se deberá solicitar de inmediato asistencia médica.



Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (p. ej., consultorios médicos).

En caso de que emplee dispositivos médicos electrónicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del mismo. Allí le ofrecerán información acerca de hasta qué punto dichos dispositivos son inmunes a energías externas de alta frecuencia (para obtener más información sobre su producto Gigaset, véase "Características técnicas").

**Conecitar la estación base**

# Puesta en servicio

## Contenido de la caja

- Una estación base Gigaset W570A,
- un terminal inalámbrico Gigaset W570H,
- dos baterías,
- una tapa de baterías,
- una fuente de alimentación para la estación base,
- un cable telefónico RJ11,(p. ej., para la conexión a una toma de teléfono de su router)
- un manual de instrucciones
- una tapa de plástico para la tarjeta de registro

Si ha adquirido una **variante con varios terminales inalámbricos**, cada terminal inalámbrico adicional incluye el siguiente contenido:

- dos baterías
- Una tapa para las baterías
- un soporte de carga
- Un adaptador de alimentación



La estación base y el soporte de carga están diseñados para funcionar en espacios cerrados y secos a una temperatura comprendida entre +41 °F y +113 °F.

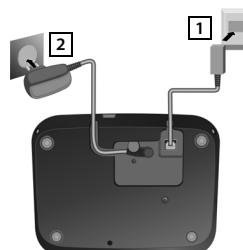
Generalmente, el equipo no deja marcas ni huellas en la superficie sobre la que se coloca. Sin embargo, teniendo en cuenta la gran variedad de barnices y acabados usados en el mobiliario, no se puede descartar la posibilidad de que, con el contacto, queden marcas en la superficie sobre la que se apoya.

El dispositivo no debe exponerse nunca a los efectos de fuentes de calor, de la luz solar directa ni de otros dispositivos eléctricos.

El dispositivo debe protegerse contra la humedad, el polvo y los líquidos y vapores agresivos.

## Conecitar la estación base

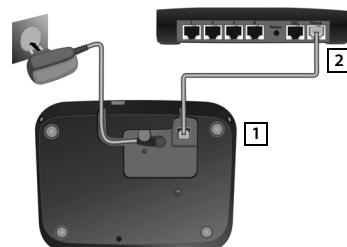
- ▶ **Primero** enchufe el conector telefónico para su país **[1]** e introduzca los cables en los canales de guía previstos para tal fin.
- ▶ **A continuación**, coneccete la fuente de alimentación **[2]**.



## Terminal inalámbrico

### Alternativa: conectar a un router la estación base

- Conectar la conexión telefónica del dispositivo **[1]** y la conexión telefónica del router **[2]** con el cable telefónico suministrado.



**i** Despues de la conexión o del restablecimiento de la estación base, el contestador automático tarda unos 15 segundos en estar listo para funcionar.

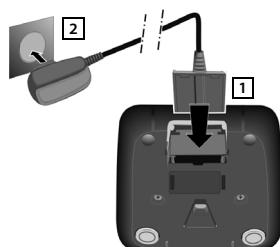
## Tarjetas de registro

También puede descargar las tarjetas de registros desde Internet como fichero PDF:  
[www.gigaset.com/insertstrips](http://www.gigaset.com/insertstrips).

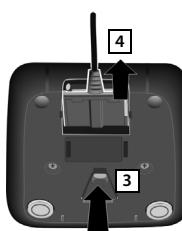


## Terminal inalámbrico

### Conección del soporte de carga (si corresponde)



- Inserte la clavija plana del adaptador de alimentación **[1]**.
- Enchufe la fuente de alimentación a la red de suministro eléctrico **[2]**.



#### Extraer el conector plano del soporte de carga:

- Desenchufe la fuente de alimentación de la red de suministro eléctrico.
- Presione el botón de desbloqueo **[3]**.
- Extraiga el conector **[4]**.

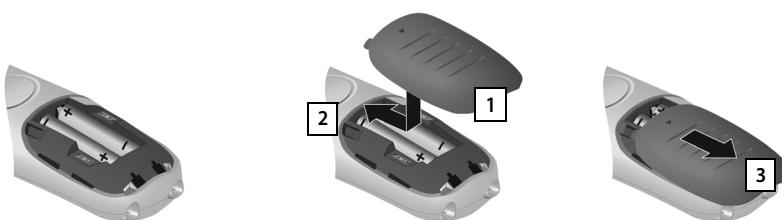
## Puesta en servicio del terminal inalámbrico

La pantalla está protegida con una lámina transparente. **No olvide quitarla.**

### Colocar la batería y cerrar la tapa



Utilice exclusivamente baterías recargables, ya que de otro modo es posible que se produzcan daños para la salud y daños materiales considerables. Por ejemplo, podría dañarse el revestimiento de las baterías o estas podrían incluso explotar. Además, podrían producirse problemas de funcionamiento o daños en el dispositivo.



- ▶ Colocar las baterías (con los polos +/− en la posición correcta, véase la imagen).

- ▶ Colocar la tapa desde arriba **[1]**.
- ▶ A continuación, deslizarla hasta que encaje **[2]**.

- ▶ Abrir la tapa de la batería:
- ▶ Deslizar la tapa hacia abajo **[3]**.

### Cargar las baterías

- ▶ Antes de utilizar el teléfono por primera vez, cargue las baterías por completo en el soporte de carga/la estación base.

Las baterías estarán completamente cargadas cuando en la pantalla aparezca el ícono



Las baterías pueden calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún peligro.

La capacidad de carga de las baterías disminuye, por desgaste, con el paso del tiempo.

Los terminales inalámbricos suministrados con la estación base ya están registrados en la misma. En el caso de que haya un terminal inalámbrico sin registrar (en la pantalla aparece **Registre terminal**), regístrelo manualmente (→ p. 43).

## Ajustar el idioma

### Idioma del equipo

En la primera puesta en servicio, se le preguntará en inglés por el idioma que desea para las indicaciones de pantalla.

- ▶ ... con seleccionar el idioma deseado ▶ OK

## Terminal inalámbrico

### Idioma del control por voz y del anuncio estándar del contestador automático

El valor por defecto es: inglés.

- ▶ Menú ► \* □ # □ 0 □ 5 □ # □ 2 □ 1 □ ► Introduzca el dígito del idioma deseado  
0 □ = inglés; 1 □ = francés; 2 □ = español) ► OK

### Ajustar la fecha y la hora

Ajuste la fecha y la hora para que las llamadas recibidas se asignen correctamente a una fecha y una hora y para poder usar el despertador.

- ▶ Pulse la tecla de pantalla debajo de la opción **Hora**. Se abre el campo de introducción de texto.
- ▶ Introducir el mes, el día y el año en formato de 8 dígitos con  p.ej. 0 □ 4 □ 0 □ 1 □ 2 □ 0 □ 1 □ 9 □ para introducir el 1 de abril de 2019. ► OK  
 Para corregirlo: Pulse sobre el borde izquierdo o derecho de la tecla de control   para cambiar entre los campos.
- ▶ Introduzca la hora y los minutos en 4 dígitos a través del teclado; p. ej., 0 □ 7 □ 1 □ 5 □ para las 7:15 horas. En caso necesario, utilice la tecla de control para cambiar entre los campos. ► OK

En la pantalla se muestra **Guardado**. Escuchará un tono de confirmación.

Volver al estado de reposo: ▶ Pulse prolongadamente la tecla de colgar .

# Manejar el dispositivo

## Conocer el dispositivo

### Activar/desactivar el terminal inalámbrico

 Pulse **prolongadamente** la tecla de colgar (tono de confirmación).

### Bloquear/desbloquear el teclado

El bloqueo del teclado impide el uso no intencionado del teléfono.

 En estado de reposo, pulse **prolongadamente** la tecla de almohadilla (tono de confirmación). El bloqueo del teclado se activará o se desactivará. Cuando está activado, se muestra el símbolo  en la pantalla.

Si el bloqueo del teclado está activado, se mostrará un aviso al pulsar cualquier tecla.

El bloqueo del teclado se desactiva automáticamente de manera temporal al recibir una llamada. Al término de la misma, vuelve a activarse.



Con el teclado bloqueado no se pueden marcar los números de emergencia.

La tecla SOS funciona también cuando el teclado está bloqueado (→ p. 27).

## Tecla de control



La tecla de control sirve para navegar por los menús y los campos de entrada y, dependiendo de la situación, también para abrir determinadas funciones.

En lo sucesivo se marcará en negro el lado de la tecla de control (arriba, abajo, derecha, izquierda) que se deberá pulsar en función de la situación (p. ej.,  para "pulsar el lado derecho de la tecla de control" o  para "pulsar el centro de la tecla de control").

#### En el estado de reposo

Abrir la agenda telefónica



Abrir el menú principal



Abrir la lista de terminales inalámbricos



#### En los submenús y los campos de entrada y de selección

Confirmar la función



#### Durante una llamada

Abrir la agenda telefónica



Silenciar el micrófono



Iniciar una consulta interna



## Conocer el dispositivo

### Teclas de volumen

Ajustar el volumen del **auricular/auriculares** o del **altavoz** durante una comunicación o ajustar el volumen del **tono de llamada** (5 niveles) al recibir una llamada.

- ▶ Pulsar las teclas de volumen a la derecha del terminal inalámbrico:

**[+]** (más alto) / **[−]** (más bajo)

La configuración actual se guarda permanentemente tras aprox. dos segundos (→ p. 46).



### Función Muy alto

- ▶ Pulsar la tecla superior de volumen **[+]** hasta alcanzar el nivel más alto.

El ajuste Muy alto se aplica al tiempo que dura la conversación.



- Este ajuste puede provocar daños para la salud en el caso de personas con capacidad auditiva normal y está sólo previsto para aquellas personas con problemas o limitaciones auditivas.
- Los ruidos de la línea telefónica podrían amplificarse también.

### Teclas de marcación directa A a D

A las cuatro **teclas de marcación directa** se pueden asignar números importantes a los que suele llamar frecuentemente. A cada tecla de marcación directa puede asignar un **número externo** o una **llamada interna**.

Puede marcar este número guardado pulsando la tecla de marcación directa correspondiente **[A]** a **[D]** en el terminal inalámbrico o en la estación base.

A la tecla de marcación directa **[A]** puede asignarse también la función SOS (→ p. 27).

### Asignar una función a una tecla de marcación directa

**Requisito:** Todavía no se ha asignado ninguna función a la tecla de marcación directa.

- ▶ En estado de reposo, pulse la tecla de marcación directa (**[A]** a **[D]**) del terminal inalámbrico a la que quiere asignar una función.

Seleccione la función correspondiente

- ▶ **Etiqueta con núm. externo**

Introducir directamente un número de teléfono externo.



Introduzca el número y pulsar **OK**.



Introduzca un nombre y pulse **OK**.

- ▶ **Etiqueta con núm. interno**

Marcación directa de un terminal inalámbrico registrado en la misma estación base.

Si se registra más de un terminal inalámbrico: ▶ Seleccionar el terminal inalámbrico ▶ **OK**

**Conocer el dispositivo****► Etiqueta con llam. internas**

Marcación directa de todos los terminales inalámbricos registrados en la misma estación base.

**► Etiqueta con núm. de direct.**

Asignar un número de la agenda del teléfono a la tecla.

Se abre la agenda telefónica. Seleccione un número de teléfono y pulse **OK**.

La asignación de las teclas de marcación directa es válida para el terminal inalámbrico y la estación base.

**Cambiar la función de las teclas de marcación directa**

- Menú ► Ajustes ► OK ► Teclas marca. directa ► OK ► Seleccione la tecla de marcación directa (A a D)

Después del número de la tecla se muestra la asignación actual; p. ej.

- A: <Ninguna entrada>: la tecla A aún no se ha asignado

Si lo desea puede cambiar la asignación ahora.

Seleccione una nueva función con Menú ► Dependiendo de la asignación actual, no todas las funciones están disponibles. Previamente, deberán borrarse las entradas existentes.

- Eliminar entrada: Borrar la asignación actual de la tecla

- Editar entrada: Cambiar número de teléfono y/o nombre

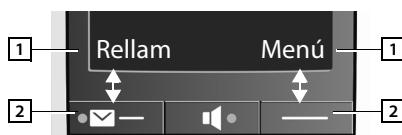


Solo la tecla A: Asignar la función SOS a la tecla → p. 28

**Teclas de pantalla**

Las funciones de las teclas de pantalla cambian dependiendo de la situación. **Ejemplo:**

- |     |  |
|-----|--|
| [1] | Función actual de las teclas de pantalla |
| [2] | Teclas de pantalla                       |

**Ejemplos:**

	Abrir la lista de rellamada.
	Abrir el menú principal/un menú concreto en función de cada situación.
	Confirmar la selección o guardar la entrada.
	Llamadas perdidas o mensajes en el contestador automático/contestador automático en red (→ p. 23).
	Eliminar
	Tecla de borrado: borrar carácter por carácter o palabra por palabra de derecha a izquierda.
	Atrás
	Retroceder un nivel en el menú o interrumpir el proceso en curso.
	Silenciar el micrófono (→ p. 20).

## Conocer el dispositivo

### Iconos de pantalla

	Acción realizada		acción fallida
	Información		Alarma del despertador (→ p. 39)
	Por favor, espere...		Pantalla hacia arriba/abajo

### Manejo a través del menú

Se pueden usar las funciones del terminal mediante un menú organizado en diferentes niveles.

#### Menú principal (primer nivel)

- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Menú** en estado de reposo del terminal inalámbrico para abrir el menú principal.

Las opciones del menú principal se mostrarán mediante símbolos y descripciones.



#### Seleccionar una función:

- ▶ Pulsando la tecla de control se desplaza de una función a la siguiente. La función seleccionable se muestra en pantalla.
- ▶ Pulsando la tecla de pantalla **OK** se selecciona la función mostrada. A continuación se abre el submenú correspondiente y se muestra la primera de las opciones.

Al pulsar la tecla de pantalla **Atrás** o **brevemente** la tecla de colgar , la pantalla vuelve al estado de reposo.

### Submenús

Las funciones del submenú se muestran como descripción (solo texto).



#### Seleccionar una función:

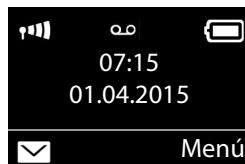
- ▶ Pulsando la tecla de control se desplaza de una función a la siguiente. Las funciones disponibles se van mostrando en pantalla.
- ▶ Pulsando la tecla de pantalla **OK** se selecciona la función mostrada. A continuación se abre el submenú correspondiente y se muestra la primera de las opciones.

Al pulsar **brevemente** la tecla de pantalla **Atrás** o la tecla de colgar , volverá al nivel de menú anterior.

## Volver al estado de reposo

Desde cualquier posición del menú:

- ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla de colgar  o
- ▶ No pulse ninguna tecla: Tras 2 minutos, la pantalla cambia **automáticamente** al estado de reposo.



## Escribir y editar nombres

A la hora de escribir nombres, tenga en cuenta las siguientes reglas:

- Las teclas entre  y  tienen asignados varios caracteres y letras.
- El cursor se controla con las teclas  .
- Los caracteres se insertan donde se sitúe el cursor.
- Pulse la tecla de pantalla **Eliminar** para borrar el carácter a la izquierda del cursor.
- La primera letra del nombre se escribe automáticamente en mayúsculas y el resto en minúsculas.



Los caracteres asignados a una tecla se muestran en una línea de selección en la esquina inferior izquierda de la pantalla. El carácter seleccionado aparece resaltado.

- ▶ Pulse la tecla **brevemente** varias veces seguidas para desplazarse a la letra/carácter deseado.

## Configurar mayúsculas, minúsculas o números

Se puede cambiar el modo de introducción de texto pulsando varias veces la tecla de almohadilla .

- 1 Escritura de números
- A Mayúsculas; se escribe la inicial en mayúsculas y el resto en minúsculas
- a Minúsculas

El cambio de modo se muestra en el centro de la pantalla.

## Corrección de errores

Para corregir los caracteres incorrectos de un campo de entrada, vaya hasta el error con la tecla de control . A continuación puede:

- borrar con la tecla de pantalla **Eliminar** el carácter a la izquierda del cursor,
- Insertar un carácter en la posición del cursor,
- Sobrescribir el carácter indicado (parpadea); por ejemplo, al introducir la fecha y la hora.

## Hablar por teléfono

# Hablar por teléfono

Cuando la iluminación de la pantalla está desactivada, ésta se activa al pulsar cualquier tecla.

## Realizar llamadas externas

Las llamadas externas son realizadas a través de la red telefónica pública.

- ▶ Introducir número ▶ Pulsar **brevemente** la tecla de descolgar
- o
- ▶ Pulsar **brevemente** la tecla de descolgar ▶ ... Introducir número con



Marcar el número de teléfono:

- con la tecla de marcación directa → p. 14
- desde la agenda telefónica → p. 24
- desde la lista de llamadas perdidas → p. 23
- desde la lista de rellamada → p. 21

## Finalizar comunicación/interrumpir marcación

- ▶ Pulse la tecla de colgar o coloque el terminal inalámbrico en la estación base o soporte de carga.

## Aceptar una llamada

Una llamada entrante se señala de tres formas en el terminal inalámbrico: mediante un timbre, una indicación en la pantalla y el parpadeo de la tecla de descolgar . La luz de señal de la parte posterior del terminal inalámbrico parpadea cuando la función **Señal LED** está activada (→ p. 47).

Además, la llamada se señala en la estación base mediante un timbre.

Dispone de las siguientes opciones para responder a una llamada:

### En el terminal inalámbrico

- ▶ Pulsar la tecla de descolgar
- ▶ Pulsar la tecla de manos libres .
- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Aceptar**.

### En la estación base

- ▶ Pulsar la tecla de manos libres y realizar la llamada a través del altavoz.

Desactivar el tono de llamada:

- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Silencio**. Puede aceptar la llamada mientras ésta se muestre en la pantalla.



Si el terminal inalámbrico se encuentra en la estación base y la función **Auto respuesta** está activada (→ p. 46), el terminal inalámbrico aceptará automáticamente una llamada al retirarlo de la estación base.

**Hablar por teléfono****Responder a una llamada en espera**

Si durante una comunicación recibe otra llamada **externa**, escuchará el tono de llamada en espera (tono corto). Si se transmite el número, en la pantalla se indica el número o el nombre del llamante.

- Pulsar **prolongadamente** la tecla R  para aceptar la llamada en espera.

Si usted no acepta la llamada perdida, ésta se registrará en la lista de llamadas perdidas (➔ p. 22).

**Transmisión de números de teléfono**

Durante la llamada, el número o el nombre del llamante se muestra en la pantalla siempre que se cumplan los requisitos siguientes:

- Su proveedor de red presta los servicios CLIP y CLI.
  - CLI (Calling Line Identification, identificación de la línea llamante): Se transmite el número del llamante.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation): se muestra el número del llamante.
  - CNIP (Calling Name Identification Presentation, presentación de la identificación del nombre del abonado llamante): se muestra el número de la persona que llama.
- Ha solicitado el CLIP o CNIP a su proveedor de red.
- El llamante ha solicitado el servicio CLI al proveedor de red.

**Indicación de llamada**

Al recibir una llamada en la pantalla se muestra el número de teléfono o, si dispone de CNIP, el nombre registrado (lugar) en su proveedor de red para el número del autor de la llamada .

Si el número del abonado llamante está almacenado en la agenda del teléfono, la indicación se sustituye por el registro correspondiente de su agenda.

En lugar del número se mostrará:

- **Externo** si no se recibe ningún número.
- **Retener**, si la persona que llama suprime la transmisión del número de teléfono.
- **No dispon.**, si la persona que llama no ha solicitado la transmisión del número de teléfono.



 El tono de llamada se puede desactivar para las llamadas anónimas (llamadas sin transmisión del número de teléfono) (➔ p. 42).

**Manos libres**

En el modo manos libres se activa el altavoz, de manera que puede oír a su interlocutor sin necesidad de tener el terminal inalámbrico en la mano. De esta manera, tiene las manos libres y otros también pueden oír la conversación.



Sí desea que otras personas oigan la conversación, debe comunicárselo a su interlocutor.

## Hablar por teléfono

### Activar/desactivar el modo de manos libres

#### Activar durante la marcación



Introducir el número y pulsar la tecla de manos libres.

#### Cambiar entre funcionamiento con auricular y con manos libres



Pulse la tecla de manos libres.

La función de manos libres puede activarse o desactivarse durante una comunicación y al escuchar el contestador automático.

Si desea colocar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una comunicación:

- ▶ Mantener pulsada la tecla de manos libres al colocarlo y otros 2 segundos más. En caso contrario, la conversación se interrumpirá.



Modificar el volumen de voz → p. 46.

### Activar el modo de silencio (mute)

Puede desactivar el micrófono del terminal inalámbrico durante una llamada.

**Silenciar** Pulsar la tecla de pantalla para silenciar el terminal inalámbrico.

**Activar** Pulsar la tecla de pantalla para desactivar el modo silencio.



Pulsar la tecla de control (derecha) para activar/desactivar el micrófono.

### Cambiar el volumen durante una comunicación

Se modifica el volumen del modo actual (manos libres, auricular).

- ▶ Pulsar las teclas de sonido a la derecha del terminal inalámbrico: superior: más alto / inferior: más bajo.

El ajuste se guarda permanentemente (→ p. 46).

Función Muy alto: → p. 14

### Llamada interna

Las llamadas internas son comunicaciones gratuitas entre terminales inalámbricos registrados en la misma estación base o llamadas entre un terminal inalámbrico y la estación base.

- ▶ (pulsar brevemente). Se visualiza **Todos**. ▶ Seleccionar terminal inalámbrico de la lista (el terminal inalámbrico propio está marcado con <>) o **Todos** (selección conjunta) ▶

Pulsando prolongadamente se inicia inmediatamente una llamada a **todos** los terminales inalámbricos registrados.

## Aceptar llamada interna

Su dispositivo está sonando, en pantalla se muestra el número interno del interlocutor llamante (p. ej., INT 2) o el nombre asignado. Si la llamada viene de la estación base, se muestra INT 0.

- ▶ Pulse la tecla de descolgar o de manos libres   en el terminal inalámbrico para aceptar la llamada.

## Finalizar una comunicación

- ▶ Pulse la tecla de colgar  en el terminal inalámbrico o la tecla de manos libres  en la estación base.



Cambiar el nombre del terminal inalámbrico: → p. 48

## Transferir una comunicación a otro terminal inalámbrico/consulta interna

### Comunicación externa, consulta interna:

- ▶  ▶ Se abre la lista de terminales inalámbricos. ▶ Si hay más de dos terminales inalámbricos registrados en la estación base, seleccione un terminal inalámbrico o **Todos**.  
▶  o bien OK.

**Transferir comunicación externa:** Tiene dos posibilidades para transferir la comunicación:

- ▶ Esperar hasta que el interlocutor al que llama responda y luego colgar:  
Presione la tecla de colgar .

O bien:

- ▶ Colgar antes de que el interlocutor responda: Presione la tecla de colgar .

Si el interlocutor al que se ha llamado no respondiese o no aceptase la llamada, finalice la consulta con **Atrás**.

## Responder a una llamada en espera

Si durante una llamada **interna** recibe una llamada **externa**, oirá un tono de aviso de llamada en espera (tono corto). Si se transmite el número, en la pantalla se indica el número o el nombre del llamante.

- ▶ Pulse la tecla de colgar  en el terminal inalámbrico o la tecla de manos libres  en la estación base para terminar la comunicación interna.
- ▶ Pulse la tecla de descolgar  en el terminal inalámbrico o la tecla de manos libres  en la estación base para aceptar la comunicación externa.

## Listas

### Lista de rellamada

En la lista de rellamada se incluyen los diez últimos números marcados desde el terminal inalámbrico (máx. 30 dígitos). Si alguno de los números se encuentra en la agenda del teléfono, se mostrará el nombre correspondiente.

## Listas

### Marcar desde la lista de rellamada

-  Pulsar la tecla de descolgar **prolongadamente**.
-  Seleccionar registro.
-  Pulse la tecla de descolgar. El número se marcará.

### Administrar los registros de la lista de rellamada

-  Pulsar la tecla de descolgar **prolongadamente**.
-  Seleccionar registro.

**Menú** Pulse la tecla de pantalla.

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con :

- ▶ **Usar número**
- ▶ **Copiar a directorio**    Añadir el número del llamante a la agenda del teléfono.
- ▶ **Eliminar entrada**    Borrar la entrada seleccionada.
- ▶ **Eliminar lista**    Borrar **todos** los registros de la agenda del teléfono.

### Lista del contestador automático

En la lista del contestador automático se guardan todas las llamadas grabadas por el contestador automático. Mediante esta lista puede escuchar los mensajes grabados en el contestador automático (→ p. 32).

### Lista del contestador automático en red

Mediante esta lista puede escuchar los mensajes grabados en el contestador automático en red (→ p. 36).

### Lista de llamadas perdidas

**Requisito:** CLIP (→ p. 19)

Su dispositivo guarda las últimas 60 llamadas perdidas.

### Abrir la lista de llamadas perdidas

- ▶   **Llam. perdidas**
  - La lista se muestra de la manera siguiente:  
Número de mensajes nuevos + número de mensajes antiguos leídos.
  - OK**    Pulse la tecla de pantalla para abrir la lista.
  - Como primera entrada se muestra la última llamada perdida.
  - ▶ ... Desplazarse por la lista con 
- |                |
|----------------|
| Llam. perdidas |
| 01+02          |
| Atrás          |
| OK             |

**Ejemplo para un registro de lista:**

- Estado del registro  
Rojo: nueva llamada perdida.  
Blanco: entrada ya leída.
  - El número de llamadas perdidas se muestra entre paréntesis.
  - Número o nombre del abonado llamante  
Es posible añadir el número del llamante a la agenda telefónica (→ p. 26).
  - Fecha y hora de la llamada
- |                      |       |
|----------------------|-------|
| Perdidas [55]        |       |
| ...1 2 3 4 5 6 7 8 9 |       |
| 28.08.               | 09:15 |
| Atrás                | Menú  |

**Funciones del menú**

Pulse la tecla de pantalla Menú para seleccionar las siguientes funciones:

- ▶ Eliminar entrada      Borrar la entrada seleccionada.
- ▶ Copiar a directorio      Añadir el número del llamante a la agenda del teléfono.
- ▶ Eliminar lista      Borrar todos los registros de la lista.

**Seleccionar a partir de la lista de llamadas perdidas**

Abrir la lista:  ▶  Llam. perdidas

-  Seleccionar registro.
-  Pulse la tecla de descolgar. El número se marcará.
-  Antes de marcar, cambiar el formato del número de la llamada guardada.
  - ▶ Pulse la tecla de asterisco  hasta que se muestre el formato deseado.
    - Llamada local (número de siete cifras)
    - Llamada local en áreas con múltiples códigos (número de siete cifras)
    - Llamada de larga distancia (número de once cifras)

**Borrar todos los registros**

**Atención:** Se borran todas las entradas, **antiguas y nuevas**

Abrir la lista:  ▶  Llam. perdidas

▶ Menú ▶  Eliminar lista ▶ OK

**Abrir listas con mensajes nuevos**

Las notificaciones de llamadas perdidas y mensajes del contestador automático en red se guardan en las listas de mensajes.

Si existen **mensajes**, con la tecla de pantalla  puede abrir

- la lista del contestador automático,
- el contestador automático en red (si su proveedor de red admite esta función y el número del contestador automático en red está registrado, → p. 36),
- la lista de llamadas perdidas.

## Agenda telefónica

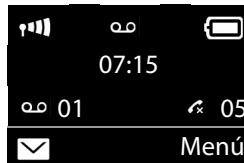
En cuanto se registra un **mensaje nuevo**, suena un tono de aviso. Además, la tecla de mensajes  parpadea.

En el estado de reposo, se muestran símbolos del tipo de mensaje y el número de mensajes nuevos. El número de entradas **nuevas** se indica junto al símbolo correspondiente.

**Icono**      **Nuevo mensaje...**

 ... en la lista del contestador automático o en el contestador automático en red

 ... en la lista **Llamadas perdidas**



### Mostrar mensajes

#### Contestador automático

- ▶ Pulsar la tecla de mensajes  ▶  Contestador ▶ OK ▶  Seleccionar contestador automático (**Buzón de red**) ▶ OK ...

#### Llamadas perdidas

- ▶ Pulsar la tecla de mensajes  ▶  Llam. perdidas ... se relacionan las llamadas perdidas (más información → p. 22)

 Las nuevas llamadas en el contestador automático de red solo se mostrarán correctamente si su proveedor de red transmite esta información (consulte las instrucciones de uso del contestador automático de red de su proveedor de red).

## Agenda telefónica

La agenda telefónica se crea individualmente para cada terminal inalámbrico. Puede guardar números y sus correspondientes nombres en la agenda del teléfono.

#### Abrir la agenda telefónica

En el estado de reposo: ▶ Pulsar la tecla de control 

#### Longitud de un registro

Número:    máx. 30 dígitos

Nombre:    máx. 16 caracteres

#### Guardar el primer número en la agenda del teléfono

- ▶  ▶ Dir. vacío. ¿Nueva entr.? ▶ OK ▶  (Introducir número) ▶ OK ▶  (Introducir nombre) ▶ OK

## Guardar otros números en la agenda telefónica

► Menú ► Nueva entrada ► OK ► (Introducir número) ► OK ► (Introducir nombre) ► OK



Para saber cómo introducir los nombres, consulte la tabla del conjunto de caracteres (→ p. 66).

## Orden de los registros en la agenda del teléfono

Los registros de la agenda del teléfono suelen ordenarse alfabéticamente. Los espacios en blanco y los números aparecen siempre antes. El criterio de ordenación es el siguiente:

Espacio en blanco - Dígitos (0-9) - Letras (por orden alfabético) - Otros caracteres

Si desea pasar por alto el orden alfabético de los registros, inserte un espacio en blanco o un número antes del nombre. Introduzca estas entradas al inicio de la agenda telefónica.

## Seleccionar un registro de la agenda telefónica

Abrir la agenda telefónica.

Dispone de las siguientes posibilidades:

- Desplácese hasta la entrada con y seleccione el nombre que desee.
- Introduzca el primer carácter del nombre y, en caso necesario, desplácese hasta la entrada con .

## Marcar desde la agenda telefónica

► ► (Seleccionar entrada) ►

## Administrar registros de la agenda del teléfono

Ha seleccionado un registro.

### Editar entrada

► Menú ► Editar entrada ► OK ► (cambiar número en caso necesario) ► OK ► (cambiar nombre en caso necesario) ► OK

### Usar otras funciones

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con Menú ► :

- ▶ **Mostrar número**  
Mostrar número.
- ▶ **Eliminar entrada**  
Borrar la entrada seleccionada.
- ▶ **Enviar entrada**  
Enviar una entrada a otro terminal inalámbrico (→ p. 26).

## Agenda telefónica

### ► Eliminar lista

Borrar todos los registros de la agenda del teléfono.

### ► Enviar lista

Enviar la lista completa a otro terminal inalámbrico (→ p. 26).

## Transferir el listín telefónico a otro terminal inalámbrico

Puede transferir todas las entradas o entradas individuales a otros terminales inalámbricos (→ p. 26). También es posible la transferencia desde terminales inalámbricos antiguos, si éstos están registrados en su estación base (nueva).

Puede transferir registros de la agenda del teléfono de otros terminales inalámbricos a su nuevo terminal inalámbrico; también son transferibles los registros de terminales inalámbricos antiguos.



El terminal de origen y el de destino deben estar registrados en la misma estación base.

El otro terminal inalámbrico y la estación base son compatibles con la función de enviar y recibir contactos de la agenda del teléfono.

► ► (Seleccionar entrada) ► Menú ► Enviar entrada / Enviar lista ► OK ► (Seleccionar número interno del terminal inalámbrico receptor) ► OK

Un tono de confirmación y un mensaje en el terminal inalámbrico receptor indicarán que la transferencia se ha realizado con éxito.

## Añadir el número mostrado a la agenda telefónica

Es posible añadir a la agenda telefónica números procedentes de una lista, p.ej., la lista de llamadas o la lista de rellamada.

Se muestra un número.

► Menú ► Copiar a directorio ► OK

► Completar la entrada (→ p. 25).

Durante la inserción del número desde la lista del contestador automático se interrumpe la reproducción de mensajes.

# Función SOS

Su Gigaset W570A dispone de cuatro teclas adicionales (teclas de marcación directa [A] a [D]) en la estación base y el terminal inalámbrico. A la **tecla de marcación directa [A]** puede asignarse una función SOS ("Tecla SOS"). De este modo, en caso de emergencia puede solicitar ayuda a amigos o vecinos.



Primero, debe configurarse la función SOS (→ p. 28)



Cuando la función SOS está activada, la tecla SOS en el terminal inalámbrico y en la estación base está iluminada de forma permanente.

## Secuencia

### Iniciar llamada de emergencia

- En la **estación base** o en el **terminal inalámbrico**: ► Pulse la tecla de marcación directa [A].

El destinatario de su llamada oye el siguiente texto de emergencia:

- "Esta es una llamada de emergencia".
- Un texto personalizado para la llamada de emergencia en caso de que lo haya grabado (→ p. 30).
- "Para aceptar la llamada de emergencia, pulse la tecla 5".

Si la persona llamada pulsa la tecla 5, puede hablar con ella.

Si la persona llamada no acepta la llamada, **después de 60 segundos, la función SOS llama automáticamente al siguiente número SOS** (si se han registrado varios números). Adicionalmente, la función SOS también cambia automáticamente al siguiente número SOS al cabo de 60 segundos en las situaciones siguientes:

- el contestador automático del número SOS marcado está activado;
- el número SOS está ocupado;
- el teléfono del receptor de la llamada de emergencia no está configurado para la "marcación por tonos".

**Esta secuencia se repite un máximo de 5 veces.** Si al finalizar este proceso no se ha aceptado ninguna llamada, la función SOS finaliza con un tono de error.

## Función SOS



- Durante todo el procedimiento, todas las teclas SOS de todos los terminales inalámbricos y de la estación base están parpadeando. La frase "*Enviando llamada de emergencia*" se muestra en el terminal inalámbrico que ha iniciado la llamada de emergencia.
- Si se ha registrado además una llamada interna (→ p. 29), la llamada SOS también puede ser aceptada por un interlocutor interno. En todos los terminales inalámbricos y la estación base se muestra el texto "*Llamada de emergencia*".



El teléfono de los destinatarios de la llamada de emergencia tiene que estar configurado para la marcación por tonos; en caso contrario no se reconoce la confirmación de la llamada SOS con la tecla 5.

## Configurar la función SOS

Para poder utilizar la función, tiene que

- guardar los números SOS y
- activar la función SOS.

**Opcionalmente** puede grabar además un texto personalizado para la llamada de emergencia (p. ej., nombre y dirección).



La policía, el servicio de socorro o los bomberos no se deben incluir entre los destinatarios de la llamada de emergencia.

## Primera configuración de la función SOS



Si la tecla **[A]** ya tiene asignado un número para la marcación directa, tiene que borrar primero este número (→ p. 14). A continuación puede asignar el número SOS a la tecla de marcación directa **[A]**.

- ▶ En estado de reposo, pulse la tecla de marcación directa **[A]** del terminal inalámbrico.
- ▶ Activar la función SOS: **Modo llam. emerg.** ▶ **OK** ( = activada)

Verá un aviso de que todavía no se ha guardado ningún número SOS. Se abre el campo de entrada para el primer número SOS.

- ▶ introducir primer número SOS ▶ **OK** ▶ introducir el nombre correspondiente ▶ **OK**

Tiene la opción de introducir otros tres números más y además activar la llamada SOS a uno o a todos los interlocutores internos:

- ▶ **¿Añadir otro número?**

Confirme con **Sí** si quiere introducir más números SOS e introduzca dichos números.

- ▶ **¿Act. llamada interna?**

Confirme con **Sí** si, aparte de llamar a los números SOS guardados, también quiere enviar una llamada a todos los terminales inalámbricos registrados cuando pulsa la tecla SOS.

► **¿Grabar nombre/dir.?**

Confirme con **Sí** si quiere grabar un texto (p. ej., nombre y dirección) que se reproducirá automáticamente para el interlocutor llamado después de haber pulsado la tecla SOS. Se reproducirá este anuncio a modo de control.

La pantalla muestra **Guardado**, pulsando la tecla de colgar **prolongadamente** volverá al estado de reposo.

**Ahora la función SOS está configurada y se activa automáticamente.**

**Sus números SOS:**



1	
2	
3	
4	



- Si su dispositivo está conectado a una centralita, debe introducir, si procede, el prefijo (indicador de central) como primera cifra de la entrada (→ consulte las instrucciones de manejo de su centralita).
- Para estar seguro de que la función SOS está configurada correctamente, debería hacer una llamada de simulación.

---

### Cambiar números SOS

► Menú ► Ajustes ► OK ► Función de emergencia ► OK ► Números de emergencia ► OK ► (Seleccionar entradas 1 a 4) ► Menú ► Editar entrada ► OK

Introduzca el número y el nombre tal como se ha descrito anteriormente.

---

### Borrar números SOS

► Menú ► Ajustes ► OK ► Función de emergencia ► OK ► Números de emergencia ► OK ► (Seleccionar entradas 1 a 4) ► Menú ► Eliminar entrada ► OK

Se borra el registro.

---

### Activar/desactivar llamada SOS interna

► Menú ► Ajustes ► OK ► Función de emergencia ► OK ► Números de emergencia ► OK ► Activar llam. interna ► OK ( = activada)

Al pulsar nuevamente **OK**, se desactiva la función.

## Función SOS

### Grabar/cambiar texto personalizado para la llamada de emergencia

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Función de emergencia ▶ OK ▶ Aviso de ayuda ▶ OK

Seleccione la función correspondiente :

#### ▶ Grabar avis. de ayuda

Confirme con OK si quiere grabar un texto (p. ej., nombre y dirección) que se reproducirá automáticamente para el interlocutor llamado después de haber pulsado la tecla SOS. Se reproducirá este anuncio a modo de control. Si es necesario, puede volver a grabar el anuncio.

#### ▶ Repr. aviso de ayuda

Escuchará el anuncio estándar o, si ha grabado un anuncio, el texto personalizado adicional para la llamada de emergencia.

#### ▶ Borrar avis. de ayuda

Se borra el anuncio personalizado adicional. Se utilizará tan solo el anuncio estándar.

### Activar/desactivar la función SOS

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Función de emergencia ▶ OK ▶ Modo llam. emerg. ▶ OK ( = activada) ... la tecla A se ilumina



Tenga en cuenta que con la función SOS activada se disminuye el tiempo en espera del terminal inalámbrico.

## Iniciar llamada de emergencia



Se ha guardado al menos un número SOS (→ p. 29) y la función SOS está activada (la tecla A se ilumina) (→ p. 30).

- ▶ Pulse la tecla de marcación directa A en el terminal inalámbrico o en la estación base. Se inicia la llamada de emergencia.



La llamada de emergencia interrumpe todas las comunicaciones activas en la estación base.

Si ha iniciado la llamada de emergencia por error, finalícela pulsando la tecla de colgar .

Los números SOS guardados son válidos tanto para los terminales inalámbricos Gigaset E560H como para la estación base.

La tecla SOS funciona también cuando el teclado está bloqueado.

# Contestador automático

## Uso del contestador automático

Puede manejar el contestador (integrado)

- mediante el terminal inalámbrico o
- mediante las teclas de su estación base.

Manejo mediante las teclas de la estación base: → p. 4.

En los apartados siguientes se describe el manejo mediante el terminal inalámbrico.

### Activar/desactivar el contestador automático

► Menú ► Contestador ► OK ► Contestador ► OK ( = activado)

Tras la activación, se indica el tiempo que queda en la memoria. En la pantalla se muestra el símbolo . La tecla de mensajes del terminal inalámbrico parpadea.

El contestador automático utiliza un anuncio estándar. Pero también puede grabar un anuncio personalizado.

Cuando la memoria está llena, en la indicación de la pantalla de la estación base parpadea rápidamente **99**.

### Grabar anuncio personalizado

► Menú ► Contestador ► OK ► Anuncio ► OK ► Grabar mensaje ► OK

Confirme la consulta con **OK**.

Oirá un tono corto.

► Diga el anuncio (como mínimo debe durar 3 segundos).

Igual que al hablar por teléfono, coloque el teléfono directamente en la oreja y hable al micrófono con un volumen normal.

Puede interrumpir la grabación con o **Atrás**. Con **OK** puede iniciar de nuevo la grabación.

**OK** pulse la tecla de pantalla para terminar la grabación.

Tras la grabación se reproduce el mensaje grabado para su comprobación.

- La grabación se finaliza automáticamente,
  - cuando se alcance el tiempo máximo de grabación de 170 segundos o
  - si se realiza una pausa que supera los 2 segundos.
- Si se cancela la grabación, se volverá a emplear el aviso predeterminado.
- La grabación se interrumpirá si la memoria del contestador automático está llena.

## Uso del contestador automático

### Escuchar anuncio

► Menú ► Contestador ► OK ► Anuncio ► OK ► Escuchar mensaje ► OK

Si no existe un anuncio personalizado, se reproducirá el anuncio estándar.

### Borrar anuncio personalizado

► Menú ► Contestador ► OK ► Anuncio ► OK ► Borrar mensaje ► OK

Tras el borrado se volverá a utilizar el anuncio estándar correspondiente.

## Escuchar los mensajes

Tiene 3 posibilidades de iniciar la reproducción de mensajes en el contestador automático.

- Iniciar la reproducción de mensajes a través del menú **Contestador**:

► Menú ► Contestador ► OK ► Reproducir mensajes ► OK

Si ha registrado un número para el contestador automático en red, primero tiene que seleccionar el contestador automático:

► Contestador ► OK

- Si hay **mensajes**, inicie la reproducción de mensajes mediante la lista del contestador automático:

► ► Contestador ► Contestador (véase también → p. 23)

La lista se muestra de la manera siguiente:

Número de mensajes nuevos + número de mensajes antiguos escuchados.

**OK** Pulse la tecla de pantalla para abrir la lista.

- Marcación rápida del contestador automático:

Basta con pulsar la tecla **prolongadamente** para llamar al contestador; no es necesario seleccionarlo a través del menú.

En el estado de suministro, el contestador automático integrado ya está preajustado. Si ha configurado el contestador automático en red para la marcación rápida (→ p. 32), puede cambiar este ajuste.

► Menú ► Contestador ► OK ► Ajustar tecla 1 ► OK ► Contestador ► OK

El ajuste de la marcación rápida es válido para todos los terminales inalámbricos registrados.

Si existen mensajes nuevos, la reproducción empezará por el primer mensaje nuevo. En caso contrario, se reproducirá el primer mensaje antiguo. El altavoz del terminal inalámbrico se activa **automáticamente**. Si pulsa la tecla de manos libres , se apaga.

Con cada mensaje se registra la fecha y hora de recepción (si han sido ajustadas, → p. 12). Si se ha transmitido el número de teléfono, se mostrará el número del abonado llamante. Si el número del abonado llamante está guardado en la agenda del teléfono, se muestra el nombre registrado en la agenda.

Contestador:	01+02
Atrás	OK

## Uso del contestador automático

### Detener y controlar la reproducción

Durante la reproducción de mensajes:

-  Parar la reproducción. Para continuar, pulsar la tecla **[2]** de nuevo.
-  ir al inicio del mensaje actual.
-  Ir al mensaje anterior.
-  Pasar al mensaje siguiente.
-  pasar al segundo mensaje siguiente.

En caso de interrupción de más de un minuto, el contestador automático regresa al estado de reposo.

### Borrar un mensaje concreto

Durante la reproducción:

- Eliminar** Pulse la tecla de pantalla.

### Otras funciones durante la reproducción de mensajes

- Menú** Pulse la tecla de pantalla. La reproducción se parará.

Seleccione la función correspondiente :

- ▶ **Continuar**  
Continuar con la reproducción de mensajes.
- ▶ **Fecha y hora**  
Mostrar la fecha y hora de registro del mensaje.
- ▶ **Copiar a directorio**  
Añada el número de abonado llamante a la agenda del teléfono.
- ▶ **Mostrar número**  
Si fuera necesario, vea el número correspondiente al nombre.
- ▶ **Borrar todo**  
Borrar todos los mensajes antiguos.

### Aceptar una llamada del contestador automático

Mientras el contestador automático graba una llamada, puede coger la llamada.



Pulse la tecla de descolgar.



Si el teléfono inalámbrico se encuentra en la estación base o el soporte de carga y la función **Auto respuesta** está activada (→ p. 46), el terminal inalámbrico aceptará la llamada al retirarlo de la estación base o del soporte de carga.

Se interrumpe la grabación y se puede hablar con la persona que llama.

Si antes de responder a la llamada se habían grabado más de 3 segundos de mensaje, la llamada se muestra como mensaje nuevo.

## Uso del contestador automático

### Activar/desactivar la escucha

Si alguien deja un mensaje en el contestador automático, puede escucharlo simultáneamente a través del altavoz de la estación base y del terminal inalámbrico.

### Activar/desactivar la escucha simultánea permanentemente

- Menú ► Contestador ► OK ► Identificad. de llamada ► OK ► Terminal / Base ► OK ( = activado)

La escucha simultánea se puede activar en la estación base y el terminal inalámbrico al mismo tiempo.

### Desactivar la escucha simultánea en el terminal inalámbrico para la grabación actual



Pulse la tecla de colgar. El altavoz del terminal inalámbrico se desactiva.

### Configurar el contestador automático

En el estado de suministro el contestador automático ya está preajustado. Se pueden realizar ajustes individuales mediante el terminal inalámbrico.

### Seleccionar aceptación de llamadas

Es posible configurar después de cuánto tiempo el contestador automático responderá a una llamada.

- Menú ► Contestador ► OK ► Aceptar llamada ► OK
- Inmediatamente / Tras 10 seg. / Tras 18 seg. / Tras 30 seg. / seleccione Automático y pulse OK ( = activado).

Con **Automático**, la aceptación de llamadas es como sigue:

- Si todavía no hay ningún mensaje, el contestador automático responde al cabo de unos **18 segundos**.
- Si hay mensajes nuevos, el contestador automático tarda solamente **10 segundos** en aceptar una llamada.

### Establecer la duración de la grabación

Puede ajustar la duración máxima de grabación de un mensaje.

Podrá seleccionar entre: **1 minuto, 2 minutos, 3 minutos o Ilimitada**.

- Menú ► Contestador ► OK ► Duración de grabación ► OK ► seleccionar duración de grabación ► OK ( = activado)

### Cambiar el idioma del control por voz y del anuncio est\'andar

- Menú ► \* 0 # 0 0 5 # 0 2 1 Introduzca el dígito del idioma deseado  
( = inglés; = francés; = español) ► OK

**Uso del contestador automático****Uso a distancia (manejo remoto)**

Consultar o activar el contestador automático desde otro teléfono (p. ej. hotel, teléfono móvil).



El PIN del sistema es distinto a 0000 (→ p. 50) y el otro dispositivo dispone de marcación por tonos.

**Activar el contestador automático**

El contestador automático está desactivado.

- ▶ ... Llamar al número de teléfono propio y dejar que suene hasta que se escuche el mensaje "Por favor, introduzca el PIN" ▶ ... Introducir el PIN del sistema en un plazo de 10 segundos

**Consultar el contestador automático**

El contestador automático está activado.

- ▶ ... Llamar al número de teléfono propio y, durante la reproducción del mensaje de notificación, pulsar la tecla **9** ▶ ... Introducir el PIN del sistema

El manejo del contestador automático se lleva a cabo a través del teclado:

Durante la reproducción de la fecha y la hora: ir al mensaje anterior.

**1**

Durante la reproducción del mensaje: ir al inicio del mensaje actual.

**1**

Parar la reproducción. Para continuar, pulsar la tecla de nuevo.

**2**

Tras una pausa de aprox. 60 segundos, se interrumpe la comunicación.

**2**

Ir al mensaje siguiente.

**3**

Borrar el mensaje actual.

**0**

**Finalizar el manejo remoto:** ▶ Pulsar la tecla **⑧**

o bien ▶ Colgar el auricular



El contestador automático interrumpirá la conexión en los siguientes casos:

- El PIN del sistema introducido es incorrecto.
- El contestador automático no tiene mensajes.
- Despues de indicarse el tiempo de memoria restante.

## Uso del contestador automático de red

### Llamar al contestador automático y escuchar mensajes



Marcar el número propio.



Mientras escucha el mensaje de notificación: Pulse la tecla **9** e introduzca el PIN del sistema.

Se le comunicará si hay mensajes nuevos. Se inicia la reproducción de los mensajes. Entonces se podrá manejar el contestador automático mediante el teclado.



La conexión se interrumpirá:

- al introducir un PIN del sistema erróneo
- después de escuchar el/los mensaje(s)

## Uso del contestador automático de red

El contestador automático de red es el contestador automático en la red proporcionado por su proveedor de red. Si fuese necesario, diríjase a él para solicitar más información.



No podrá utilizar el contestador automático en red hasta que lo **solicite** a su proveedor de red.

### Introducir el número del contestador automático en red

Para poder utilizar el contestador automático de red cómodamente a través de la lista del contestador automático de red y la marcación rápida, deberá introducir el número en su teléfono.



► Menú ► Contestador ► OK ► Buzón de red ► OK

Introduzca el número del contestador automático en red y pulse OK.

### Escuchar nuevos mensajes del contestador automático en red

Si llega un mensaje para usted, recibirá una llamada del contestador automático de red. Si ha solicitado la transmisión del número de teléfono, en la pantalla se muestra el número del contestador automático en red. Si acepta la llamada, se reproducirán los mensajes nuevos. Si no la acepta, el número del contestador automático en red se registra en la **lista de llamadas perdidas** (→ p. 22).



Introduzca el número del contestador automático en red en la agenda del teléfono y la descripción "Buzón de red" para que se muestre esta descripción en la pantalla y en la lista de llamadas.

## Escuchar los mensajes

Tiene tres maneras de llamar al contestador automático.

- A través del menú **Contestador**:
  - ▶ Menú ▶ Contestador ▶ OK ▶ Reproducir mensajes ▶ OK ▶ Buzón de red ▶ OK
  - Llame al contestador automático en red a través de la lista del contestador automático en red:
    - ▶ ▶ Buzón de red ▶ Buzón de red (→ p. 23)

La lista se muestra de la manera siguiente:

00: El número de mensajes nuevos solo se muestra correctamente si su proveedor de red transmite esta información.

\*\*: El número de mensajes antiguos no está disponible.

**OK**      Pulse la tecla de pantalla para llamar al contestador automático.

Buzón de red	OK
01-**	

Atrás

OK

- Marcación rápida del contestador automático en red: ▶ Pulsar la tecla 1 prolongadamente.

Para la marcación rápida está preconfigurado el contestador automático integrado. Puede cambiar al contestador automático en red.

- ▶ Menú ▶ Contestador ▶ OK ▶ Ajustar tecla 1 ▶ OK ▶ Buzón de red ▶ OK  
( = seleccionado)

El ajuste de la marcación rápida es válido para todos los terminales inalámbricos.

## ECO DECT

# Otras funciones

## ECO DECT

Con su Gigaset, contribuye a la protección del medio ambiente.

### Reducción del consumo energético

Gracias al uso de un alimentador enchufable de bajo consumo, el consumo energético de su dispositivo en estado de reposo y cuando no se están cargando las baterías es <0,5W.

### Reducción de la transmisión radio

La potencia de transmisión DECT entre la base y el terminal se reduce **automáticamente**:

- **Terminal inalámbrico:** cuanto más cerca esté el terminal inalámbrico de la base, menor será la potencia de transmisión.
- **Estación base:** cuando solamente hay registrado un terminal inalámbrico y éste está en la base, la radiación se reduce prácticamente a cero.

Puede reducir la transmisión radio del terminal inalámbrico y la estación base de forma adicional si usa el **Modo Eco**:

#### Modo Eco

La transmisión radio del terminal inalámbrico y de la estación base se reduce siempre en un 80%, independientemente de si se está realizando una llamada o no. Con el **Modo Eco** el alcance se reduce aprox. en un 50%. Por esto, el **Modo Eco** siempre es aconsejable cuando baste con un alcance pequeño.

### Desactivación de la transmisión radio

#### Modo Eco:

► Menú ► Ajustes ► OK ► Sistema ► OK ► Modo Eco ► OK ( = activado).

#### Indicadores de estado

Símbolo de pantalla	Potencia de recepción
	– de alta a baja
	– sin recepción



- Al activar el **Modo Eco** se reduce el alcance de la estación base.

## Utilizar el terminal inalámbrico como despertador

## Utilizar el terminal inalámbrico como despertador

### Activar/detener el despertador



Se ha ajustado la hora (→ p. 12).

- ▶ Menú ▶ Despertador ▶ OK ▶ Activación ▶ OK ( = activado)

Al activar el despertador se abre automáticamente el menú para configurar la hora del despertador.

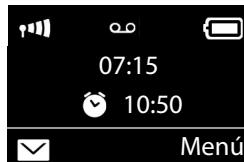
### Ajustar la hora de alarma

- ▶ Menú ▶ Despertador ▶ OK ▶ Hora de levantarse ▶ OK ▶ Introducir hora del despertador ▶ OK

Si el despertador está activado, en la pantalla verá el símbolo y detrás la hora del despertador.



La hora del despertador se muestra en pantalla solo cuando se han visto todas las llamadas de las listas de llamadas y se han escuchado los mensajes de voz del contestador automático.



Menú

### Configurar la señal del despertador

- ▶ Menú ▶ Despertador ▶ OK ▶ Señal ▶ OK ▶ ( = activada)

### Desactivar/repetir tras una pausa la alarma del despertador (modo de repetición/snooze)

**Requisito:** Debe estar sonando la alarma del despertador.

- ▶ Desactivar hasta la siguiente fecha/hora de aviso: Pulse **Apagar**.

O bien:

- ▶ **Modo de repetición:**

Pulse **Pospon.** o cualquier tecla. La alarma del despertador se apaga, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos.

O bien:

No pulsar ninguna tecla. La alarma del despertador se desactiva pasados 60 segundos, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos. Después de sonar por cuarta vez, la alarma del despertador se desactivará durante 24 horas.

## Baby phone (Vigila-bebés)

### Baby phone (Vigila-bebés)

Si está activada la función baby phone, su teléfono realizará una llamada al número de destino establecido (interno o externo) tan pronto como se alcance un determinado nivel sonoro en el entorno del terminal inalámbrico.

En el modo baby phone, las llamadas entrantes sólo se señalizan en la pantalla (**sin tono de llamada**). La iluminación de la pantalla se reduce en un 50%. Los tonos de aviso se desactivan.

Si contesta a una llamada entrante se interrumpe el modo baby phone durante la llamada, aunque la función **permanece** activada. El modo baby phone no se desactiva mediante el apagado y encendido del terminal inalámbrico.



La distancia óptima entre el terminal inalámbrico y el bebé debería estar comprendida entre 3 y 6 ft. El micrófono debe apuntar hacia el bebé.

La activación de esta función reduce la autonomía del terminal inalámbrico. Si fuera necesario, deje el terminal inalámbrico en el soporte de carga.

El modo baby phone sólo es operativo 20 segundos después de su activación.

El contestador automático del número de destino debe estar desactivado.

Después de activar la función:

- ▶ Comprobar la sensibilidad.
- ▶ Comprobar si se establece la llamada cuando la alarma se realiza a un número externo.

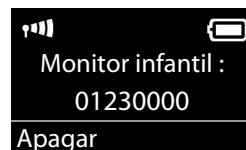
### Activar y ajustar la función baby phone (Vigila-bebés)

▶ Menú ▶ Monitor infantil ▶ OK ▶ OK (  ) función baby phone activada)

Si ya se ha introducido un número de destino, se activa la función baby phone. La pantalla muestra **Monitor infantil :** y el número de destino indicado.

Si aún no se ha introducido un número de destino:

Activar Llamada externa: ▶ OK ▶ Introducir número ▶ OK



o activar llamada interna:

▶ Llamada interna ▶ OK ... la vigilancia de la habitación se elimina en todos los terminales inalámbricos registrados

### Cambiar el número de destino

▶ Menú ▶ Monitor infantil ▶ OK ▶ Destinatario ▶ OK ▶ Seleccionar Llamada externa o Llamada interna ▶ OK

Para Llamada externa: ▶ Introducir el número de destino infantil ▶ OK

## Desactivar el modo baby phone/cancelar la alarma

Desactivar Baby phone: ▶ En el estado de reposo, pulse la tecla de pantalla **Apagar**

Cancelar la vigilancia de la habitación:

- ▶ Durante una alarma, pulsar la tecla de colgar 

---

## Llamada directa

Puede configurar el teléfono de forma que al pulsar una tecla **cualquiera** se marque un número previamente definido. De este modo, p. ej., los niños que todavía no sean capaces de introducir números pueden llamar a un número determinado.

- ▶ Menú ▶  **Llamada con** ▶ OK ▶  **Activación** ▶ OK ( = activada)

Al activar la llamada directa se abre automáticamente el menú para introducir el número de destino.

- ▶ **Destinatario** : introducir o modificar el número al que se debe llamar ▶ OK

En la pantalla en estado de reposo se muestra la llamada directa activada. Al pulsar cualquier tecla se marcará el número guardado. Pulse la tecla de colgar  para cancelar la marcación.

### Cancelar el modo de llamada directa

- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Apagar** ▶ Pulse la tecla  de forma prolongada.

o bien: ▶ Pulse la tecla  de forma prolongada

 Si la tecla  ya tiene asignada la función SOS, se marcará el número de emergencia incluso con la llamada directa activada.

---

## Linterna

Utilice su dispositivo como linterna.

### Activar/desactivar la función de linterna

Encender: ▶ Menú ▶  **Linterna** ▶ OK ... la linterna se activa

Apagar: ▶ **Apagar** (la función se desactiva automáticamente después de 2 minutos).

 La función se desactiva automáticamente cuando se confirma la función SOS. Con la linterna activada se bloquean todas las funciones y la función SOS funciona.

La linterna LED también puede utilizarse como indicador óptico de llamada en llamadas entrantes (→ p. 47).

## Protección frente a llamadas no deseadas

# Protección frente a llamadas no deseadas

### Temporizador

Se puede fijar un período de tiempo durante el cual su dispositivo no sonará en caso de recibir una llamada externa; por ejemplo, durante la noche.

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Señales audiovisuales ▶ OK ▶ ▶ Tonos (terminal) ▶ OK ▶ Control de hora ▶ OK
- ▶ Activación ▶ OK = activado)
- ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Hora de inicio: /Hora de fin: Introduzca la hora con 4 dígitos y pulse OK.

### Llamadas con número oculto

Puede configurar el terminal inalámbrico para que no suene al recibir llamadas sin transmisión del número de teléfono. La llamada únicamente se señalizará en pantalla.

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Señales audiovisuales ▶ OK ▶ ▶ Tonos (terminal) ▶ OK ▶ Silenciar llam. anónima ▶ OK = activado)



La estación base suena también cuando está activada la función **Silenciar llam. anónima**. En caso necesario, puede ajustar el volumen del tono de llamada de la estación base a 0 (→ p. 50).

# Utilizar varios terminales inalámbricos

## Registrar terminales inalámbricos

En su estación base puede registrar hasta cuatro terminales inalámbricos.

### Registro manual del terminales inalámbricos Gigaset

El registro manual debe realizarse en el terminal inalámbrico (1) y en la estación base (2).

Tras el registro, el terminal inalámbrico pasa al estado de reposo.

El proceso de registro se interrumpe después de 60 segundos. Si después de este tiempo no se ha efectuado el registro, repita la operación.

#### 1) En el terminal inalámbrico

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Registro ▶ OK ▶ Registrar terminal ▶ OK ▶ Introducir el PIN del sistema de la estación base (estado de suministro: 0000) ▶ OK

#### 2) En la estación base

- ▶ Antes de que transcurran 60 segundos, pulse la tecla de registro/paging de la estación base **prolongadamente** (aprox. 3 segundos).

## Registrar otros terminales inalámbricos

A continuación se indica cómo registrar los terminales inalámbricos de otros dispositivos compatibles con la norma GAP.

#### 1) En el terminal inalámbrico

- ▶ Comience el registro del terminal inalámbrico siguiendo las instrucciones de uso correspondientes.

#### 2) En la estación base

- ▶ Pulse la tecla de registro/paging de la estación base **prolongadamente** (aprox. 3 segundos).

## Dar de baja terminales inalámbricos

Desde un terminal inalámbrico Gigaset E560H registrado puede dar de baja a otros terminales inalámbricos registrados.

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Registro ▶ OK ▶ Anular registro de terminal ▶ OK
- Seleccione el interlocutor interno que se desea dar de baja y pulse OK.  
(El terminal inalámbrico que esté utilizando se indica con <.)
- Introduzca el PIN del sistema actual y pulse OK.
- OK Pulse la tecla de pantalla.

## Utilizar varios terminales inalámbricos

### Buscar terminal inalámbrico ("paging")

Es posible buscar los terminales inalámbricos con la ayuda de la estación base.

- ▶ Pulse brevemente la tecla de registro/paging  en la estación base.
- ▶ Todos los terminales inalámbricos registrados en dicha base sonarán simultáneamente ("paging"), aunque los timbres de llamada estén desactivados.

### Finalizar la búsqueda

- ▶ Pulse la tecla de registro/paging  en la estación base brevemente o pulse la tecla de descolgar  o la tecla de pantalla Apagar en el terminal inalámbrico.

### Incorporarse a una comunicación externa (Intrusión)

Desea conectar con una comunicación externa en curso.

**Requisito:** La función Escuchar en está activada.

#### Activar/desactivar función

- ▶ Menú ▶  Ajustes ▶ OK ▶  Telefonía ▶ OK ▶  Escuchar en ▶ OK ( = activado)

#### Conectar con una llamada:

- ▶ Pulse la tecla de descolgar  brevemente en el terminal inalámbrico. Todos los interlocutores escuchan un tono de aviso. En la pantalla del terminal inalámbrico se muestra Conferencia.

#### Finalizar la conexión:

- ▶ Pulse la tecla de colgar  en el terminal inalámbrico; todos los interlocutores oirán un tono de aviso.

Si el primer interlocutor interno pulsa la tecla de colgar , se mantiene la conexión entre el terminal inalámbrico conectado y el interlocutor externo.

**Configurar el terminal inalámbrico**

# **Configurar el teléfono**

## **Configurar el terminal inalámbrico**

Puede realizar ajustes individuales de su terminal inalámbrico.

### **Ajustar la fecha y la hora**

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Fecha/ Hora ▶ OK
- ▶ Introducir el mes, el día y el año en formato de 8 dígitos con p.ej. 0 4 0 1 0 2 0 1 0 9 para introducir el 1 de abril de 2018. ▶ OK
- ▶ Introducir la hora y los minutos en formato de 4 dígitos con , p. ej., 0 7 1 5 para las 07:15 ▶ OK

### **Cambiar el idioma de pantalla**

Puede visualizar los textos de pantalla en diferentes idiomas.

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Idioma ▶ OK ▶ (Seleccionar idioma) ▶ OK

El idioma actual está marcado con .

Si ha seleccionado por error un idioma que no puede entender:

- ▶ ▶ 8 4 ▶ (Seleccionar idioma) ▶ OK

### **El tamaño de los números en pantalla**

Puede aumentar la legibilidad de las cifras durante la marcación.

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Pantalla ▶ OK ▶ Fuente ▶ OK ( = activado).



Con la función desactivada, en estado de reposo se muestra, además de la hora, la fecha.

### **Cambiar la iluminación de la pantalla**

Terminal inalámbrico en el soporte de carga:

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Pantalla ▶ OK ▶ Retroilum. ▶ OK ▶ En el cargador ▶ OK ( = activado)

o bien fuera del soporte de carga:

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Pantalla ▶ OK ▶ Retroilum. ▶ OK ▶ Fuera del cargador ▶ OK ▶ Tiempo de esp. se reducirá ▶ OK ( = activado).

## Configurar el terminal inalámbrico

### Aceptación automática de llamada

Si esta función está activada, basta con retirar el terminal inalámbrico de la estación base para contestar una llamada; no hace falta pulsar la tecla de descolgar .

- ▶ Menú ▶  Ajustes ▶ OK ▶  Telefonía ▶ OK ▶  Auto respuesta ▶ OK  = activada)

### Cambiar el volumen acústico de la conversación

El volumen del manos libres y el del auricular se puede configurar en cinco niveles. (1–5; p.ej., volumen 3 = ).

- ▶ Menú ▶  Ajustes ▶ OK ▶  Señales audiovisuales ▶ OK ▶  Volumen de llamada ▶ OK ▶  Volumen del auricular / Volumen del manos libres ▶ OK ▶  Ajustar volumen ▶ OK

Ajustar el volumen durante una llamada: ➔ p. 20

### Modificar tonos de llamada

- Volumen: Cinco niveles de volumen (1–5; p. ej., volumen 3 = ).
- Melodía: Lista de melodías del tono de llamada preinstaladas.

Los tonos de llamada se pueden ajustar de forma independiente para las siguientes funciones:

- **Llamadas externas**
- **Llamadas internas**

Cómo ajustar los tonos de llamada para la estación base (➔ p. 50).

### Ajustar el volumen del tono de llamada

El volumen es el mismo para todos los tipos de señalización.

- ▶ Menú ▶  Ajustes ▶ OK ▶  Señales audiovisuales ▶ OK ▶  ▶ Tonos (terminal) ▶ OK ▶ Volumen ▶ OK ▶  ▶ Ajustar volumen ▶ OK

### Configurar la melodía del tono de llamada

Configure por separado la melodía del tono de llamada para llamadas externas e internas.

Para las llamadas externas puede establecer además que su teléfono no suene en períodos determinados o con llamadas anónimas.

#### Para llamadas internas:

- ▶ Menú ▶  Ajustes ▶ OK ▶  Señales audiovisuales ▶ OK ▶  ▶ Tonos (terminal) ▶ OK ▶ Melodía ▶ OK ▶  Llamadas internas ▶ OK ▶  (Seleccionar melodía) ▶ OK  = seleccionada)

## Configurar el terminal inalámbrico

### Para llamadas externas:

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Señales audiovisuales ▶ OK ▶ ▶ Tonos (terminal) ▶ OK ▶ Melodía ▶ OK ▶ Llamadas externas ▶ OK ▶ (Seleccionar melodía) ▶ OK ( = seleccionada)

### Activar/desactivar el tono de llamada

Puede

- desactivar el tono de llamada indefinidamente **en estado de reposo o en una llamada antes de descolgar**
- desactivar el tono de llamada solamente para la **llamada actual**.

No es posible volver a activarlo en el transcurso de una llamada.

Desactivar permanentemente el tono de llamada:

- ▶ pulsar la tecla asterisco \* prolongadamente ... en la pantalla se muestra el símbolo

Volver a activar el timbre de llamada:

- ▶ pulsar la tecla asterisco \* prolongadamente

Desactivar el tono de llamada para la llamada actual:

- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Silencio**.

### Activar/desactivar el indicador óptico de llamada

Puede señalizar ópticamente las llamadas entrantes (p. ej. en entornos muy ruidosos).

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Señales audiovisuales ▶ OK ▶ ▶ Señal LED ▶ OK ( = activado)

### Tonos de aviso y de advertencia

El terminal inalámbrico le indica acústicamente diversas actividades y estados. Los siguientes tonos de aviso pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros:

- **Tonos de aviso**
  - **Clic de teclas**: Se confirma cada pulsación de alguna tecla.
  - **Tono de confirmación** (secuencia de tonos ascendente): al finalizar un registro/ajuste, al colocar el terminal inalámbrico en la estación base y al recibir un nuevo registro en la lista del contestador automático o de llamadas.
  - **Tono de error** (secuencia de tonos descendente): en caso de error en la introducción.
- **Señal batería baja**  
Indica que es necesario cargar la batería.
- **Señal fuera de rango**  
El terminal inalámbrico ya no se encuentra en el alcance de la estación base.

No es posible desactivar el tono de confirmación que se oye al colocar el terminal inalámbrico en la estación base.

## Configurar el terminal inalámbrico

### Activar/desactivar los tonos de aviso

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Señales audiovisuales ▶ OK ▶ Tonos de aviso ▶ OK (  = activado)

### Activar/desactivar tono de aviso de batería

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Señales audiovisuales ▶ OK ▶ Señal batería baja ▶ OK (  = activado)

### Activar/desactivar el tono de advertencia de alcance

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Señales audiovisuales ▶ OK ▶ Señal fuera de rango ▶ OK (  = activado)

## Cambiar el nombre del terminal inalámbrico

Durante el registro, la estación base otorga automáticamente un nombre al terminal inalámbrico. Puede modificar este nombre.

- ▶ ... se muestra la lista de los terminales inalámbricos registrados ▶ seleccionar terminal inalámbrico ▶ Name ▶ introducir nombre ▶ OK

## Restablecer el estado de suministro del terminal inalámbrico

Puede restablecer los ajustes y modificaciones individuales al estado de suministro del equipo. Los registros de la agenda del teléfono y la lista de llamadas, fecha y hora, números de emergencia y el registro del terminal inalámbrico en la estación base permanecen inalterados.

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Sistema ▶ OK ▶ Restablecer terminal ▶ OK

Puede cancelar el reinicio con a .

## Configurar la estación base

La estación base se configura con un terminal inalámbrico Gigaset registrado.

### Registrar un prefijo local propio (código de área local)

Al realizar llamadas locales (llamadas en la red fija local) se ha de tener en cuenta lo siguiente:

Todas las llamadas se guardarán con prefijo en la lista de llamadas. Para poder devolver una llamada a una persona de la lista de llamadas, debe guardar en el teléfono el prefijo local en cuya área se encuentra su teléfono (**Código local**). Si su teléfono se encuentra en un área de "código de área múltiple", también debe registrar como **Código extra** el resto de códigos de área que pertenecen a dicha área.

### Registrar un prefijo local propio (código de área local)

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Telefonía ▶ OK ▶ Códigos de área ▶ OK ▶ Código local ▶ OK... introducir con el código de área propio (3 dígitos, 0 – 9) ▶ OK

### Registrar códigos extra

Como máximo se pueden almacenar 5 códigos extra.

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Telefonía ▶ OK ▶ Códigos de área ▶ OK ▶ ... seleccionar código extra con (Código extra 1 – Código extra 5) ▶ OK ▶ ... introducir código extra con (3 dígitos, 0 – 9) ▶ OK

Borrar los códigos de área introducidos hasta ahora: ▶ pulse Eliminar

- ▶ Repetir los pasos indicados arriba para todos los códigos extra para su área.

### Activar/Desactivar melodía de espera

- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Telefonía ▶ OK ▶ Música en espera ▶ OK ( = activada)

### Proteger el teléfono contra el acceso no autorizado

Guarde la configuración del sistema de la estación base con un PIN de sistema que no conozca nadie más. Debe introducir el PIN del sistema, entre otras cosas, al registrar manualmente un terminal inalámbrico en la estación base o al darlo de baja.

## Configurar la estación base

### Cambiar el PIN del sistema

Puede cambiar el PIN de la estación base de 4 cifras definido ("0000") por un PIN de 4 cifras que no conozca nadie más.

La modificación de un PIN del sistema le permite el manejo remoto del contestador automático → p. 35.

- ▶ Menú ► Ajustes ► OK ► Sistema ► OK ► PIN del sistema ► OK ► PIN sistema: (introducir el PIN del sistema actual) ► OK ► Nuevo PIN: (introducir el nuevo PIN del sistema) ► OK

### Restablecer el PIN del sistema a su valor de fábrica

Si ha olvidado el PIN del sistema, puede restablecer la estación base con el código original **0000**:

Desconecte el cable de alimentación de la estación base. Mantenga pulsada la tecla de registro/paging de la estación base mientras conecta de nuevo el cable de red a ésta. Mantenga la tecla pulsada al menos durante 5 segundos.

Con esto la estación base recupera el PIN del sistema **0000**.



Todos los terminales inalámbricos se dan de baja y deben ser dados de alta de nuevo.  
Todos los ajustes vuelven al estado de suministro.

### Modificar el volumen acústico de la conversación

El volumen del manos libres se puede configurar en cinco niveles. (1–5; p.ej. volumen 3 = ).

- ▶ Menú ► Ajustes ► OK ► Señales audiovisuales ► OK ► Config. aud. en la base ► OK ► Altavoz ► OK ► Ajustar volumen y OK pulsar.

### Modificar los tonos de llamada

- Volumen:  
Puede elegir entre cinco niveles de volumen (1–5; p. ej. volumen 3 = y "desactivado" (volumen 0 = ).

- Melodía:  
Lista de melodías del tono de llamada preinstaladas. Las tres primeras melodías corresponden a los tonos de llamada "clásicos".

- Temporizador:  
Se puede fijar un período de tiempo durante el cual su dispositivo no sonará en caso de recibir una llamada externa; por ejemplo, durante la noche.

- ▶ Menú ► Ajustes ► OK ► Señales audiovisuales ► OK ► Config. aud. en la base ► OK ► Vol.de tono de llamada / Tonos / Control de hora ► OK

Si está seleccionado Vol.de tono de llamada / Tonos:

- ▶ (Seleccionar melodía/volumen) ► OK ( = melodía seleccionada)

## Conectar la estación base a una centralita

Si está seleccionado **Control de hora**, activar y configurar el temporizador:

- ▶ Activación ▶ OK ( = activado)
- ▶ Ajustes ▶ OK Hora de inicio: /Hora de fin:

Introduzca la hora con 4 dígitos y pulse OK.

## Devolver la estación base al estado de suministro

Al restablecer la estación base

- La fecha y la hora permanecen inalteradas
- Los terminales inalámbricos permanecen registrados
- El **Modo Eco** se desactivan
- No se restablece el PIN del sistema
- ▶ Menú ▶ Ajustes ▶ OK ▶ Sistema ▶ OK ▶ Restablecer base ▶ OK

Despues de la conexión o del restablecimiento de la estación base, el contestador automático tarda unos 15 segundos en estar listo para funcionar.

## Conectar la estación base a una centralita

Los siguientes ajustes solamente son necesarios si lo exige su centralita; consulte las instrucciones de uso de la misma.

### Modificar el modo de marcación

- ▶ Menú ▶ ▶ Introduzca el dígito para el procedimiento de marcación: = marcación por tonos; = marcación por impulsos ▶ OK

### Cambiar temporalmente a la marcación por tonos

Si su centralita todavía funciona con marcación por impulsos (DEC), pero se requiere la marcación por tonos (p. ej., para escuchar el contestador automático de red), deberá conmutar a la marcación por tonos para la llamada.

**Requisito:** Debe encontrarse en el transcurso de una comunicación o haber marcado ya un número externo.

- ▶ Pulsar la tecla de asterisco .

La marcación por tonos está activada **solo para esta conexión**.

### Configurar el tiempo de flash (apertura temporizada)

- ▶ Menú ▶ ▶ Introduzca el dígito para el tiempo de flash: = 80 ms; = 100 ms; = 120 ms; = 400 ms; = 250 ms; = 300 ms; = 600 ms; = 800 ms ▶ OK

## Utilizar el dispositivo como router

### Modificar la pausa tras la toma de la línea

Puede configurar la duración de la pausa entre el momento de pulsar la tecla de descolgar  y el inicio de la marcación de un número.

- ▶ Menú ►          ► Introduzca el dígito para la duración actual de la pausa:  = 1 segundo;  = 3 segundos;  = 7 segundos ► OK

### Modificar la pausa tras la tecla R

- ▶ Menú ►          ► Introduzca el dígito para la duración actual de la pausa:  = 800 ms;  = 1.600 ms;  = 3.200 ms ► OK

## Utilizar el dispositivo como router

### Conexión a un router

Si al conectar el teléfono al puerto analógico de un router se producen problemas de eco, puede activarse el modo XES 1 para reducirlos (XES = „eXtended Echo Suppression”).

Si no surgen problemas con el eco, deberá mantener activado el modo normal (estado de suministro).

- ▶  ►          
 ▶  ► OK (para el modo normal)  
 ▶  ► OK (para el modo XES 1)

## Anexo

### Preguntas y respuestas

Consejos para la resolución de problemas en Internet en [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Además, en la vista general siguiente se ilustran ayudas para la solución de errores.

#### No se ve nada en la pantalla

- El terminal inalámbrico está apagado: ► Pulsar **prolongadamente** la tecla de colgar 
- Las baterías están descargadas: ► Cargar o cambiar la batería (→ p. 11)

#### Escucha a su interlocutor solo por un oido

- Colocar el terminal inalámbrico más cerca del audífono

#### El dispositivo no se carga

- El terminal inalámbrico no encaja correctamente en la estación de carga: ► Colocar el terminal inalámbrico correctamente

#### El dispositivo se desconecta aunque indique que 2/3 de la batería están cargados

- Los contactos/baterías están sucios o corroídos ► Limpiar los contactos/baterías o sustituir las baterías (→ p. 11)

#### La comunicación se interrumpe o se corta por completo

- Las señales inalámbricas se ven debilitadas por paredes, techos, aislamientos, etc. ► No colocar la estación base detrás ni debajo de objetos metálicos. Siempre que sea posible, no colocar la estación base en el sótano (→ p. 9)

#### La calidad del manos libres no es buena

- Suciedad en el terminal inalámbrico (p. ej., maquillaje, polvo, viruta de hierro...) ► Luminizar el terminal inalámbrico (→ p. 64)

#### Crujidos fuertes, ruidos de fondo, interferencias, arañazos, volumen cambiante

- Interferencias por dispositivos externos (fuentes de alimentación de faxes, ordenadores, impresoras, teléfonos móviles) ► Aumentar la distancia a los dispositivos externos (medio metro como mínimo) (→ p. 9)

#### No puede realizar llamadas y en la pantalla parpadea "ESTACIÓN BASE" o "Ninguna estación base"

- El cable de alimentación de la estación base no está conectado: ► Verificar la fuente de alimentación de la estación base (→ p. 9)

#### En la pantalla se muestra "¡No es posible!"

- No es posible realizar llamadas externas mientras se esté realizando otra comunicación externa. ► Esperar a que finalice la otra comunicación (válido únicamente cuando la función Conectar internamente esté activada).
- Realizar una llamada externa mientras se habla al contestador automático. ► Esperar hasta que el aviso al contestador automático haya finalizado

#### La hora se restablece al estado de suministro

- La estación base y el terminal inalámbrico se desactivan al mismo tiempo ► Volver a ajustar la hora. (→ p. 12)

#### En la lista de llamadas no se indica la hora

- No se han ajustado la fecha y la hora ► Ajustar la fecha y la hora (→ p. 12)

#### El contestador automático indica "PIN no válido" cuando se intenta manejar remotamente

- El PIN del sistema que ha introducido es erróneo ► Repetir la introducción del PIN del sistema
- El PIN del sistema sigue ajustado a 0000 ► Ajustar un PIN del sistema distinto a 0000 (→ p. 50)

## Preguntas y respuestas

### **El contestador automático: no graba ningún mensaje o interrumpe la grabación**

- La memoria está llena ► Borrar mensajes antiguos. (→ p. 33)
- El mensaje es demasiado breve ► La persona que llama debe hablar durante más de 3 segundos.

### **El contestador automático interrumpe la grabación de un anuncio personalizado**

- La memoria está llena ► Escuchar mensajes nuevos (→ p. 32) y borrarlos (→ p. 33)
- Una pausa dura más de 2 segundos ► Grabe un anuncio más largo
- Se ha superado el tiempo máximo de grabación de 170 segundos ► Grabar un anuncio más breve

### **El contestador automático ha cambiado a la notificación de aviso**

- La memoria está llena ► Borrar mensajes antiguos. (→ p. 33)

### **No se puede realizar una consulta, alternar llamadas o iniciar una conferencia**

- Estas funciones, que pueden realizarse en el dispositivo, deben ser ofrecidas y habilitadas por el proveedor de red. El manejo puede diferir según el proveedor de red. ► Contacte para ello con su operador de red

### **Volumen del terminal inalámbrico (volumen de escucha) demasiado bajo**

- El volumen se encuentra en el nivel más bajo
  - Cambiar la configuración del volumen de escucha (→ p. 46)
  - Cambiar la posición del terminal inalámbrico en el oído

### **Volumen del manos libres demasiado bajo**

- El volumen se encuentra en el nivel más bajo ► Cambiar la configuración del volumen del manos libres (→ p. 46)

### **Durante el manejo se escucha un tono**

- Acción fallida/entrada de datos incorrecta ► Repetir el proceso. Observar la pantalla y consultar las instrucciones de uso
- Las baterías están descargadas ► Cargar las baterías (→ p. 11)
- El PIN del sistema que ha introducido es erróneo ► Volver a introducir el PIN del sistema o restablecerlo (→ p. 50)

### **Durante la comunicación se escucha un tono**

- Las baterías están descargadas ► Cargar las baterías (→ p. 11)

### **Ha olvidado el PIN del sistema**

- Restablezca el PIN del sistema a 0000 (→ p. 50)

### **Tono de error tras consulta del PIN del sistema**

- El PIN del sistema que ha introducido es erróneo ► Volver a introducir el PIN del sistema o restablecerlo (→ p. 50)

### **El terminal inalámbrico ha entrado en contacto con algún líquido**

- Dejar secar el dispositivo. ► Contacto con líquidos (→ p. 64)

### **No se ha podido configurar la función SOS**

- No ha guardado ningún número SOS ► Guardar al menos un número SOS (→ p. 28)
- La función SOS no está activada ► Activar la función SOS (→ p. 28)
- La función SOS funciona únicamente si el dispositivo está conectado directamente o a una centralita que no necesite una "R" o "P" para la asignación de una línea ► Tecla de marcación directa de la función SOS (→ p. 27)

### **El destinatario de una llamada SOS no responde**

- En muchas centralitas, la confirmación de la llamada SOS con la tecla 5 no se transfiere al terminal inalámbrico conectado. En ese caso, no se puede utilizar la función SOS porque no se puede establecer una comunicación. ► La función SOS puede comprobarse después de establecerla con cada receptor introducido.

---

## Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá - Certificación

---

# Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá - Certificación

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industria Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) este dispositivo no debe causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluyendo aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

**AVISO:** La etiqueta de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá identifica a los equipos certificados. Esta certificación implica que el equipo cumple determinados requisitos de redes de telecomunicaciones, protección, funcionamiento y seguridad según se describe en la documentación sobre Requisitos Técnicos del Equipo Terminal. El Departamento no garantiza que el equipo funcione a satisfacción del cliente.

Antes de instalar el equipo, los usuarios deben asegurarse de que esté permitido conectarlo en las instalaciones de la compañía de telecomunicaciones local. Asimismo, el equipo se debe instalar con un método aceptable de conexión. El cliente debe saber que es posible que el cumplimiento de las condiciones mencionadas no evite la degradación del servicio en algunas situaciones.

Las reparaciones del equipo certificado deben ser coordinadas por un representante designado por el proveedor. Toda reparación o modificación realizada por el usuario al equipo, o todo mal funcionamiento del mismo, puede constituir una causa para que la compañía de telecomunicaciones le solicite al usuario que desconecte el equipo.

Los usuarios deben garantizar, para su protección, que las conexiones a tierra de la instalación eléctrica, las líneas telefónicas y el sistema de tuberías metálicas interno, en caso de haber uno, están conectados entre sí.

Esta protección puede ser especialmente importante en áreas rurales.

**NOTA:** Los usuarios no deben intentar realizar estas conexiones. Deben comunicarse con la autoridad de inspección eléctrica que corresponda, o bien con un electricista, según sea conveniente.

Este producto cumple con las especificaciones técnicas aplicables de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá, incluyendo los estándares RSS exentos de licencia.

El número equivalente de timbres (REN) indica el número máximo de dispositivos que pueden estar conectados a la interfaz del teléfono. La terminación de una interfaz puede estar compuesta por cualquier combinación de dispositivos, sujeta solamente al requisito de que la suma de los REN de todos los dispositivos no sea mayor de cinco.

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

---

## Información sobre la FCC/ACTA

**Advertencia:** Los cambios o modificaciones realizados a esta unidad que no estén expresamente aprobados por Gigaset Communications USA LLC podrían anular el permiso de la FCC para el uso de este equipo. Esto incluye el agregado de cualquier dispositivo de antena externa.

Este equipo cumple la Sección 68 de las normas de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. En la parte inferior de la base hay una etiqueta que contiene, entre otra información, un identificador de producto con el formato US:AAAEQ##TXXXX. Debe suministrar este número a la compañía telefónica si así se lo solicita.

El enchufe y la toma utilizados para conectar este equipo al cableado y a la red telefónica de las instalaciones deben cumplir la Sección 68 de las normas de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. Se suministra un cable telefónico y un enchufe modular que cumplen con dichos requisitos. Está diseñado para conectarse a una toma modular compatible que también cumpla con dichos requisitos. Consulte las instrucciones de instalación para más información.

El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que se pueden conectar a una línea telefónica. El exceso de REN en una línea telefónica puede provocar que los dispositivos no suenen cuando haya una llamada entrante. En la mayoría de las áreas, pero no en todas, la suma de REN no debe ser mayor que cinco (5.0). Para asegurarse de la cantidad de dispositivos que se pueden conectar a una línea, según los REN totales, póngase en contacto con la compañía telefónica local. En los productos aprobados después del 23 de julio de 2001, el REN forma parte del identificador de producto con el formato US:AAAEQ##TXXXX.

## Información sobre la FCC/ACTA

Los dígitos representados por ## son los REN sin decimal (*por ej.*, 03 es un REN de 0,3). En productos anteriores, el REN se muestra en la etiqueta por separado.

Puede obtener una copia de la Declaración de Conformidad del proveedor (SDoC, por sus siglas en inglés) en la siguiente dirección de Internet: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Si este equipo provoca daños a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará por adelantado que puede ser necesario suspender temporalmente el servicio. En caso de que no se pueda notificar por adelantado, la compañía telefónica notificará al cliente lo antes posible. Asimismo, se le informará sobre su derecho a presentar una queja ante la FCC si lo considera necesario.

La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar al funcionamiento del equipo. De ser así, la compañía lo notificará por adelantado a fin de que usted pueda realizar las modificaciones necesarias para evitar la interrupción del servicio. Si tiene problemas con este sistema telefónico, desconéctelo de la red hasta que el problema haya sido corregido o hasta que esté seguro de que el equipo está funcionando correctamente.

Si tiene problemas con el equipo, para reparaciones o información sobre la garantía, comuníquese con Atención al Cliente al 1-866 247-8758 (gratuito). Si el equipo interfiere con la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitarle que lo desconecte hasta que el problema se haya resuelto. Este equipo no está diseñado para ser reparado por el Cliente (usuario).

Este sistema telefónico no se puede utilizar con servicios de pago suministrados por la compañía telefónica. La conexión a servicios de líneas compartidas está sujeta a las tarifas estatales. Comuníquese con la comisión de servicios públicos estatal, la comisión de servicios públicos o la comisión corporativa para más información. No se puede garantizar la privacidad de las comunicaciones al utilizar este teléfono.

Si su casa tiene un equipo de alarma con cableado especial conectado a la línea telefónica, asegúrese de que la instalación de este equipo no desactive su equipo de alarma. Si tiene dudas acerca de qué puede desactivar el equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

Este equipo telefónico ha sido probado y cumple los límites de dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este sistema telefónico no causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el sistema, el usuario debe intentar corregir la interferencia con una o más de las medidas a continuación:

- 1 Cambie de orientación o de ubicación la antena receptora.
- 2 Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- 3 Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto a aquel al que está conectado el receptor.
- 4 Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para recibir ayuda.

## Aviso para marcación directa de entrada (DID, por sus siglas en inglés)

PERMITIR QUE ESTE EQUIPO SE MANEJE DE MANERA TAL QUE NO PROPORCIONE SUPERVISIÓN DE RESPUESTA ADECUADA CONSTITUYE UNA VIOLACIÓN DE LA SECCIÓN 68 DE LAS NORMAS DE LA FCC.

## Aviso para los usuarios de audífonos:

Este sistema telefónico es compatible con audífonos acoplados por inducción.

## Cortes de energía:

En caso de un corte de energía, su teléfono inalámbrico no funcionará. El teléfono inalámbrico necesita electricidad para su funcionamiento. Se recomienda que tenga un teléfono que no requiera de electricidad para su uso durante los cortes de energía.

## Precauções de segurança

### Información sobre la exposición a la emisión de radiofrecuencia:

La instalación de la unidad base debe dejar un espacio de al menos 8 pulgadas entre la base y las personas para dar cumplimiento a las pautas de exposición a la RF de la FCC.

Para poder utilizarla sujeta al cuerpo, la parte portátil (terminal inalámbrico) ha sido verificada y cumple con los límites de la guía de exposición a emisión de radiofrecuencia de FCC. No obstante, el dispositivo debería utilizarse de tal manera que se minimice el contacto humano potencial durante el funcionamiento normal.

#### Aviso al servicio de la compañía telefónica:

Si necesita el servicio de su compañía telefónica, bríndele la siguiente información:

- Código de interfaz de la instalación (FIC, por sus siglas en inglés)
- Código de orden de servicio (SOC)
- Código de orden de servicio universal (USOC)

como se indica en la etiqueta en la parte inferior de la base.

## Precauções de segurança

Antes de utilizar su equipo telefónico, se deben seguir las instrucciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y heridas a terceros.

- 1 Lea con detenimiento todas las instrucciones.
- 2 Siga todas las advertencias e instrucciones que se encuentran en el producto.
- 3 Desenchufe el producto de la toma telefónica de pared y de la toma de energía antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
- 4 No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pileta de cocina, o lavadora, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
- 5 Coloque el producto en una superficie estable y segura. Si la unidad se cae puede sufrir daños y/o provocar lesiones serias.
- 6 Las ranuras o aberturas en la cabina y en la parte trasera e inferior son para la ventilación del equipo con el fin de protegerlo contra el recalentamiento. Estas aberturas no deben estar bloqueadas o tapas. Este producto no se debe colocar nunca cerca o sobre un radiador o calentador o en un lugar donde no haya ventilación adecuada.
- 7 Se debe operar sólo con el voltaje indicado en la etiqueta. Si no está seguro del voltaje de su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía de electricidad local.
- 8 No coloque objetos sobre el cable de energía. Instale la unidad en un lugar en el que nadie pueda pisar el cable o tropezarse con él.
- 9 No sobrecargue la toma de pared y los cables de extensión ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- 10 Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras de la cabina del producto ya que podrían hacer contacto con puntos de voltaje peligrosos o hacer cortocircuito y así provocar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquido sobre el producto.
- 11 Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o quemaduras, no desarme el producto. Llévelo a un centro de servicio autorizado cuando necesite reparación. El abrir o quitar las tapas puede exponerlo a voltajes peligrosos, corriente eléctrica u otros riesgos. El rearmado incorrecto puede provocar descargas eléctricas al volver a utilizar el equipo. Desconecte el conector del circuito TNV antes de quitar la tapa.
- 12 Desenchufe el producto de la toma de pared y llévelo al servicio autorizado en las siguientes condiciones:
  - a) Si el cable de energía está dañado o roto.
  - b) Si se ha derramado líquido en el producto.
  - c) Si el producto ha estado expuesto en la lluvia o agua.
  - d) Si el producto no funciona con normalidad al seguir las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles que se encuentran cubiertos por las instrucciones de uso ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños y requerir del trabajo de un técnico calificado para restaurar el producto a la normalidad.
  - e) Si el producto se ha caído o ha sido dañado.
  - f) Si el producto presenta un cambio en su funcionamiento.

## Servicio (Atención al Cliente)

- 13 Evite utilizar un teléfono (que no sea inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un riesgo remoto de descarga eléctrica de los rayos. Por lo tanto, recomendamos utilizar un protector de sobre tensión.
- 14 No utilice el teléfono para informar una fuga de gas cerca de la fuga.
- 15 Puede que no pueda marcar los números de emergencia 911 si el teclado está bloqueado.
- 16 Se debe utilizar un cable de telecomunicación mínimo Nº 26 AWG con este teléfono.



## Precauciones de seguridad de la batería

Para reducir el riesgo de incendios, lesiones o descargas eléctricas y para desechar las baterías correctamente, lea atentamente las instrucciones a continuación.

**CONTIENE UNA BATERÍA DE NÍQUEL HIDRURICO. SE DEBE RECICLAR O DESECHAR ADECUADAMENTE. NO LA ARROJE EN VERTEDEROS MUNICIPALES.**

- 1 Utilice sólo las baterías especificadas para este producto.
- 2 NO UTILICE BATERÍAS DE NÍQUEL CADMIO O LITIO, ni mezcle baterías de diferentes tamaños o diferentes fabricantes en este producto. NO UTILICE BATERÍAS NO RECARGABLES.
- 3 No arroje las baterías al fuego; las celdas pueden explotar. No las exponga al agua. Consulte la regulación local sobre las instrucciones de desecho de baterías.
- 4 No abra ni perfure las baterías. El electrolito que liberan es corrosivo y puede causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- 5 Sea cuidadoso al manipular las baterías para no provocar cortocircuitos con materiales conductores como anillos, brazaletes y llaves. Las baterías o los materiales conductores pueden recalentar y causar quemaduras o incendios.
- 6 Cargue las baterías suministradas, o identificadas para su uso, con este producto solamente de acuerdo con las instrucciones o limitaciones especificadas en el manual del usuario. No intente cargar las baterías con otros medios que no sean los especificados en el manual del usuario.
- 7 Limpie periódicamente los contactos de carga del cargador y el teléfono.

---

## Servicio (Atención al Cliente)

### Garantía del Centro de Atención al Cliente para productos inalámbricos

Para obtener el servicio de Garantía del Centro de Atención al Cliente,

información sobre el funcionamiento de productos o

resolución de problemas, llame al:

Teléfono gratuito: 1-866 247-8758

---

## Garantía limitada del usuario final

Este producto cuenta con garantía limitada de un año. Toda sustitución por reparación o servicio de garantía y toda pregunta sobre este producto se debe dirigir a: 1-866 247-8758 (gratuito).

La presente garantía limitada y no transferible se aplica al comprador original/consumidor final ("usted") de los sistemas, teléfonos y accesorios (denominados colectivamente "Producto") suministrados por Gigaset Communications USA LLC o Gigaset Communications Canada Inc. (denominados colectivamente "Gigaset NAM"). Gigaset NAM le garantiza que a la fecha de la compra, el Producto está libre de defectos de mano de obra y materiales y que el software incluido en el Producto funcionará de acuerdo con las especificaciones del programa.

**Servicio (Atención al Cliente)****1. PERÍODO DE GARANTÍA**

El período de garantía del Producto es de un (1) año a partir de la fecha original de la compra que usted realiza. Se debe suministrar una prueba de compra (comprobante de venta o factura) con todo Producto devuelto durante el período de garantía. Se garantiza que las baterías suministradas con los Productos están libres de defectos al momento de la compra solamente.

**2. RECURSO EXCLUSIVO**

Toda la responsabilidad de Gigaset NAM y su recurso exclusivo, en caso de que el Producto sea defectuoso en materiales o mano de obra durante el período de garantía y sea devuelto, consistirá en la reparación o sustitución del Producto tal como se establece en la Sección 4 más abajo. Se pueden usar componentes, piezas o materiales reacondicionados en la reparación o sustitución. Se puede perder la información en la memoria del Producto durante la reparación.

**3. LA PRESENTE GARANTÍA NO CUBRE LOS SIGUIENTES ASPECTOS Y ES NULA PARA:**

- Daños cosméticos, daños físicos en la superficie del Producto, incluidos, sin limitaciones, las roturas, rajaduras, muescas, rayones o marcas de adhesivos en la pantalla LCD o en la carcasa del Producto.
- Los productos que hayan sido reparados, revisados o modificados (incluyendo la antena) por personas que no trabajen para Gigaset NAM o una instalación de reparaciones no autorizada por Gigaset NAM o que hayan sido instalados de manera incorrecta.
- Costo de instalación, extracción o reinstalación.
- Daños debidos al funcionamiento incorrecto de cualquier teléfono, dispositivo electrónico, hardware o programa de software, red, Internet o computadora, fallas o dificultades de cualquier tipo, incluyendo, sin limitaciones, las fallas del servidor o transmisiones informáticas incompletas, incorrectas, en mal estado o retardadas.
- Equipos y componentes no fabricados, suministrados o autorizados por Gigaset NAM.
- La modificación de los componentes del Producto, o el funcionamiento del Producto en un entorno inadecuado o con un fin para el cual no está destinado, incluyendo sin limitaciones, fallas o defectos causados por el mal uso, abuso, accidentes, daños físicos, manejo anormal, manipulación o almacenamiento inadecuados, negligencia, alteraciones, instalación, extracción o reparación no autorizada, incumplimiento de las instrucciones, problemas causados por la cobertura de red del operador, exposición al fuego, agua o humedad excesiva, inundaciones o cambios extremos de clima o temperatura, casos de fuerza mayor, disturbios, actos de terrorismo, derrames de alimentos o líquidos, virus u otras fallas de software introducidas en el Productos, u otros actos que no sean responsabilidad de Gigaset NAM y que las especificaciones del Producto no prevean; incluyendo daños causados por la manipulación incorrecta o fusibles fundidos.
- Productos cuyas etiquetas de garantía, números de serie electrónicos y/o etiqueta de número de serie se hayan quitado, alterado, hecho ilegibles o aplicado de manera fraudulenta a otros equipos.
- Problemas de recepción de señal (a menos que sean causados por defectos en los materiales o mano de obra del Producto).
- Productos que se usen más allá de las capacidades máximas publicadas.
- Rendimiento de los Productos cuando se utilizan junto con otros productos o equipos no fabricados, suministrados o autorizados por Gigaset NAM.
- Consumibles (como baterías y fusibles).
- Pagos por mano de obra o reparación a representantes o centros no autorizados por Gigaset NAM para realizar el mantenimiento del producto.
- Pérdida de información.
- Pruebas y exámenes que revelan que el supuesto defecto o funcionamiento incorrecto del Producto no existe.

Esta garantía no cubre la educación del cliente, instrucciones, instalación o extracción, ajustes de configuración, problemas relacionados al servicio suministrado por un operador u otro proveedor de servicios y/o problemas de recepción de señal. Gigaset NAM no se responsabiliza por el software, firmware, información o datos de memoria que aparezcan, se encuentren almacenados o integrados en cualquier Producto devuelto para reparación, independientemente de si se encuentra en garantía o no.

Esta garantía es válida sólo en el país en que se adquirió el producto, es decir, Estados Unidos o Canadá respectivamente, pero no en ambos.

## Servicio (Atención al Cliente)

EL USO DE ACCESORIOS QUE NO HAYAN SIDO SUMINISTRADOS O EXPRESAMENTE AUTORIZADOS POR GIGASET USA PUEDE INVALIDAR LA GARANTÍA.

## 4. PROCEDIMIENTO DE RECLAMO DE GARANTÍA

Todos los reclamos de garantía deben ser notificados a Gigaset NAM antes de que expire el período de garantía. La obligación de Gigaset NAM de brindar asistencia de garantía no se extenderá más allá de la finalización del período de garantía, a menos que el producto reparado o sustituido durante el período de garantía continúe garantizado por el resto de dicho período de garantía o durante treinta (30) días, lo que sea mayor.

El servicio de Asistencia se ofrecerá llamando a la línea gratuita para el cliente:

**1-866 247-8758** (gratuito)

## 5. LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

Gigaset NAM no garantiza ni declara que el software de los Productos satisfará sus requisitos ni que funcionará junto con otro hardware o aplicaciones de software proporcionadas por terceros, que el funcionamiento del software será ininterrumpido o libre de errores ni que todos los defectos de los productos de software serán corregidos.

## 6. LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS EMERGENTES U OTROS DAÑOS

Su recurso exclusivo por todo incumplimiento de la presente garantía se establece más arriba. Salvo por cualquier reintegro decidido por Gigaset NAM, **NO TIENE DERECHO A RECIBIR NINGUNA CANTIDAD POR DAÑOS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, LOS DAÑOS EMERGENTES**, si el Producto no cumple la garantía limitada y, en la medida que la ley aplicable lo permite, incluso si cualquier recurso no cumple su propósito esencial. Los términos que se encuentran abajo ("Exclusión de daños incidentales, emergentes y otros") también se incorporan en esta garantía limitada. Algunos estados/jurisdicciones/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, por lo que puede que la limitación o exclusión mencionada no sea aplicable en su caso. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos. Puede tener otros derechos según el estado/jurisdicción/provincias en el que se encuentra.

## 7. EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

GIGASET USA Y SUS PROVEEDORES OFRECEN EL PRODUCTO Y LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA (SI LOS HUBIERA) TAL COMO SON Y CON TODAS SUS FALLAS. LA GARANTÍA LIMITADA REEMPLAZA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA (SI LA HUBIERA) CREADA POR CUALQUIER DOCUMENTACIÓN O EMBALAJE SALVO POR LA GARANTÍA LIMITADA Y, EN LA MEDIDA QUE LA LEY APPLICABLE LO PERMITE, REEMPLAZA A TODA GARANTÍA IMPLÍCITA U OBLIGATORIA, INCLUYENDO SIN LIMITACIONES, A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, DE PRECISIÓN O TOTALIDAD O RESPUESTAS, DE RESULTADOS, DE TRABAJOS DE CALIDAD, DE AUSENCIA DE VIRUS Y DE NEGLIGENCIA. TODOS ESTOS PUNTOS HACEN REFERENCIA AL PRODUCTO Y A LA PRESTACIÓN, O FALTA DE PRESTACIÓN, DE SERVICIOS DE ASISTENCIA. ASIMISMO, NO EXISTE GARANTÍA O CONDICIÓN DE TÍTULO, GOCE PACÍFICO, POSESIÓN PACÍFICA O CORRESPONDENCIA CON LA DESCRIPCIÓN O CON LA INDICACIÓN DE NO VIOLACIÓN DEL PRODUCTO. Algunos estados/jurisdicción/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, por lo que puede que las limitaciones o exclusiones mencionadas no sean aplicables en su caso. Si su estado o provincia crea una garantía o condición implícita y la ley federal o estatal o de su provincia prohíbe su exclusión, usted también tiene una garantía o condición implícita, PERO SÓLO EN CUANTO A LOS DEFECTOS ENCONTRADOS DURANTE EL PERÍODO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA (UN AÑO). EN LO QUE RESPECTA A LOS DEFECTOS ENCONTRADOS CON POSTERIORIDAD AL PERÍODO DE UN AÑO, NO EXISTE GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos y también puede tener otros derechos según el estado/provincia en el que se encuentre. En ningún caso la responsabilidad de Gigaset NAM excederá el costo de reparación o sustitución de Productos defectuosos tal como se describe en el presente documento. Dicha responsabilidad finalizará al expiration el período de garantía.

Toda añadidura o actualización del Producto o el software del Producto, incluyendo sin limitaciones, todo arreglo o actualización del software o solución de errores que se le proporcionen luego de la expiración del período de garantía de un año no está tapa por ninguna garantía o condición expresa, implícita u obligatoria.

**Servicio (Atención al Cliente)****8. EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES, EMERGENTES Y OTROS**

SIEMPRE QUE LO PERMITA LA LEY, EN NINGÚN CASO GIGASET USA, EL VENDEDOR O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O EMERGENTES DE NINGÚN TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIONES A LOS DAÑOS POR PÉRDIDAS DE GANANCIAS O CONFIDENCIALES U OTRA INFORMACIÓN, DAÑOS POR INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, POR LESIONES PERSONALES, POR PÉRDIDA DE LA PRIVACIDAD, POR INCUMPLIMIENTO DE ALGUNA OBLIGACIÓN INCLUYENDO BUENA FE O CUIDADO RAZONABLE, POR NEGLIGENCIA Y POR CUALQUIER OTRA PÉRDIDA PECUNIARIA O DE OTRO TIPO) QUE SURJAN DE, O ESTÉN RELACIONADOS CON, EL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO, EL SUMINISTRO O FALTA DE SUMINISTRO DE SERVICIOS DE ASISTENCIA, U OTRO PUNTO RELACIONADO CON ALGUNA DISPOSICIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, INCLUSO EN CASO DE FALLA, AGRAVIO (INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD ESTRICTA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O DE GARANTÍA DE GIGASET USA O DE UN VENDEDOR O UN PROVEEDOR INCLUSO SI GIGASET USA O EL VENDEDOR O EL PROVEEDOR HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN, TAL COMO SE DESCRIBE EN ESTA GARANTÍA, ES SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO PARA EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA.

**9. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y RECURSOS**

SIN PERJUICIO DE LOS DAÑOS EN LOS QUE USTED PUEDA INCURRIR POR CUALQUIER RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, TODOS LOS DAÑOS MENCIONADOS ARRIBA Y TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS O GENERALES), TODA LA RESPONSABILIDAD DE GIGASET USA, EL VENDEDOR Y SUS PROVEEDORES DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DE ESTA GARANTÍA LIMITADA Y SU RECURSO EXCLUSIVO PARA TODO LO MENCIONADO (SALVO POR TODO RECURSO DE REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN ELEGIDO POR GIGASET USA O EL VENDEDOR O EL PROVEEDOR EN RELACIÓN A UN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA) ESTÁ LIMITADA A LA SUMA QUE USTED PAGÓ POR EL PRODUCTO O CINCO DÓLARES (\$5.00 USD/CAN), LO QUE SEA MAYOR. LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES MENCIONADAS SE APLICARÁN SIEMPRE QUE LA LEY LO PERMITA, INCLUSO SI ALGÚN RECURSO FRACASA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL.

**10. LEY APPLICABLE**

Si este Producto fue adquirido en Estados Unidos, esta garantía limitada se regirá por las leyes de Texas y queda excluida de la Convención de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Mercaderías.

Si este Producto fue adquirido en Canadá, esta garantía limitada se regirá por las leyes de la provincia de Ontario y por las leyes federales de Canadá aplicables allí, y queda excluida de la Convención de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Mercaderías.

Si desea más información sobre el Servicio o la Asistencia para su teléfono, visite nuestro sitio Web [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com) o llame al 1-866 247-8758 (gratuito).

Emitido por

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2018

Todos los derechos reservados.

Sujeto a disponibilidad. Derechos de modificaciones reservados.

Los atributos del producto están sujetos a cambios.

Nos reservamos el derecho a realizar cambios sin previo aviso al diseño del equipo y/o los componentes.

Número de pieza: A31008-M2728-R331-1-3S19

© Copyright 2018.

## Servicio (Atención al Cliente)

### Exención de responsabilidad

La pantalla de su terminal inalámbrico tiene una resolución de 128x160 píxeles (puntos de imagen). Cada píxel consta de tres subpixeles (rojo, verde, azul).

Puede ocurrir que se direccione incorrectamente un píxel o que presente una divergencia de color. **Esto es normal y no supone un motivo para reclamar la garantía.**

Consulte en la tabla siguiente el número de errores de pixel que pueden surgir sin que eso llegue a justificar la reclamación de la garantía.

Descripción	Número máx. de errores de píxeles permitidos
Subpíxel iluminado en color	1
Subpíxel oscuro	1
Cifra total de subpixeles oscuros y de color	1



La garantía no cubre las huellas del uso en la pantalla y en la carcasa.



El Gigaset W570A es un teléfono inalámbrico Premium de teclas grandes que transmite las comunicaciones telefónicas directamente a los audífonos Widex (Widex A/S, Nymoellevej 6, Denmark - 3540 Lyngে).

No se asumirá ninguna responsabilidad sobre los audífonos ni sobre los daños que puedan resultar del uso de los mismos. En caso de dudas, por favor, contacte con su tienda especializada en audífonos.

### Instrucciones para la comprobación del proceso de carga de la batería de conformidad con la California Energy Commission

Este dispositivo funciona automáticamente de conformidad con el estándar de ahorro de energía. La siguiente descripción sirve exclusivamente para la comprobación de la California Energy Commission (CEC). Cuando se activa el modo de comprobación CEC para la carga de las baterías, se desactivan el resto de funciones del dispositivo excepto el proceso de carga.

#### Establecimiento del "Charging Only Mode"

- ▶ Desenchufe la fuente de alimentación de la estación base de la red de suministro.
- ▶ Pulse las teclas **[A]** y **[C]** de la estación base y manténgalas pulsadas.
- ▶ Con las teclas **[A]** y **[C]** pulsadas, volver a conectar la fuente de alimentación a la red de suministro y mantener pulsadas las teclas **[A]** y **[C]** otros > 3 segundos.
- ▶ Soltar las teclas **[A]** y **[C]**.
- ▶ El dispositivo está en "Charger Only Mode".
- ▶ En este estado operativo, todas las funciones están desactivadas a excepción de la carga de las baterías.

#### Volver al estado operativo normal

- ▶ Desenchufe la fuente de alimentación de la estación base de la red de suministro durante > 10 segundos.
- ▶ Volver a conectar la fuente de alimentación a la red de suministro.
- ▶ El terminal inalámbrico vuelve a estar en estado operativo normal.

# Indicaciones del fabricante

## Medio ambiente

### Nuestra política medioambiental

Gigaset Communications GmbH asume una responsabilidad social y se compromete a contribuir a la mejora de nuestro mundo. En todos los ámbitos de nuestro trabajo, desde la planificación de productos y procesos, pasando por la producción y la distribución, hasta la eliminación, otorgamos el máximo valor al ejercicio de nuestra responsabilidad ambiental.

Encontrará más información en Internet sobre productos y procesos respetuosos con el medio ambiente, en [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Sistema de gestión medioambiental



Gigaset Communications GmbH está certificada según las normas internacionales ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Medio ambiente):** certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Calidad):** certificado desde 17/02/1994 por TÜV Süd Management Service GmbH

## Eliminación de residuos

Las baterías no deben tirarse a la basura doméstica común. Observe los reglamentos locales de eliminación de basura, cuyos detalles pueden obtenerse de las autoridades locales o de la tienda donde adquirió el producto.

Todo el equipo eléctrico y electrónico deben ser desecharo por separado de la basura doméstica común, y se deben usar instalaciones de recolección designadas por las autoridades locales.



La eliminación correcta y la recolección separada de equipos usados evita posibles consecuencias nocivas para el medioambiente y la salud.

Para obtener más información acerca de la eliminación de sus equipos usados, comuníquese con las autoridades locales o con el servicio de recolección de desechos.

## Indicaciones del fabricante

### Mantenimiento

Limpie el dispositivo con un **pañuelo húmedo** o antiestático. No utilice disolventes ni paños de microfibra. No utilice en **ningún caso** un paño seco: existe peligro de que se forme carga estática. En algunos casos infrecuentes, el contacto del dispositivo con sustancias químicas puede provocar cambios en su superficie exterior. A causa del gran número de productos químicos disponibles en el mercado no han podido realizarse pruebas con todos ellos. Las imperfecciones en las superficies de alto brillo pueden eliminarse cuidadosamente con productos de limpieza específicos.

### Contacto con líquidos

Si el dispositivo entrase en contacto con algún líquido:

- 1 Desconectar el dispositivo de la alimentación eléctrica.
- 2 Retirar las baterías y dejar abierto el compartimento de las baterías.
- 3 Deje que todo el líquido salga del dispositivo.
- 4 Seque todas las piezas.
- 5 A continuación, seque el dispositivo **como mínimo durante 72 horas** con el compartimento de las baterías abierto y el teclado hacia abajo (en caso de existir) en un lugar seco y calido (**no utilice** microondas, hornos u otros dispositivos similares).
- 6 Vuelva a conectar el dispositivo cuando esté seco.

Una vez que esté totalmente seco, en la mayoría de los casos se puede volver a poner en funcionamiento.

## Características técnicas

### Baterías

#### Terminal inalámbrico

Tecnología:	Níquel metal hidruro (NiMH)
Tamaño:	AAA (Micro, HR03)
Voltaje:	1,2 V
Capacidad:	750 mAh

Este dispositivo se suministra con dos baterías autorizadas.

### Autonomía y tiempos de carga del terminal inalámbrico

La autonomía del teléfono depende de la capacidad y de la antigüedad de las baterías, así como de la utilización por parte del usuario. (Todos los tiempos indicados son tiempos máximos).

Autonomía en reposo (horas) *	320 * / 200 **
Autonomía en conversación (horas)	14
Autonomía con un uso de 1,5 horas de conversación al día (horas)*	130 * / 100 **
Tiempo de carga en la estación base (horas)	9
Tiempo de carga en el soporte de carga (horas)	7,5

\*Modo Eco desactivado, sin iluminación de pantalla en estado de reposo

\*\*Modo Eco activado, sin iluminación de pantalla en estado de reposo

### Consumo de corriente de la estación base

En reposo

- Terminal inalámbrico en el soporte de carga aprox. 0,70 W
- Terminal inalámbrico fuera del soporte de carga aprox. 0,50 W

Durante una llamada

aprox. 0,70 W

### Especificaciones técnicas DECT

Estándar DECT	DECT 6.0
Número de canales	30 canales bidireccionales
Banda de emisión	1920 - 1930MHz
Modo dúplex	Múltiplex por división de tiempo, 10 ms longitud de trama
Frecuencia de repetición del impulso de emisión	100 Hz
Longitud del impulso de emisión	370 µs
Trama de canal	1728 kHz
Velocidad binaria	1152 kbit/s
Modulación	GFSK
Codificación	32 kbit/s
Potencia de transmisión	5 mW, potencia media por canal, 120 mW, potencia de pico

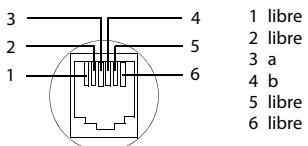
## Características técnicas

Alcance	Hasta 700 ft en espacios abiertos, hasta 100 ft en interiores
Alimentación de la estación base	120 V~/60 Hz
Condiciones ambientales en funcionamiento	De +41 °F a +113 °F; del 20 % al 75 % de humedad atmosférica relativa
Modo de marcación	MFV (marcación por tonos)

## Especificaciones técnicas WIDEX

	WidexLink™
Frecuencia	10.6 MHz
Desviación	± 200 kHz
Ancho de banda RF	660 kHz (-15 dB)
Los canales	Un canal solo
Modulación	FSK
Promedio radiado potencia de salida	13 nW (~ -48.8 dBm)
Intensidad del campo magnético	-15 dBµA/m @ 10 m
Ciclo de trabajo	100% simplex
Retraso auditivo	< 10ms

## Asignación de clavijas en el conector telefónico



## Tabla de texto

### Texto estándar

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x
[1 ☻]	1	£	\$	¥	¤										
[2 ☻]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã						
[3 ☻]	d	e	f	3	ë	é	è	ê							
[4 ☻]	g	h	i	4	ï	í	ì	î							
[5 ☻]	j	k	l	5											
[6 ☻]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	ô					
[7 ☻]	p	q	r	s	7	ß									
[8 ☻]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û							
[9 ☻]	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	â					
[0 ☻]	L	,	?	!	0	+	-	:	i	i	"	'	;	-	
[* ☻]	*	/	(	)	<	=	>	%							
[# ☻]		#	@	\	&	§									

1) Espacio en blanco

## Índice alfabético

### A

Aceptación automática de llamada . . . . .	18, 33, 46
Aceptación de llamadas . . . . .	34, 46
Activar	
bloqueo del teclado . . . . .	13
contestador automático . . . . .	31
contestador automático (manejo remoto) . . . . .	35
Activar el modo silencio del terminal inalámbrico . . . . .	20
Agenda del teléfono	
guardar registro . . . . .	25
Agenda telefónica . . . . .	24
enviar registro/lista a un terminal inalámbrico . . . . .	26
guardar el primer número . . . . .	24
orden de las entradas . . . . .	25
seleccionar un registro . . . . .	25
Ajustar . . . . .	39
Ajustar el volumen . . . . .	14
Ajustar la fecha . . . . .	12
Ajustar la hora . . . . .	12
Ajustar volumen	
altavoz . . . . .	46, 50
auricular . . . . .	46, 50
idioma del terminal inalámbrico . . . . .	46
tono de llamada . . . . .	46
Alarma	
baby phone . . . . .	41
Alimentador enchufable de bajo consumo . . . . .	38
Apagar	
terminal inalámbrico . . . . .	13
Asignación de clavijas . . . . .	66
Atención al Cliente . . . . .	58
Audífonos . . . . .	8
Audífonos Widex . . . . .	1

### B

Baby phone (Vigila-bebés) . . . . .	40
Bajo consumo del alimentador enchufable . . . . .	38
Batería	
cargar . . . . .	11
colocar . . . . .	11
tono de advertencia . . . . .	47
Bloqueo	
bloquear/desbloquear el teclado . . . . .	13
Bloqueo del teclado . . . . .	13
Borrar caracteres . . . . .	17
Borrar, aviso (contestador automático) . . . . .	32
Buscar	
en la agenda telefónica . . . . .	25
terminal inalámbrico . . . . .	44

### C

Cambiar el nombre del terminal inalámbrico . . . . .	48
Cambiar el PIN del sistema . . . . .	50

Características técnicas . . . . .	65
Centralita	
cambiar a la marcación por tonos . . . . .	51
conectar la estación base . . . . .	52
configurar el modo de marcación . . . . .	51
configurar el tiempo de flash . . . . .	51
utilizar la estación base conectada a una centralita . . . . .	51
CLI, CLIP . . . . .	19
Clic de teclas . . . . .	47
CNIP . . . . .	19
Códigos área adicional . . . . .	49
Códigos de área	
códigos extra . . . . .	49
prefijos extra . . . . .	49
Códigos extra . . . . .	49
Comunicación	
conectar un interlocutor . . . . .	44
interna . . . . .	20
transferir (conectar) . . . . .	21
Comunicación interna	
llamada en espera . . . . .	21
Conectar	
aceptación de llamadas . . . . .	46
tonos de aviso . . . . .	47
Conectarse a una comunicación . . . . .	44
Conector telefónico, asignación de clavijas . . . . .	66
Configuración del sistema . . . . .	49
Configurar el tiempo de flash . . . . .	51
Configurar estado de suministro	
estación base . . . . .	51
Configurar estado del suministro	
terminal inalámbrico . . . . .	48
Configurar melodía (tono de llamada) . . . . .	46
Consulta interna . . . . .	21
Consumo de corriente . . . . .	65
Contacto con líquidos . . . . .	64
Contenido de la caja . . . . .	9
Contestador automático	
manejo remoto . . . . .	35
Contestador automático en red . . . . .	36
Corrección de errores . . . . .	17
Cuidados del dispositivo . . . . .	64

### D

Dar de baja (terminal inalámbrico) . . . . .	43
Desactivar	
bloqueo del teclado . . . . .	13
contestador automático . . . . .	31
Desconectar	
aceptación de llamadas . . . . .	46
tonos de aviso . . . . .	47
Desconocido . . . . .	19
Despertador . . . . .	39
Devolver la llamada al autor de la llamada . . . . .	23
Devolver llamada desde la lista de llamantes . . . . .	23

## Índice alfabético

Duración de la grabación (contest. autom.)	34
<b>E</b>	
Eco	52
ECO DECT	38
Eliminación de residuos	63
Encender	
terminal inalámbrico	13
Enviar	
registro de la agenda telefónica al terminal inalámbrico	26
Equipos médicos	8
Errores (corrección)	17
Escribir y editar texto	17
Escuchar	
aviso (contestador automático)	32
mensaje (contestador automático)	32, 37
Escuchar durante la grabación	34
Estación base	
conectar	9
conectar a una centralita	52
conectar al router	52
configurar	49
modificar PIN del sistema	50
PIN del sistema	50
restablecer el estado de suministro	51
utilizar conectada a centralita	51
Estado de reposo (pantalla)	17
Estado de reposo, volver al	17
Exención de responsabilidad	62
<b>F</b>	
FCC/ACTA	55
Fuente de alimentación	8
Función Muy alto	14
Función SOS	
activar/desactivar	30
configurar	28
Funcionamiento con auricular	20
<b>G</b>	
Grabar	
mensaje saliente (contestador automático)	31
Grabar/escuchar/borrar anuncio (contestador automático)	31, 32
Grabar/escuchar/borrar anuncio (contestador automático)	32
<b>I</b>	
Icono	
bloqueo del teclado	13
tono de llamada	47
Iconos	
indicación de nuevos mensajes	23
Indicación	
mensaje del contestador automático en red	36
número (CLI/CLIP)	19
Indicación de números de teléfono, notas	19
<b>J</b>	
Juego de caracteres	66
<b>L</b>	
Letra grande	45
Linterna (Spot LED)	41
Líquidos	64
Lista	
lista de llamadas	21, 22
lista de rellamada	21
llamadas perdidas	23
Lista de llamadas	21, 22
Llamada	
aceptar	18
aceptar del contestador automático	33
Llamada de emergencia	
por el momento	8
Llamada de emergencia, configurar	28
Llamada desconocida	19
Llamada directa	41
Llamada en espera (llamada interna)	21
Llamada perdida	23
Llamadas con número oculto	42
Llamar	
interna	20
Llamar por teléfono	
aceptar una llamada	18
llamada externa	18
<b>M</b>	
Manejo a través del menú	16
Manejo remoto	35
Manos libres	19
tecla	2
Marcación abreviada, véase	
Marcación directa	
en centralitas	29
guardar número	14
guardar/cambiar asignación de teclas	14
Marcación por tonos	51
Marcación rápida	
contestador automático	32, 37
Marcar desde la agenda telefónica	25
Medio ambiente	63
Melodía de espera	49
Mensaje	
añadir número a la agenda telefónica	33
escuchar	32, 37
Modificar	
idioma del equipo	11
PIN del sistema	50

**Índice alfabético**

Modificar el PIN . . . . .	50	Tecla de colgar . . . . .	2, 18
PIN del sistema . . . . .	50	Tecla de control . . . . .	2
Modo de marcación . . . . .	51	Tecla de descolgar . . . . .	2
Modo de repetición (despertador) . . . . .	39	Tecla de encendido/apagado . . . . .	2
Modo Eco . . . . .	38	Tecla de marcación directa A . . . . .	2
Modo XES . . . . .	52	Tecla de mensajes . . . . .	2
Mostrar		abrir listas . . . . .	23
nombre (CNIP) . . . . .	19	Tecla de volumen . . . . .	2
Mostrar los mensajes nuevos . . . . .	23	Tecla R . . . . .	2
<b>N</b>		Teclas	
Nombre del abonado llamante, mostrar (CNIP) . . . . .	19	marcación rápida del contestador	
Número		automático . . . . .	2, 32, 37
guardar en la agenda telefónica . . . . .	25, 26	marcación rápida del contestador automático	
mostrar el de la persona que llama (CLIP) . . . . .	19	en red . . . . .	2
<b>O</b>		tecla 1 (marcación rápida del contestador	
Orden en la agenda telefónica . . . . .	25	automático) . . . . .	32, 37
<b>P</b>		tecla almohadilla . . . . .	2, 13
Paging . . . . .	3, 44	tecla asterisco . . . . .	2
Pantalla		tecla de aumento . . . . .	2
configurar . . . . .	45	tecla de borrado . . . . .	15
en estado de reposo . . . . .	17	tecla de colgar . . . . .	2
modificar el idioma del equipo . . . . .	11, 45	tecla de control . . . . .	2
rota . . . . .	8	tecla de descolgar . . . . .	2
Pantalla fracturada . . . . .	8	tecla de manos libres . . . . .	2
Precauciones de seguridad . . . . .	57	tecla de mensajes . . . . .	23
Precauciones de seguridad de la batería . . . . .	58	tecla de paging . . . . .	3
Protección contra acceso . . . . .	49	tecla de volumen . . . . .	2
Protección frente a llamadas . . . . .	42	tecla R . . . . .	2
Proteger el teléfono contra el acceso . . . . .	49	teclas de encender/apagar . . . . .	2
Puesta en servicio del terminal inalámbrico . . . . .	11	teclas de pantalla . . . . .	2, 15
<b>R</b>		Teclas de marcación directa B a D . . . . .	2
Realizar llamadas		Teclas de pantalla . . . . .	2, 15
externas . . . . .	18	Teclas de volumen . . . . .	14
Realizar una llamada		Teclas del contestador automático . . . . .	4
interna . . . . .	20	Temporizador . . . . .	47
Reducción de la potencia radio de transmisión . . . . .	38	Terminal inalámbrico	
Reducción del consumo energético . . . . .	38	buscar . . . . .	44
Reducir la potencia de transmisión . . . . .	38	cambiar nombre . . . . .	48
Registrar (terminal inalámbrico) . . . . .	43	configurar (individualmente) . . . . .	45
Rellamada . . . . .	22	dar de baja . . . . .	43
Router, conectar la estación base . . . . .	52	encender/apagar . . . . .	13
<b>S</b>		estado de reposo . . . . .	17
Servicio (Atención al Cliente) . . . . .	58	idioma del equipo . . . . .	11, 45
<b>T</b>		letra grande . . . . .	45
Tarjetas de registro . . . . .	3, 10	puesta en servicio . . . . .	11
Tecla 1 (marcación rápida del contestador		registrar . . . . .	43
automático) . . . . .	2	restablecer al estado de suministro . . . . .	48
Tecla almohadilla . . . . .	2, 13	silenciar . . . . .	20
Tecla asterisco . . . . .	2	tonos de aviso . . . . .	47
Tecla de aumento . . . . .	2	transferir comunicación . . . . .	21
Tecla de borrado . . . . .	15	utilizar varios . . . . .	43

## Índice alfabético

Tonos de aviso.....	47
Transmisión del número de teléfono.....	19
<hr/>	
<b>V</b>	
Ver los mensajes del contestador automático en red .....	36
Vista general estación base .....	3
terminal inalámbrico.....	2
<hr/>	
Volumen de tono de llamada .....	46
Volumen de voz.....	50
Volumen del auricular .....	46, 50
<hr/>	
<b>W</b>	
Widex	
acoplar el teléfono y el audífono.....	1
cambiar el volumen.....	1
cancelar el acoplamiento al dispositivo.....	1

Todos los derechos reservados. Derechos de modificación reservados.

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2019  
Subject to availability.  
All rights reserved. Rights of modification reserved.  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)